



# Bürgerinformation



Die Bürgerinformation ist kein Amtsblatt im Sinne der kommunalrechtlichen Vorschriften.

Ausgabe 96 / Juli 2022

## Grußwort des Ersten Bürgermeisters Helmut Zech



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, nach über zwei Jahren der Pandemie sind die Folgen noch nicht abschätzbar. Nun haben wir auch noch mit den Auswirkungen des Ukrainekrieges, zusätzlichen Flüchtlingen und daraus folgenden Lieferproblemen zu kämpfen.

Durch die schwierigen Verhältnisse sind die Energiekosten in für uns alle unvorstellbare Höhen gewandert, was uns neben der Angst der Versorgungssicherheit auch massive finanzielle Probleme bereitet.

Das Thema Energieversorgung/generelle Versorgung wird uns besonders in der kommenden kalten Jahreszeit meiner Auffassung nach noch weitaus mehr beschäftigen als manche momentan annehmen. Hier bitte ich Sie, sich entsprechend ernsthaft darauf einzustellen, ohne in Panik zu verfallen und alternative Energieerzeugung vor Ort zu unterstützen.

Natürlich darf man aber in diesen Zeiten nicht nur negative Stimmung verbreiten, sondern sollte auch bewusst das Positive der letzten zwei Jahre erwähnen.

Hier hat besonders die Digitalisierung des Arbeitslebens mit mehr Homeoffice und weniger Fahrzeit eine deutliche Verbesserung für viele Arbeitnehmer/-innen und Arbeitgeber/-innen ergeben.

Generell sollten gerade aber wir in unserer Gemeinde mit Zuversicht und dem nötigen Respekt die aktuellen Aufgaben angehen und auch die langfristigen Aufgaben nicht aus den Augen verlieren. In unserer kleinen Gemeinde laufen die Dinge fast wie gewohnt und dank des Einsatzes unserer Mitarbeiter/-innen gelingt es uns, die in unseren Bereich fallenden Aufgaben weiterhin, in meinen Augen optimal, zu lösen.

Der Bau des neuen Geh- und Radweges von Pfaffenhofen a.d. Glonn nach Dietenhausen war für mich persönlich seit vielen Jahren eine Herzensangelegenheit. Hiermit wurde nun endlich ein sicherer Weg für alle Verkehrsteilnehmer geschaffen, besonders für die Schulkinder die nach Odelzhausen müssen und die Bürger/-innen, die zu Fuß oder mit dem Rad aus Wagenhofen, Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg kommend, Veranstaltungen am Bauhof besuchen. Ein besonderer Dank geht an dieser Stelle an Familie Taubinger, die den nötigen Grund und Boden für den Bau zur Verfügung gestellt hat. Leider konnten die Geh- und Radwege von Pfaffenhofen a.d. Glonn nach Unterumbach oder von Unterumbach nach Oberumbach bisher nicht geplant werden wegen fehlender Verkaufsbereitschaft von Grundstückseigentümern. Meine Hoffnung ist, dass diese Vorhaben in der kommenden Wahlperiode ab 2026 umsetzbar sind.

Sehr erfreulich ist, dass der Gemeinderat die Planungen für das barrierefreie Gebäude in Egenburg verabschiedet hat und die Planungen in vollem Gange sind. Hier entstehen ca. 1.500 m<sup>2</sup> Nutzfläche als Büro- und Wohnfläche, um Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen optimalen Wohnraum zur Verfügung stellen zu können.

Fortsetzung auf der nächsten Seite...



Für diesen Herbst sind die Ausschreibungen der Bauleistungen vorgesehen und im Frühjahr 2023 geht's dann los. Als Bauzeit werden ca. 2 Jahre veranschlagt. Die Baukosten, welche für uns leider momentan auch nicht kalkulierbar sind, werden durch den Freistaat Bayern mit einem Zuschuss von 30% und einem zinsverbilligten Darlehen von 60% gefördert. Wir können somit, neben einer kleinen Anschubfinanzierung, eine solide Finanzierung trotz der rasanten Preisentwicklung auf die Beine stellen. Auch gehe ich davon aus, dass sich die Baupreise im nächsten Jahr durch die Eintrübung auf den Bausektor zumindest nicht noch weiter nach oben bewegen werden.

Weitere Maßnahmen wie die Nachrüstung einer Lüftungsanlage für das Kinderhaus in Pfaffenhofen a.d. Glonn laufen und werden termingerecht fertig gestellt.

Ebenso haben wir die Südschiene unserer gemeindlichen Schmutzwasserstationen generalüberholt/neugebaut und können auch in diesem Bereich auf eine sehr gute neue Technik vertrauen.

Abschließend möchte ich Sie gerne zur Einweihungsfeier des neuen Feuerwehrhauses in Pfaffenhofen a.d. Glonn, der Ortsdurchfahrt von Pfaffenhofen a.d. Glonn, der Ortsdurchfahrt von Wagenhofen und des neuen Geh- und Radweges herzlich für Samstag, den 09.07.2022 ab 11:00 Uhr zum Bauhofgelände einladen.

Ebenfalls findet am gleichen Tag ab 18:00 Uhr das jährliche Bürgerfest am Bauhofgelände statt, wozu ich Sie auch herzlich einladen möchte.

Zur Einweihung spielt die Blaskapelle Odelzhausen unter der bewährten Leitung von Herrn Carsten Schmid aus Ebersried und ab ca. 18:00 Uhr werden die „Knödlbuam“ für die abendliche Unterhaltung sorgen. Abgerundet wird das Bürgerfest in diesem Jahr durch ein kleines Feuerwerk, da diese Vielzahl von wichtigen Maßnahmen, die an diesem Tag eingeweiht werden, eine besondere Bedeutung für die Gemeinde darstellt.

Zum Ende meines Grußwortes möchte ich mich noch für die vielen guten Wünsche, Dankesworte und Nachrichten zu meinem 20-jährigen Dienstjubiläum als Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn bedanken, worüber ich mich sehr gefreut habe.

Bleiben Sie mir und unserer Gemeinde auch weiterhin gut gewogen, damit wir gemeinsam für unsere Gemeinde (Gemeinschaft) die besten Lösungen schaffen können.

Mit herzlichen Grüßen



Helmut Zech

Erster Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Die Johanniter kommen mit dem Impfbus zum Einweihungs- und Bürgerfest am 09.07.2022

**Zum Einweihungs- und Bürgerfest  
am 09.07.2022 sind ab 12:00 Uhr  
die Johanniter mit ihrem Impfbus vor Ort.**

Es besteht so die Möglichkeit, sich auf der Feier  
die Corona-Impfung geben zu lassen.



Für die Kleinen Gäste bringen die Johanniter eine Hüpfburg mit.

Wir bedanken uns bereits im Voraus bei den Johannitern  
für Ihren Einsatz!

**Text:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glon / **Fotos** Johanniter

## INHALTSVERZEICHNIS

Rubrik	Seite	Thema
<b>Rathaus &amp; Gemeinderat</b>	4	Impressum
	5	Gemeinderatssitzungen
	5	Einwohnerstand
	5	Schließtage des Einwohnermeldeamtes ab 21.07.2022
	5	Fundbüro im Rathaus
	5	Meldungen von defekten Straßenlampen per Smartphone-App
	6	20 Jahre Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
	7	Ramadama 2022
	7	Betriebsausflug 2022
	8	STADTRADELN 2022 - von 26.06. bis 16.07.2022
	8	„Zukunftsdialog Heimat.Bayern“ - Bürgerbeteiligung und Bürgerumfrage „Heimatspiegel Bayern 2022“
	8	Kostenloser Verleih von Strommessgeräten
	9	ACHTUNG - 30er Zone! Leider keine guten, jahrzehntelangen Erfahrungswerte!
	9	Landwirtschaftliche Flächen als Ackerfläche zu verpachten
	10	Wohnraum gesucht
	10	Geh- und Radwegbau Pfaffenhofen a.d. Glonn – Glonnbrücke Dietenhausen
	11	Innovationspark Egenburg wird erschlossen
	11	Kinderhaus wird zur Baustelle
	12	Informationsveranstaltung über die geplante Kanalbaumaßnahme in Unterumbach
	13	Gründungsversammlung ZVTKA
	13	Ausfüllen der Grundsteuererklärung – Wir helfen Ihnen dabei !
	14	Änderung Ihrer Adressdaten bzw. Namensänderungen
	14	Wanderkarte für unsere Gemeinde
	15	Informationsveranstaltung „Wohnen im Alter in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn – Wie wollen Sie im Alter leben?“
	16	Baumkontrolle und Plaketten an den Bäumen
	16	Ein Schreckmoment „An der Allee“
	17-19	Der Arbeitskreis Infrastruktur und Ortsentwicklung informiert zum Thema Klimaschutz
	<b>Allgemeine Informationen</b>	20
21		Ein Herz für den Räuberwald in Pfaffenhofen a.d. Glonn
22		Räuber Kneißl im Odelfass
23		Radlkarte des Räuber-Kneißl-Radwegs
24		Zehn Jahre WestAllianz München: Erfolgreich interkommunal zusammenarbeiten – in der Jubiläumsbroschüre zeigt der Verbund, was er in einem Jahrzehnt erreicht hat
25		Verbandsversammlung der WestAllianz München
25		Ammer-Amper-Radweg erfolgreich reklassifiziert
25		Jahresbericht der Bücherei
26-28		X732 Dasing - Pasing - Fahrplanwechsel seit 12.12.2021
29		Einspeise und Netzabsatzdaten der Gemeinde ermittelt durch die Bayernwerk AG

Rubrik	Seite	Thema
	30	Kriminalitätsbilanz 2021 für den Landkreis Dachau
	31	Wichtige Telefonnummern
	31	Rattenbekämpfung
	31	Verbandsbücherei Odelzhausen - ACHTUNG neue Telefonnummer!!!
	31	Babysitterpool
	31	Öffentlichkeitsarbeit für die Gemeinde - Frau Simone Wester
Neues aus dem Landratsamt, den Schulen & den gemeindlichen Kinderhäusern	32	Informationen aus dem Landratsamt Dachau - Keine Gartenabfälle in die Restmülltonne! - Grillasche richtig entsorgen - Wenn´s der Biotonne zu heiß wird
	32-33	Berichte aus der Grund-, Mittel- und Realschule Odelzhausen
	34-37	Neues von den „Glonntalzwergen“ Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg
	35	Schließtage der „Glonntalzwerge“
	38	Freude, Glück und Trauer
Gemeindeleben	38	85. Geburtstag des ehemaligen Bürgermeisters der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
	39	Geburtstagsjubilare der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
	40	Neues von den Senioren
	41	Neues von den Heimatforscherinnen
	41-43	Brauchtum und Tradition - Wegkreuz am „Oberländerberg“ - Maibaum 2022 in Egenburg - Osterfeuer 2022 im Gemeindebereich Pfaffenhofen a.d. Glonn - Fußwallfahrt nach Inchenhofen
	44-47	Seiten des Vereinslebens in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
	48	Brandaktuelles von der Feuerwehr
	49-51	Veranstaltungskalender der Gemeinde 2022
Termine & Firmenliste	51	Veranstaltungen der Dachauer Galerien und Museen
	52	KultA8-Programm 2022
	53-59	Firmenliste der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn
	59	Ausbildungskompass 2023 - jetzt für Inserate anmelden!!!
	59	AKTUELLES von der VHS
	60	Veranstaltungshinweis: Einweihungs- und Bürgerfest am 09.07.2022 Herzliche Einladung für ALLE, die gerne kommen!!!
Rathaus & Gemeinderat		

Verwaltungssitz: Egenburg, Pfaffenhofen a.d. Glonn  
Tel. 08134/25798-0, Fax 08134/25798-44  
GT Egenburg, Hauptstraße 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn  
Internet: [www.pfaffenhofen-glonn.de](http://www.pfaffenhofen-glonn.de), E-Mail: [info@pfaffenhofen-glonn.de](mailto:info@pfaffenhofen-glonn.de)

Parteiverkehr: Montag bis Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
nach vorheriger Terminvereinbarung auch vor 08:00 Uhr und nach 12:00 Uhr möglich.  
Dienstag zusätzlich: 16:00 bis 18:00 Uhr

**IMPRESSUM:**

**Bürgerinformation**

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:  
Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, Erster Bürgermeister Helmut Zech,  
GT Egenburg, Hauptstraße 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn, ( 08134/25798-0, FAX 08134/25798-44 )  
Satz, Gestaltung: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Rathaus & Gemeinderat

### Gemeinderatssitzungen



Bild: SSchneider

Die Gemeinderatssitzungen finden im Gemeinschaftshaus Unterumbach (Reisererstr. 5) an folgenden Terminen statt:

**2022**

11.07.	08.08.	12.09.
10.10.	07.11.	28.11.
19.12.		

Beginn ist jeweils 19:30 Uhr.

Kurzfristige Änderungen vorbehalten!

### Einwohnerstand am 15.06.2022 Hauptwohnung

Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn  
2.323

Egenburg	780
Pfaffenhofen a.d. Glonn	501
Unterumbach	443
Ebersried	211
Wagenhofen	162
Oberumbach	133
Weitenried	29
Bayerzell	21
Stockach	19
Miesberg	19
Kaltenbach	5

### Schließtage des Einwohnermeldeamtes/Passamtes

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der krankheitsbedingten Personalsituation müssen wir **ab 21.07.2022**, vorerst bis Ende Oktober, das **Einwohnermeldeamt/Passamt jede Woche donnerstags und freitags schließen**.



Wir bitten Sie, dies bei Ihren Behördengängen zu berücksichtigen und diese entsprechend auf Montag (08:00-12:00 Uhr), Dienstag (08:00-12:00 Uhr und zusätzlich 16:00-18:00 Uhr) sowie Mittwoch (08:00-12:00 Uhr) zu legen.

Wir danken Ihnen bereits jetzt vielmals für Ihr Verständnis für diese leider erforderliche Maßnahme.

Ihr  
Einwohnermeldeamt/Passamt

### Fundbüro im Rathaus

Derzeit wird folgendes verwahrt:

Fahrradtacho, Silberring, Fahrrad, Fahrradhelm, Pullover, Rucksack, Damenhalsketten, div. Schlüssel und ein Luftgewehr

Ansprechpartnerin im Rathaus: Frau Schneider, 08134/25 79 8 - 0

### Meldung von defekten Straßenbeleuchtungen per Smartphone-App



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

da wir hier auf Ihre Mithilfe angewiesen sind, **informieren Sie uns bitte, falls Ihnen defekte Leuchten im Gemeindegebiet bekannt sind.**

Um die Meldung zu vereinfachen, können Sie der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn defekte Straßenbeleuchtungen auch **per Internet** (<https://energieportal.bayernwerk.de/schadensmelder/reporting/09174137>) oder **über die App der bayernwerke** (scannen Sie hierzu mit Ihrem Smartphone den QR-Code rechts) melden.



Anschließend stehen Ihnen mehrere Möglichkeiten zur Verfügung, um den Schaden an der Straßenbeleuchtung zu beschreiben und zu melden. Natürlich können Sie auch weiterhin defekte Straßenlampen direkt per E-Mail [info@pfaffenhofen-glonn.de](mailto:info@pfaffenhofen-glonn.de), telefonisch unter 08134/25798-0 oder persönlich im Rathaus melden.

**Hier bitten wir sie folgendes zu beachten:**

- den genauen Lampenstandort (Straße und Hausnummer),
- die „**Lampen-Nummer**“ und
- das Schadensbild (Lampe komplett ausgefallen, Lampe schaltet aus/ein usw.) mitzuteilen.

Bild Quelle: Bayernwerk AG

## 20 Jahre Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn



Bürgermeister Helmut Zech feierte sein 20-jähriges Dienstjubiläum am 01.05.2022.

2002 bis 2022 was hat sich verändert ?

Aus einem jungen Mann mit braunen Haaren ist ein alter Mann mit grauen Haaren geworden.

Die Einwohnerzahl der Gemeinde ist von ca. 1.700 auf ca. 2.300 Einwohner gewachsen.

Anfangs gab es einen Kindergarten mit drei Gruppen. Heute sind es drei Kindergärten mit acht Gruppen.

Aus der Verwaltungsgemeinschaft ist eine eigenständige Verwaltung mit Sitz des Rathauses in Egenburg entstanden.

Die Ortsdurchfahrten der Ortsteile Wagenhofen, Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg wurden durch die Umfahrung vom Durchgansverkehr stark entlastet.

In Wagenhofen ist ein Gewerbegebiet mit vielen Arbeitsplätzen entstanden, der Kommunalhof wurde gebaut sowie Dorferneuerungs- und Kanalbaumaßnahmen durchgeführt usw.



Um dies alles entsprechend zu würdigen hatten die Glonnalzwerg extra ein Lied einstudiert sowie einen Fingerabdruck-Baum angefertigt und Ihren Bürgermeister damit überrascht.

Unter den vielen Gratulanten wie dem Zweiten Bürgermeister Harald Mang (stellvertretend für den Gemeinderat), dem Geschäftsleiter des Rathauses, Herrn Michael Schwaak (stellvertretend für die Mitarbeiter/-innen der Verwaltung) und den Seniorenbeauftragten Frau Marianne Steinhart und Frau Edith Limmer waren auch der ehemalige Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, Herr Stefan Kiemer, sowie Zechs ehemalige Bürgermeisterkollegen aus der damaligen Verwaltungsgemeinschaft Odelzhausen, Herr Konrad Brandmair und Herr Gerhard Hainzinger.

## Ramadama 2022

Über eine überwältigende Beteiligung beim diesjährigen Ramadama in unserer Gemeinde freuten sich nicht nur Bürgermeister Helmut Zech und sein Stellvertreter Harald Mang. Auch die Organisatoren vom CSU Ortsverband um Michael Lampl waren beeindruckt vom Engagement der vielen Helfer.

Gesammelt wurde alles. Von leeren Flaschen bis zu einer kaputten Kaffeemaschine, von Autoreifen bis hin zu einem Elektromotor, so dass die Gemeinde, zumindest an diesem Tag, wieder sauber war.

Ein besonderes Dankeschön für das Mitwirken sei an die Vereinsvorstände zu richten, die Ihre Mitglieder motiviert haben. Auch einen herzlichen Dank an jene, die mit Ihren Fahrzeugen die Sammler kostenlos begleitet haben.

Zum Dank wurden die Helfer von der Gemeinde zu einer Brotzeit eingeladen, wo die Beteiligten den sonnigen Vormittag nochmal Revue passieren ließen.

"Auf ein Neues im nächsten Jahr!"

Herzliche Grüße

Michael Lampl, CSU Ortsvorsitzender



Text/Foto: CSU Ortsverband

## Betriebsausflug 2022

Eine liebgewonnene Tradition wurde auch in diesem Jahr wieder fortgeführt. Der Betriebsausflug der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und des Zweckverbands Grund- und Mittelschule Odelzhausen war für alle Teilnehmer/-innen ein angenehmer Termin um gemeinsam, auch außerhalb der Arbeitszeit, eine schöne und lustige Zeit verbringen zu können.



Auf dem Foto: Mitarbeiter/-innen der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und des Zweckverbands Grund- und Mittelschule Odelzhausen

Bei strahlendem Sonnenschein führte der Weg nach einer Stadtführung in Deggen-dorf weiter in die Westernstadt Pullman City.

In Pullman City angekommen wurden die 8-Personen-Hütten bezogen und im Anschluss tauchten die Teilnehmer/-innen bei einer Stadtführung durch die Westernstadt in die Cowboy- und Indianerzeit ein.

Mit Goldwaschen, Reiten, Country Musik, American History Show und vielem mehr wurde dann gemeinsam das Wochenende verbracht, bevor es am Sonntagnachmittag nach Hause ging.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## STADTRADELN 2022 - von 26.06. bis 16.07.2022 SCHNELL NOCH ANMELDEN & MITRADELN!!!

Am Sonntag, dem **26. Juni 2022** begann im Landkreis Dachau die jährlich drei Wochen dauernde Aktion „STADTRADELN“. Auch die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn ist dieses Jahr wieder mit dabei.

Alle Personen, die in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn **wohnen, arbeiten** oder **in einem Verein angehören** können in dieser Zeit ihre beruflich wie privat geradelten Kilometer sammeln und im Flyer (im Rathaus erhältlich) oder auf [www.stadtradeln.de/pfaffenhofen-glonn/](http://www.stadtradeln.de/pfaffenhofen-glonn/) eintragen, um ein deutliches Zeichen für den Klimaschutz und eine nachhaltige Mobilität zu setzen.



Foto: Siegerehrung 2021

Ziel des STADTRADELNS ist es, **privat (ob zum Sport, in den Biergarten oder sonstige Radltouren) und beruflich, alleine oder einer Gruppe zugehörig, im Zeitraum von 21 Tagen (26.06.-16.07.2022) möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad zurückzulegen und bewusst das Auto stehen zu lassen**, für mehr Klimaschutz, Radförderung und Lebensqualität in den Kommunen – und letztendlich Spaß beim Fahrradfahren zu haben!

Weitere Informationen zur Kampagne des Stadtradelns finden Sie unter [www.stadtradeln.de/pfaffenhofen-glonn/](http://www.stadtradeln.de/pfaffenhofen-glonn/) oder bei der Koordinatorin der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, Frau Schneider, unter Tel: 08134/25798-0.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## „Zukunftsdialog Heimat.Bayern“ - Bürgerbeteiligung und Bürgerumfrage „Heimatspiegel Bayern 2022“



Parallel zu angebotenen Regionalkonferenzen bestand bis 31.05.2022 die Möglichkeit, an der großen bayernweiten Bürgerumfrage „Heimatspiegel Bayern 2022“ mitzumachen (wir haben über die Presse und unsere Homepage berichtet).

Das Heimatministerium erhebt damit die gefühlte Lebensqualität und das individuelle Empfinden unserer Einwohner zu verschiedenen Heimatthemen. Ziel ist, das künftige Handeln noch stärker an den Bedürfnissen der Menschen vor Ort auszurichten.

Bürgermeister Helmut Zech hat sich, stellvertretend für die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, an der Umfrage beteiligt. Er war einer der ersten 1.000 Rückläufe und hat so erreicht, dass die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn jetzt Partner eines "Heimatbaumes" ist, welchen das Heimatministerium als Dank für die Teilnahme pflanzen wird.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Kostenloser Verleih von Strommessgeräten



Auf dem Foto: Herr Erster Bürgermeister Zech zusammen mit Frau Ankner

Oft können elektrische Geräte echte Stromdiebe sein, obwohl sie gar nicht im Einsatz sind. Daher lohnt es sich, den Stromverbrauch genauer unter die Lupe zu nehmen. Mit Strommessgeräten können Sie bei sich zu Hause den Stromverbrauch Ihrer elektrischen Geräte (16A / 230V) ganz einfach und schnell feststellen und Stromfresser somit sofort erkennen.

Im Rathaus Egenburg, Zimmer 01, EG, Einwohnermelde-/Passamt, können Sie sich Strommessgeräte gegen Vorlage Ihres Personalausweises **kostenlos für 14 Tage ausleihen**. Es wird um selbständige Rückgabe an die Gemeinde gebeten. Der Verleih ist ausschließlich für Bürger/-innen der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn gedacht.



Rathaus Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr, 08.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag zusätzlich 16.00 - 18.00 Uhr

Text/Fotos: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## ACHTUNG - 30er Zone! Leider keine guten, jahrzehntelangen Erfahrungswerte!



In unserer Gemeinde gibt es seit Jahrzehnten zwei 30er Zonen, bei denen wir alle Auto-, Motorrad- und auch Radfahrer bitten, die Geschwindigkeitsbegrenzung einzuhalten. Sie wird leider dort oft nicht eingehalten und es zeigt sich, dass ein Schild - ohne entsprechende Kontrolle - nicht zum Ziel führt! Persönliches Ansprechen der gefühlt zu schnell fahrenden Anlieger und Besucher führt in der Regel eher zum Ziel.

Es sind klassische Wohngebiete, in denen es jederzeit vorkommen kann, dass jemand schnell zu Fuß über die Straße eilt. Das Tempo in einer 30er Zone ist - wie es der Name auch schon sagt - auf 30 km/h beschränkt. Wird man in dieser Zone geblitzt, gelten höhere Bußgelder, als die die eine Geschwindigkeitsbegrenzung innerorts mit sich bringt. Zudem ist in der 30er Zone die Vorfahrtsregelung Rechts vor Links zu beachten.

Bitte fahren Sie generell so, dass Sie jederzeit anhalten können!

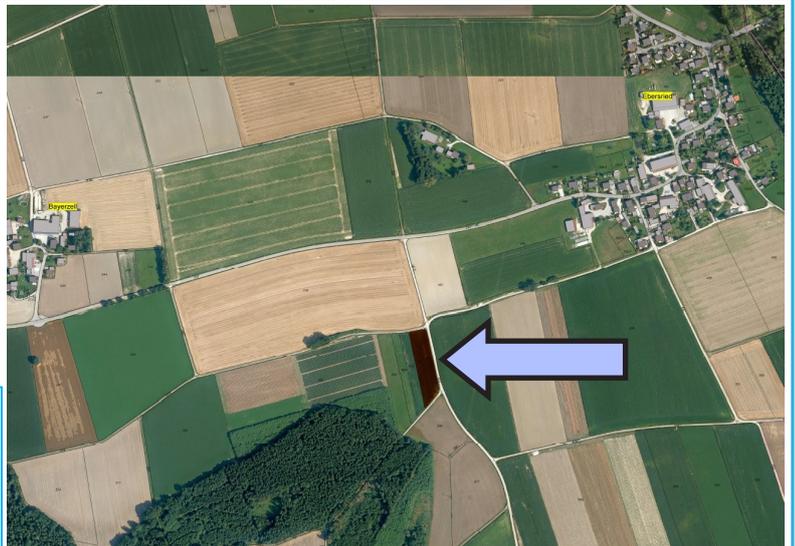
Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Landwirtschaftliche Flächen als Ackerfläche zu verpachten

Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn verpachtet neu zum 01.10.2022 insgesamt 4.670 m<sup>2</sup> landwirtschaftliche Fläche als Ackerland.

Die Fl.Nr. 586 und Fl. 587 Gemarkung Weitenried befinden sich zwischen den Ortsteilen Ebersried und Bayerzell, die Zuwegung ist von landwirtschaftlichen Fahrzeugen gut befahrbar.

Vergabe der Pacht nach Höchstgebot.



Bei Interesse  
wenden Sie sich bitte telefonisch  
bei Frau Manuela Zech-Probul,

Tel. 08134/25798-14

oder

per Email an  
[manuela.probul@pfaffenhofen-glonn.de](mailto:manuela.probul@pfaffenhofen-glonn.de)

bis spätestens 31.07.2021.

Text/Pläne: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Wohnraum gesucht

In der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn leben derzeit anerkannte Asylbewerber, die bisher keine Wohnung gefunden haben und deshalb noch immer in der Gemeinschaftsunterkunft als sog. „Fehlbeleger“ untergebracht sind. Es handelt sich um junge Männer, die einen geklärten Aufenthaltsstatus haben.

Wenn sie eine geeignete Wohnung zur Vermietung haben, melden sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung (Tel. 08134 25798-0, Mail [info@pfaffenhofen-glonn.de](mailto:info@pfaffenhofen-glonn.de)).

Sofern sie Wohnraum für Kriegsflüchtlinge aus der Ukraine längerfristig zur Verfügung stellen möchten, wenden sie sich bitte direkt an das Landratsamt, nähere Informationen siehe unter <https://www.landratsamt-dachau.de/familie-bildung-migration/migration-asyl/kriegsfluechtlinge-aus-der-ukraine-informationen-fragen-und-antworten/>

**Text:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Geh- und Radwegbau Pfaffenhofen a.d. Glonn – Glonnbrücke Dietenhausen

Ein lang ersehnter Wunsch geht für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn mit dem Bau des Geh- und Radweges von Pfaffenhofen a.d. Glonn nach Dietenhausen in Erfüllung.

Schon seit vielen Jahren war Bürgermeister Zech mit der betroffenen Grundstückseigentümerin bzgl. des Grunderwerbs für die Maßnahme in Kontakt und so ging es sehr schnell, nach Bekanntwerden des Bundesförderprogramms Stadt und Land, mit der Planung und dem Abschluss des Grunderwerbs.

Die Planung wurde in Rekordzeit durch das Ing.-Büro Mayr aus Aichach umgesetzt und der Förderantrag durch den Kämmerer, Herrn Schwaak, gestellt.

Somit konnten die Fördermittel mit 75 % der förderfähigen Kosten noch rechtzeitig gesichert werden, bevor der Fördertopf leer war. Hier möchte sich der Bürgermeister noch besonders bei der Förderstelle für die sehr gute Zusammenarbeit bedanken.

Aber nun zurück zum Geh- und Radweg.....

Bereits beim Bau der Gemeindehalle im Jahre 2004 wurde vorausschauend entsprechend von der damaligen Fahrbahn abgerückt, um diese wichtige Verbindung entsprechend ohne Probleme bauen zu können.

Die Verbindung ist, bedingt durch die dann bestehende Anbindung an das Schulzentrum des Zweckverbands Grund- und Mittelschule und Glonntal-Realschule Odelzhausen, von besonderer Bedeutung.

Vielleicht geht ja ein großer Wunsch des Bürgermeisters in Erfüllung und die Schulkinder werden in Zukunft den sicheren Weg mit dem Fahrrad in den Sommermonaten täglich nutzen, was in vielerlei Hinsicht große Vorteile hätte!

Baubeginn war Mitte April und ist bis dato bereits abgeschlossen.

Während der Bauzeit war es leider erforderlich, die Verbindung von Pfaffenhofen a.d. Glonn bis zum Kreisverkehr für den öffentlichen Verkehr zu sperren. Einzig die Durchfahrt für den ÖPNV blieb weiter erhalten, so dass der Busverkehr wie gewohnt passieren konnte. Die Umleitung führte über die ST2052 nach Egenburg und dann zurück nach Pfaffenhofen a.d. Glonn und entgegengesetzt.

Leider gibt es aber noch viele Lücken, die im Radwegkonzept des Landkreises und der Gemeinde aufgeführt sind und so wird es noch ein langer Weg bis z.B. die Verbindungen von Pfaffenhofen a.d. Glonn nach Unterumbach, von Unterumbach nach Oberumbach und weiter bis Freienried oder von Egenhofen nach Stockach usw. geschlossen werden können.



**Auf dem Bild v.li.:** Herr Steinhart vom gemeindlichen Bauhof, Herr Dengler von der Firma Schweiger Straßenbau Altomünster, Herr Stemmer IB-Mayr, Herr Müller von den Bayernwerken und Herr Bürgermeister Zech der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

**Text/Foto:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Innovationspark Egenburg wird erschlossen

Zum Monatsbeginn Juli 2022 wird die Firma Schelle mit den Kanal- und Straßenbauarbeiten im Innovationspark Egenburg starten.

Im Vorfeld haben bereits die Umverlegungsarbeiten der bestehenden Wasserleitung, welche mitten durch das Erschließungsgebiet geführt hat, durch den Wasserversorger der Adelburggruppe stattgefunden.

Durch die Arbeiten wurden und werden leider die Patienten der Physiotherapie Glonnthal und die Kindergartenbesucher beeinträchtigt, wofür wir uns heute schon entschuldigen.

Die Zufahrt für die Parkplätze der Praxis ist eingeschränkt möglich, die Zufahrt für den Kindergarten leider nicht mehr und muss für diesen Zeitraum über Parkmöglichkeiten auf der Ortsstraße oder auf dem vorgelagerten Feldweg abgewickelt werden.

Die vorhandenen Glascontainer können in dieser Zeit ebenfalls nicht genutzt werden. Hier weist die Gemeinde darauf hin, dass auf den Wertstoffhof in Wagenhofen entsprechend auszuweichen ist.

Als Ausführungszeitrahmen ist bis Ende Oktober 2022 eingeplant.



Nach dem Abschluss der Arbeiten stehen die bereits vorhandenen Stellplätze für die Praxis und Kindergarten wieder wie gewohnt zur Verfügung.

Am neuen Park- & Rideplatz werden neue Stellplätze für PKW's, Fahrräder und auch für einen wartenden Bus entstehen, sodass die Umstiegsmöglichkeit auf den „Pasinger Bus“ optimal gegeben ist.

Besonders für Radfahrer werden auch abschließbare Boxen aufgestellt, um den Umstieg vom PKW auf das Fahrrad und den Bus nochmals zu erleichtern.

**Auf dem Foto v.li.:** Robert Hyna vom Ing.-Büro Hyna und Weiss aus Friedberg, Helmut Mooseder von der Firma Schelle und Bürgermeister Helmut Zech

**Text/Foto:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Kinderhaus wird zur Baustelle

Im Rahmen des Bundesförderprogramm werden zwei Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn mit einer modernen Lüftungsanlage nachgerüstet. Das neue Kinderhaus in Egenburg wurde bereits bei der Errichtung entsprechend ausgestattet.

Die örtliche Bauunternehmung Hazrolli hat nun, unter der Regie des verantwortlichen Planungsbüros Weigert und Steuerer aus Augsburg, als vorbereitende Maßnahme die entsprechenden Kernbohrungen ausgeführt und die Lüftungsbaufirma W. Kalmbach aus Egenburg wird in den kommenden Tagen eine moderne Lüftungsanlage einbauen, um eine bestmögliche Belüftung zu bieten und Heizenergie zu sparen.



Momentan wandern die Kinder und Betreuerinnen quer durch die Geschosse und Zimmer, damit die Arbeiten ohne große Behinderungen durchgeführt werden können.

Die Kinderhausleitungen, Frau Ableitner und Frau Tschervenka, bedanken sich für die sehr umsichtige Ausführung der Arbeiten bei den Mitarbeitern der Firmen Hazrolli und Kalmbach und das Verständnis der Eltern für diese wichtige Maßnahme, damit wir im kommenden Winter auch bei einer eventuellen ungünstigen Entwicklung die Kinderhäuser in Pfaffenhofen a.d. Glonn geöffnet lassen können.

Bürgermeister Helmut Zech freut sich schon jetzt auf eine termin- und förderkonforme Fertigstellung, damit die entsprechenden Zuschüsse zeitnah abgerufen werden können.

**Auf dem Foto v.li.:** H. Bezir Karaxha und H. Blerim Krasniqi bei Bohrungsarbeiten in einer Kindergartengruppe

**Text/Foto:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Informationsveranstaltung über die geplante Kanalbaumaßnahme in Unterumbach



Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn setzt ihren Kurs bzgl. des Umbaus des Kanalmischsystems in ein ökologisch sinnvolles Trennsystem fort.

Nachdem für den Ort Unterumbach eine großflächige Dorferneuerungsmaßnahme (analog Pfaffenhofen a.d. Glonn) geplant ist, wurde im Vorfeld eine fachliche Bewertung der Kanal-Ist-Situation durchgeführt.

Hierzu wurden alle Kanalstränge mit der Kamera befahren und eine umfangreiche Bewertung durch Herrn Ing. Bauer vom Ing.-Büro Mayr in Aichach durchgeführt.



Nach intensiven Beratungen entschied sich der Gemeinderat, den gesamten Ort in ein Trennsystem (Trennung von Schmutz- und Oberflächenwasser) umzugestalten, um ökologisch und auch wirtschaftlich ein Zeichen für die nächsten 80 bis 100 Jahre zu setzen (ein Kanalrohr hält bei einer ordentlichen Einbau ca. diese Zeit).

Hierbei wird das gesamte alte Kanalnetz überplant und alle Leitungen entsprechend ergänzt, wobei die bauliche Entwicklung in den letzten 20 Jahren in Unterumbach bereits vorausschauend in einem Trennsystem ausgeführt wurde und in diesen Bereichen nur geringe Umschlusarbeiten oder keine neuen baulichen Arbeiten nötig sind.



Je nach baulichem und Kapazitätzustand wird dann straßenzugweise entschieden, ob ein neuer Regenwasser- oder Schmutzwasserkanal errichtet werden muss. Für die Anlieger, aber auch für die Gemeinde, stellt die Maßnahme eine große Herausforderung dar.

In den vergangenen Monaten wurde an drei aufeinanderfolgenden Abenden jedes einzelne Grundstück in Zusammenarbeit zwischen Eigentümer, Verwaltung, Ingenieurbüro und Bürgermeister nochmals besprochen. Jeder Grundstückseigentümer war zuvor persönlich eingeladen worden.

Der Gemeinde ist die Einbindung der Anlieger besonders wichtig, da hierdurch Planungsfehler vermieden werden und nach dem tatsächlichen Bedarf vor Ort wirtschaftlich geplant werden kann.

Bei den Anliegerversammlungen wurde auch teilweise konträr diskutiert, in der Sache aber immer fair und im Umgangston auf Augenhöhe und zielführend.

So wurden z.B. Fragen von Dienstbarkeiten bei einer eventuellen Ableitung über fremde Grundstücke, Versicherungen auf den Grundstück, optimale Lage des neuen Kanalschachtes, Ableitung direkt in den Graben, gesplitterte Abwassersatzung, Oberflächenwasserabfluss oder auch die Kostenbeteiligung der Anlieger besprochen.

Hier verwies Bürgermeister Helmut Zech darauf, dass auf den einzelnen Anschlussnehmer keine Kosten für den öffentlichen Raum entstehen, die Belastung des Umbaus auf dem eigenen Grundstück allerdings durch den Grundstückseigentümer zu stemmen ist.

Ebenfalls wurde nochmals auf die Kanalgebühren hingewiesen und Zech erläuterte, dass die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn seit der erstmaligen Herstellung des Kanalnetzes noch nie Verbesserungsbeiträge erhoben hat und die Kostenaufteilung nach Verbrauch als die gerechtere Möglichkeit durch den Gemeinderat gesehen wird. Auch stellte er die Besonderheiten unserer Kanalsatzung dar, die z.B. eine Kostentragung für den Kanalübergebeschacht durch die Gemeinde vorsieht.

Gemeinsam wurde Grundstück für Grundstück durchgesprochen und die Anschlussoptionen festgelegt.

Abschließend wurde bei jeder Gesprächsrunde, welche straßenzugweise je nach Teilnehmerzahl auf ca. eine bis zwei Stunden festgelegt war, die zu erwartende Bauzeit - und die Reihenfolge der baulichen Umsetzung angesprochen.

Laut Herrn Ing. Bauer ist der Baubeginn für Winter 2022 / Frühjahr 2023 geplant, doch ist dies aber aufgrund der aktuellen Lage noch nicht verbindlich festgelegt.

Die Bauzeit wird ungefähr mit 3,5 Jahren anvisiert, da aufgrund der besonderen Verkehrssituation nur eine abschnittsweise Umsetzung möglich ist und natürlich auch alle anderen Sparten wie z.B. Wasserversorgung usw. ggfls. zu erneuern sind. Dieser Zeitrahmen soll nun genutzt werden, um intensiv mit den Bürgerinnen und Bürgern von Unterumbach im Rahmen des Dorferneuerungsprogramms die Entsiegelung, Gestaltung von Plätzen, Gehwegen, Straßenbeleuchtung und vielen anderen Dingen. Nach einer bereits von den Bürgerinnen und Bürgern erarbeiteten Stärken- und Schwächenanalyse wird alles neu bewertet und dann umgesetzt.

Eine tolles Vorhaben, welches gemeinsam für uns alle eine große und schöne Aufgabe darstellt.

## Gründungsversammlung ZVTKA

Das Thema „Klärschlammverwertung“ stellt die Gemeinde immer mehr vor eine große Aufgabe. Wurde früher der anfallende Klärschlamm unserer Kläranlage noch landwirtschaftlich als Dünger verwertet, so ist nun die thermische Verwertung geboten.

Um für die Zukunft in diesem Bereich optimal aufgestellt zu sein, haben sich die Gemeinden aus dem Landkreis Dachau und Fürstenfeldbruck zu einem Verband zusammengeschlossen.

Somit wird in Zukunft der anfallende Klärschlamm in der Verwertungsanlage Geiselbullach mit kurzen Transportwegen verarbeitet.



**Auf dem Foto:** Stellvertretend für die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn - Zweiter Bürgermeister Harald Mang bei der Vertragsunterzeichnung



**Auf dem Foto:** Die Vertreter der Mitglieder des ZVTKA

**Text/Fotos:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn / Amperverband © 2022 Janina Laszlo

## Ausfüllen der Grundsteuererklärung – Wir helfen Ihnen dabei !

Auch die Kommunen erhalten im Zuge der Grundsteuerreform viele Nachfragen, insbesondere zum Zeitpunkt der Verfügbarkeit der Grundsteuervordrucke.

Als Hilfestellung zeigen wir Ihnen nochmals die Möglichkeiten und Termine zur Abgabe der Grundsteuererklärung auf:

1. Die Erklärung können Sie **ab dem 1. Juli 2022** bequem und einfach elektronisch über ELSTER – Ihr Online-Finanzamt - unter <https://www.elster.de> abgeben. Sofern Sie **noch kein Benutzerkonto** haben, können Sie sich bereits **jetzt registrieren**. Bitte beachten Sie, dass die Registrierung bis zu zwei Wochen dauern kann.  
Falls Eigentümerinnen und Eigentümer nicht die Möglichkeiten zur elektronischen Übermittlung der Erklärung haben, dürfen nahe Angehörige oder Steuerberater sie hierbei unterstützen. Diese können die eigene Registrierung bei ELSTER nutzen, um die Erklärung abzugeben.
2. Die Steuererklärung kann auch auf Papier eingereicht werden:
  - a) Wir möchten Sie daher informieren, dass die bayerischen Grundsteuervordrucke in der **grauen** Variante zum Ausfüllen am PC jetzt auf <https://www.grundsteuer.bayern.de> freigeschaltet sind. Die Grundsteuervordrucke können ausgedruckt, anschließend unterschrieben und **ab dem 1. Juli 2022** an das zuständige Finanzamt übermittelt werden. Sie dürfen **nicht handschriftlich** ausgefüllt werden, da dies zu Problemen beim späteren Scannen durch die Finanzverwaltung führen kann.
  - b) Sofern Steuerpflichtige ihre Erklärungen handschriftlich ausfüllen wollen, können sie die **grünen** Papier-vordrucke verwenden, die **ab dem 1. Juli 2022 in den Finanzämtern sowie den Verwaltungen der Städte und Gemeinden in Bayern zu Verfügung gestellt werden**.

Unter [www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de) finden Sie weitere Informationen zur Grundsteuer und auch entsprechende Ausfüllanleitungen in schriftlicher Form bzw. mit Videounterstützung.

**Text:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Änderung Ihrer Adressdaten bzw. Namensänderungen

Wie sich in der Vergangenheit immer wieder gezeigt hat, gibt es Verzögerungen in der Postzustellung, Schwierigkeiten bei der Berechnung von Steuern und Gebühren, aber auch bei der Abwicklung des Gewerbes durch abweichende Adressdaten bzw. Namensänderungen.

Wir weisen nochmals darauf hin, dass aus Gründen des Datenschutzes das Steuer- und Gewerbeamt, das Bauamt und auch keine anderen Bereiche der Verwaltung der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn eine Schnittstelle zu den Einwohnermeldedaten haben.

Demzufolge bitten wir Sie, bei einer Änderung Ihrer Adresse oder einer Namensänderung z.B. durch Heirat, die jeweiligen Ämter in unserer Verwaltung separat zu informieren.

Betroffen sind hiervon z.B. folgende Bereiche:

- Gewerbemeldungen, die gegebenenfalls an-/um- oder abgemeldet werden müssen
- Adressdaten für Bescheide im Bereich Grundsteuer und Abwassergebühren
- An- oder Abmeldungen von Hunden zur Berechnung der Hundesteuer
- Kindergarten- bzw. Krippenkinder zur Berechnung der Förderstelle

Wir bedanken uns im Vorfeld für Ihre Unterstützung.

Text: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Wanderkarte für unsere Gemeinde

Das Thema Wanderwege bestimmt nicht erst seit Corona die Idee, eine Wanderkarte für unsere Gemeinde zu entwickeln.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, markieren Sie Ihren Wanderweg auf einer Karte, senden Sie diesen Entwurf entweder digital oder durch Einzeichnung in eine Flurkarte an die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und beschreiben Sie in kurzen Worten den Wegverlauf.

**Bitte beachten Sie, dass folgende Kriterien betrachtet werden:**

- Routenführung
- Wegebelag (z.B. befestigter Feldweg)
- Länge der Wegstrecke
- aufgrund der Steigung geeignet für Personen ohne - oder mit Gehhilfe geeignet
- besonderer Aussichtspunkt oder Sehenswürdigkeit auf der Strecke
- möglicher Standort für eine Ruhebänk

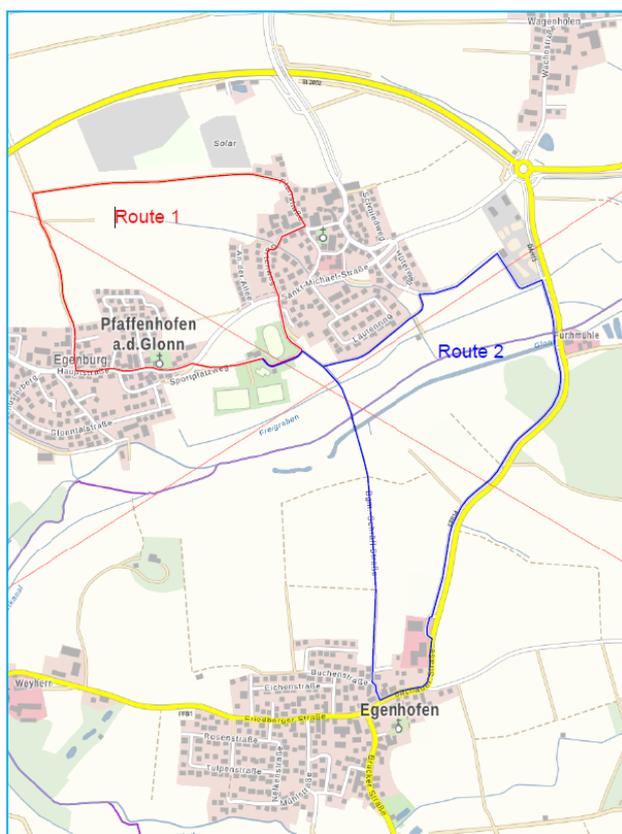
**Muster:**

**Route 1** - ca. 2,6 km - die Route führt vom Sportgelände über das Rathaus, mittig von Egenburg geht's ins Wildmoos, über die Pfarrstraße und den Gartenweg wieder zurück zum Sportgelände - aufgrund der geringen Steigung für alle Altersklassen als kleiner Spaziergang geeignet - der Wegebelag ist teils befestigt, teils Feldweg.

**Route 2** - ca. 3,6 km - die Route führt vom Sportgelände zum Hüterweg, an der Energiehalle vorbei zur Furthmühle, weiter nach Egenhofen und mittig von Egenhofen geht es über einen Feldweg wieder zurück zum Sportgelände - dieser Weg ist aufgrund von Steigungen für Menschen ohne Gehhilfe als Spaziergang geeignet - der Wegebelag ist teils befestigt, teils Feldweg.

Die weitere Bearbeitung wird dann im Rathaus vorgenommen und das Ergebnis dem Gemeinderat zur weiteren Beratung vorgelegt.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, sich in dieses Projekt einzubringen, bitten wir Sie, uns Ihren Vorschlag entsprechend zu senden. Sollten wir keine Vorschläge erhalten, werden wir von der Idee der Verwirklichung Abstand nehmen und die Idee nicht weiter verfolgen.



Muster für Routen: Route 1 „rot“ & Route 2 „blau“

Mit besten Grüßen

Helmut Zech, Erster Bürgermeister

Text/Bild: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Informationsveranstaltung „Wohnen im Alter in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn – Wie wollen Sie im Alter leben?“



Im Rahmen der Aktionswoche „Zu Hause Daheim“ des Bayerischen Sozialministeriums fand am 09.05.2022 eine Infoveranstaltung für unsere Senioren und alle Interessierten zu diesem Thema statt.

Als Referenten für dieses Thema konnten wir Herrn Architekt Nitsche und Herrn Sailer von der Fa. HEWI GmbH gewinnen.

Herr Bürgermeister Zech begrüßte die interessierten Zuhörer, die Referenten, die anwesenden Gemeinderäte, die Presse und Herrn Hassmann, der als Wohnberater beim Sozialverband VDK, mit der Thematik des barrierefreien Wohnens betraut ist.

Als erster Referent stellte Herr Architekt Nitsche das geplante Mehrflexgebäude im Innovationspark Egenburg vor. In diesem komplett barrierefreien Gebäude werden sowohl ca. 300 m<sup>2</sup> Bürofläche für ein Steuerberatungsunternehmen entstehen, vor allen Dingen aber 13 Wohneinheiten, beginnend mit Appartements bis hin zu 4-Zimmer-Wohnungen (42 bis 92 m<sup>2</sup>). Mindestens 3 der Einheiten werden nach R-Standard DIN 180402 rollstuhlgerecht konzipiert. Ein Gemeinschaftsraum mit kleinem Café / Imbiss, Abschirmung der Balkone zur Wahrung der Privatsphäre, entsprechende Aufzuggröße, für Rollstuhlfahrer angepasste Griffhöhen, vergrößerte Stellplätze, Elektroanschluss für elektrische Rollstühle, E-Scooter, Elektromobil, unterfahrbare Einbauküche, barrierefreie Bäder uvm. runden das Bild einer durchdachten Planung, einer in sich geteilten, aber doch für alle Mitbewohner offenen Wohnanlage ab. Auch der Gedanke, eine Wohneinheit an eine Pflegehilfe zu vermieten und hier eine punktuelle Unterstützung einzelner Tagesabläufe für mehrere bedürftige Mitbewohner des Hauses aufzuteilen, fand großen Anklang.



Die Fa. HEWI GmbH ist Experte für Barrierefreiheit und professionelle Pflege. Herr Sailer stellte demzufolge Konzepte für einen möglichen Badumbau bei bestehenden Wohngebäuden, aber auch die Komplettlösung bei Neubauten, wie unser Mehrflexgebäude, vor. Die Selbstständigkeit bei eingeschränkten Fähigkeiten zu ermöglichen bzw. zu erhalten und auch die entsprechende Sicherheit zu geben, steht hier ganz klar im Vordergrund.

Bei der anschließenden Fragerunde tauchte natürlich gezielt die Frage auf, wer sich überhaupt auf eine dieser Wohneinheiten bewerben kann und wann mit der Fertigstellung des Gebäudes gerechnet wird.

Herr Zech erklärte, dass hier bevorzugt Bürger aus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn mit entsprechendem Bedarf die Möglichkeit bekommen sollen, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Wohnraum zu bekommen. Je nach Nachfrage können sich natürlich dann auch außerhalb lebende Personen bewerben. Als Datum der Fertigstellung ist momentan Ende 2024 bzw. Anfang 2025 geplant. In der Bürgerinfo wird regelmäßig auf die Baufortschritte hingewiesen. Interessierte können sich ab 2024 unverbindlich in der Verwaltung der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn melden. Bei entsprechendem Baufortschritt wird eine gemeinsame Führung durch das Gebäude eine Entscheidungsfindung erleichtern.

Für den Gemeinschaftsraum, der sowohl als Treffpunkt für die Hausbewohner aber auch als Anlaufpunkt für den Morgenkaffee mit kleinem Brotzeitverkauf für die Berufstätigen im Innovationspark betrieben werden soll, sucht die Gemeinde noch einen „Betreiber“, der bestenfalls im Gebäude selbst wohnt und sich mit dieser Aufgabe fit halten möchte.



Auf dem Foto v.li.: Herr Nitsche, Herr Bürgermeister Zech und Herr Sailer

**Wenn Sie Interesse haben,  
wenden Sie sich einfach  
an Herrn Bürgermeister Zech!**

## Baumkontrolle und Plaketten an den Bäumen

Die Verkehrssicherungspflicht für Bäume liegt beim jeweiligen Grundstücksbesitzer. Das bedeutet, dass dieser dafür Sorge zu tragen hat, damit durch seine Bäume keine Gefahren ausgehen. Diese sind beispielsweise durch herabhängende oder abgeknickte Zweige, abgestorbene oder überhängende Äste oder morsche Baumteile gegeben. Es ist also notwendig, regelmäßig eine Zustandsprüfung der Bäume durchzuführen.

(<https://www.juraforum.de/ratgeber/zivilrecht/welche-verkehrssicherungspflicht-gilt-bei-baeumen>)

Auch die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn muss zur Verkehrssicherung ihrer Bäume regelmäßige Kontrollen der Bäume durchführen.

Derzeit erfasse ich den Baumbestand der Gemeinde. Dabei werden nicht nur die Stammdaten, sondern auch die Ergebnisse der visuellen Baumkontrolle sowie die Maßnahmenempfehlungen dokumentiert.

Jeder Baum bekommt eine Nummer, damit die Bäume immer wieder schnell und eindeutig aufzufinden sind. Dazu bringe ich Plaketten an den Bäumen an. Ich verwende die baumfreundlichen Arbo Tags. Die Nägel mit den Plaketten werden nur einige Millimeter eingeschlagen, damit die Plaketten frei hängen und nicht in die Rinde einwachsen. (siehe Bild)



<https://www.latschbacher.com/signumat/signumat-urban-forest-line/>

Bitte lassen Sie diese Plaketten am Baum hängen, um eine eindeutige Erkennung des Baumes sicherzustellen.

Sollten Sie Fragen zur Baumkontrolle und dem Kataster haben oder wollen Sie mich bei der Erfassung und Kontrolle der Bäume begleiten und unterstützen freue ich mich über Ihre Nachricht.

Herzliche Grüße

Susanne Vedova  
Umweltbeauftragte der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn  
08134/1347

Text/Foto: Svedova

## Ein Schreckmoment „An der Allee“

„Vorsicht!“ Die Kinder aus der Pfaffenhofener Allee sind entsetzt. Das Auto verfehlt nur ganz knapp den Igel. „Wir müssen etwas tun, um die Igelfamilie zu retten!“

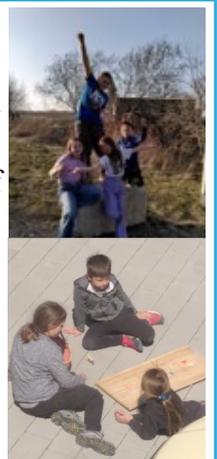
Der schmale Kiesweg schlängelt sich entlang des Baches. Er ist eine beliebte Abkürzung für Autofahrer. Aber nicht für Autos gedacht.

Johanna, Smilla, Anton und Oskar bemalen Bretter. „Achtung! Igel! Fahrt langsam!“ ist darauf zu lesen. Sie bringen die Schilder an beiden Enden des Weges an. Aber: ohne Erfolg. Immer noch fahren Autos.

Ein Anruf auf der Gemeinde: „Wir brauchen Unterstützung!“

Steine und Pfosten werden gesetzt: die Durchfahrt ist für Autos gesperrt. Die Igelfamilie gerettet!

Tanja Regenscheidt stellvertretend für die Allee-Kinder



## Der Arbeitskreis Infrastruktur und Ortsentwicklung informiert zum Thema Klimaschutz



### Rund ums Wasser

*„Der Wasserhahn ist der Unverpacktladen für Getränke“  
(Dr. Eckart von Hirschhausen)*



Vor einiger Zeit habe ich an einem sehr interessanten Versuch teilgenommen. Wir bekamen 5 verschiedene Mineralwässer in Flaschen vorgesetzt und sollten in einem Beurteilungsbogen den Geschmack der unterschiedlichen Wässer bewerten. Dies tat ich mit Eifer und fand tatsächlich deutliche Unterschiede. Die Auflösung öffnete mir dann die Augen: In allen Flaschen befand sich identisches Münchner Leitungswasser. Die Produktlabels auf den Flaschen hatten wohl meine Geschmacksnerven in die Irre geführt.

Die Webseite <https://utopia.de/> bringt es in ihren Artikeln auf den Punkt. Besonders schön ist die Schlagzeile:

„7 Wasser, die dem gesunden Menschenverstand wehtun“. Wie lässt sich etwas teuer verkaufen, was die Leute auch fast umsonst haben können? Bei Wasser ist das ganz einfach: man füllt es in hübsche Flaschen ab, dichtet ihm einen besonderen Nutzen an und bewirbt das Ganze mit Promis.

Dr. Eckart von Hirschhausen schreibt dazu: „So wird Voss wahrscheinlich zum teuersten Leitungswasser der Welt, weil Stars wie Madonna, Beyoncé, Will Smith daraus bestehen wollen. Und das Beste: Bei Voss handelt es sich gar nicht um reinstes Gletscherwasser, sondern um gewöhnliches Grundwasser aus einer Seeregion in Irland, das dort aus der Leitung kommt.“

**Wir sollten endlich aufhören Wasser in Flaschen oder gar in Plastikflaschen zu kaufen.**

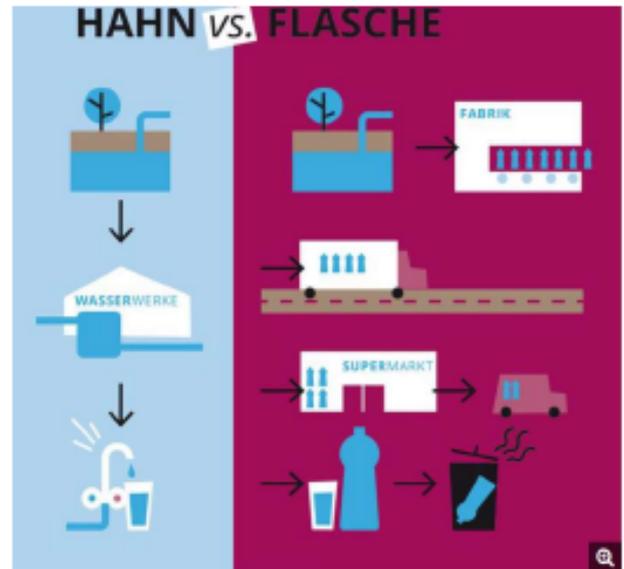
Die folgenden 5 Argumente gegen Wasser in Plastikflaschen sind (gekürzt) wieder der Webseite <https://utopia.de/> entnommen:

- 1. Tests zeigen: Mineralwasser ist oft nicht ganz sauber (Stiftung Warentest und Ökotest)**  
Zwar sind Verunreinigungen durch Pestizide, Bakterien oder Medikamentenrückstände auch im Leitungswasser nicht ausgeschlossen. Grundsätzlich aber gilt Trinkwasser aus dem Hahn in Deutschland als das am strengsten und häufigsten kontrollierte Lebensmittel. Bei Messungen erfüllen regelmäßig über 99 Prozent der Proben sämtliche Anforderungen. Stiftung Warentest kam im Juli 2016 nach der Untersuchung von Leitungswasser-Proben aus 13 deutschen Bundesländern zu dem Schluss: Leitungswasser ist meist besser als Mineralwasser. Keine der 28 Proben überschritt die gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte. Die Vorgaben der Trinkwasserverordnung sind dabei deutlich strenger als jene der Mineral- und Tafelwasserverordnung. Das bedeutet andersherum: In Mineralwasser dürfen mehr Schadstoffe enthalten sein als in Leitungswasser.  
Leitungswasser also ist in der Regel mindestens genauso „sauber“ wie Flaschenwasser.

Fortsetzung auf der nächsten Seite...

## 2. Mineralwasser stammt oft nicht aus der Region

Insgesamt über 500 Mineralwässer werden in Deutschland angeboten; fast jede Region hat ihre eigenen Brunnen. Im Prinzip also kann Mineralwasser ein regionales Lebensmittel sein. Dennoch kaufen viele Konsumenten Wasser aus Quellen, die hunderte oder gar tausende Kilometer entfernt liegen.



Leitungswasser ist nicht nur etwas viel billiger, sondern auch ökologischer. (Bild © Utopia)

## 3. Plastikflaschen sind nicht harmlos

Die meisten Deutschen kaufen Mineralwasser inzwischen in Einweg-Plastikflaschen aus PET. PET aber wird wie die meisten Kunststoffe unter hohem Energieaufwand auf der Basis von Erdöl hergestellt und ist schon allein aus diesem Grund ökologisch fragwürdig. Glücklicherweise sind hierzulande inzwischen überwiegend Pfandflaschen im Einsatz. Doch Einweg-Pfandflaschen – vor allem bei Discountern beliebt – werden schon nach einmaligem Gebrauch geschreddert und aufwendig recycelt. Das verbraucht viel Energie und Recycling ist bei Plastik grundsätzlich nur begrenzt möglich – anders als bei Glas. Landen die Plastikflaschen in der Natur, werden sie dort über Jahrhunderte kaum abgebaut.

## 4. Mineralwasser ist teuer

Die billigsten Mineralwässer kosten knapp 15 Cent pro Liter, Marken-Mineralwässer schon um die 70 Cent, die Skala ist nach oben offen. Designer-Wässerchen wie zum Beispiel Voss oder Fiji Water kosten auch schon mal zwei bis drei Euro für den halben Liter. Ein Liter Leitungswasser kostet um 0,2 Cent. Für einen Sechserpack mit 1,5 Liter-Flaschen billigsten Mineralwassers zahlt der Verbraucher also in etwa 1,35 Euro. Für dieselbe Menge Leitungswasser fallen nicht einmal 2 Cent an. Wer auf Leitungswasser umsteigt, kann also eine ganze Menge Geld sparen.

## 5. Konzerne machen schmutzige Geschäfte mit Flaschenwasser

Seit 2010 ist das Recht auf Zugang zu sauberem Wasser durch die Generalversammlung der Vereinten Nationen als Menschenrecht verankert. Doch während es Millionen von Menschen an sauberem Trinkwasser mangelt, behandeln Konzerne wie Nestlé, Coca Cola und PepsiCo es weiterhin als profitables Handelsgut. Die Unternehmen kaufen allgemein zugängliche Quellen auf, füllen das Wasser in Flaschen ab und verkaufen es dann als Mineral- oder Tafelwasser teuer an die Konsumenten.

Fortsetzung auf der nächsten Seite...

## **Nun zu unserem Leitungswasser.**

Wir in Deutschland leben im Vergleich zu anderen Ländern in einem Wasserparadies. Unser Leitungswasser enthält oft mehr Mineralstoffe und weniger ungesunde Rückstände als das hochoffizielle Mineralwasser.

Die Adelburggruppe hat auf ihrer Homepage ([www.adelburggruppe.de](http://www.adelburggruppe.de)) folgende Definitionen veröffentlicht:

*Trinkwasser wird überwiegend aus Grundwasser gewonnen. Es enthält eine Vielzahl an Mineralien und Spurenelementen. Trinkwasser ist das am besten und meisten kontrollierte Lebensmittel. Die Schadstoff- Grenzwerte sind deutlich schärfer als bei anderen Lebensmitteln. Trinkwasser darf bzw. muss unter bestimmten Umständen nachgechlort, entsäuert, gefiltert oder anders behandelt werden, bevor es, unter ständiger Kontrolle bezüglich der Einhaltung der Grenzwerte durch die Gesundheitsämter, aus dem Wasserhahn laufen darf. Trinkwasser ist also ein hergestelltes Lebensmittel. Es ist auch Grundlage und Bestandteil vieler anderer Lebensmittel. Trinkwasser ist, wie der Name schon sagt, zum Trinken da. Es braucht dafür nicht zusätzlich im Haushalt nachbehandelt oder aufbereitet werden.*

*Mineralwasser ist nichts anderes als Grundwasser, das im Vergleich zum Leitungswasser mit einer Mindestmenge Mineralstoffen angereichert ist. Es muss „ursprünglich rein“, d.h. ohne weitere Aufbereitung trinkbar sein. Viele Mineralien sind für den menschlichen Körper lebensnotwendig, wir müssen sie täglich mit der Nahrung zu uns nehmen. Mit der normalen Mischkost nimmt der gesunde Mensch jedoch so viel auf, dass er auch dann, wenn er nur Leitungswasser trinken würde, niemals einen Mineralstoffmangel erleiden würde.*

**Zur Qualität unseres Wassers schreibt die Adelburggruppe folgendes:**

*Trinkwasser wird aus den natürlich vorhandenen Wasservorräten gewonnen. Die Adelburggruppe liefert Ihr Trinkwasser bis zu Ihnen nach Hause – 24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche, 365 Tage im Jahr – rund um die Uhr!*

*Alle Vorschriften über Qualität und Beschaffenheit des Trinkwassers sind in der deutschen Trinkwasserverordnung festgelegt. Sie ist eine der strengsten Lebensmittelverordnungen überhaupt und hat weltweit Vorbildfunktion. Die Einhaltung der Grenzwerte der Trinkwasserverordnung gewährleistet ein Lebensmittel von hervorragender Qualität, das ein Leben lang getrunken werden kann.*

*Manche Eltern sorgen sich um den Nitratgehalt von Getränken. Die Trinkwasserverordnung legt bei Nitrat wie auch bei anderen unerwünschten Inhaltsstoffen Obergrenzen fest. Im Trinkwasser darf dieser 50 mg/l nicht überschreiten. Wasser mit Nitrat bis zu diesem Gehalt ist für Säuglinge unbedenklich. (Adelburggruppe: 17-18 mg/l)*

Die vollständige Wasseranalyse ist hier zu finden: [www.adelburggruppe.de/wasserqualitaet/](http://www.adelburggruppe.de/wasserqualitaet/)

## **Mein persönliches Fazit:**

Ich trinke zu jeder Jahreszeit regional aus der Leitung. Ich spare mir dadurch viel Geld und Schlepperei – Prost.

Dieter Stoll  
Gemeinderat

## Allgemeine Informationen

### Neues vom ErlebnisTeich mit Naturlehrpfad an der Räuber-Kneißl-Radweg-Station in Pfaffenhofen a.d. Glonn

Es gibt immer wieder Neues zu entdecken auf den Spuren des Räubers Mathias Kneißl entlang der 4 Routen durch die 7 Mitgliedsgemeinden der WestAllianz München.



Der Räuber-Kneißl-Radweg der WestAllianz München ist Teil der umweltschonenden touristischen Vernetzung der Gemeinden Karlsfeld, Bergkirchen, Maisach, Gröbenzell, Pfaffenhofen a.d. Glonn, Odelzhausen und Sulzemoos.

Ein absoluter **Höhepunkt** ist der in Pfaffenhofen a.d. Glonn entstandene **ErlebnisTeich mit Naturlehrpfad** und Erlebnisstationen für Jung und Alt an der Räuber-Kneißl-Radweg-Station der zu jeder Jahreszeit empfehlenswert ist.

**Sie suchen ein Ausflugsziel für Ihre Radl- oder Wandertour mit der ganzen Familie? Dann sind Sie hier genau richtig!**

**AUSFLUGSTIPP:** Besuchen Sie z.B. die Gaststätte „Glonntal Stub'n“ am Sportgelände, verweilen Sie am dortigen Kinderspielfeld, der unter anderem mit einer Tischtennisplatte ausgestattet - und durch einen Tunnel mit dem ErlebnisTeich mit Naturlehrpfad verbunden ist und erkunden Sie den liebevoll gestalteten Räuberwald.

(Am Sportheim sind auch mehrere E-Bike-Ladestationen vorhanden)

Bewundern Sie die Baumschnitzarbeiten entlang der Räuber-Kneißl-Strecke durch das Gemeindegebiet, besuchen Sie das denkmalgeschützte „Ditschengüt“ in Bayerzell oder die nahegelegene Furthmühle und runden Sie Ihre Radl-/Wandertour mit einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen in der „Farfallina's Patisserie“ in Wagenhofen ab.



Die jeweiligen Informationen, weitere Einkehrmöglichkeiten und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.pfaffenhofen-glonn.de](http://www.pfaffenhofen-glonn.de) und unter [www.raeuber-kneissl-radweg.de](http://www.raeuber-kneissl-radweg.de)!

## Ein Herz für den Räuberwald in Pfaffenhofen a.d. Glonn



Die Skifahrergruppe "Die Pistenraupen" entdeckte bei Ihrer Skitour in Südtirol ein ähnliches Herz und gab der Gemeinde den entsprechenden Hinweis. So wurde von den gemeindlichen Bauhofmitarbeitern Dominik Steinhart und Gerhard Kistler der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und dem Kettensägenkünstler Uli Baur ein ca. drei Meter hohes Vollholzherz gestaltet.

Viele Details bezüglich Verbindung der Holzklötze, welche die Sägerei Bichler aus Wenigmünchen herstellte, oder die Befestigung (Firma Herrmann, Dirlesried) und die Bedachung mussten geklärt werden, bevor diese besondere Attraktion an der Raststation des Räuber-Kneißl-Radwanderweges in Pfaffenhofen a.d. Glonn aufgestellt werden kann.



Für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn aber auch für Besucher unserer Räuber-Kneißl-Station mit Erlebnisteich und Naturlehrpfad, unmittelbar an der Gaststätte Glonntal Stub'n liegend, soll diese weitere Attraktion ein besonderer Platz als Hintergrund z.B. für Hochzeitsfotos oder für Fotos von Frisch- aber auch Altverliebten dienen.

Besonders möchte sich Bürgermeister Helmut Zech bei Dominik Steinhart und Gerhard Kistler bedanken, die für die Umsetzung und Aufstellung dieses großen Herzens verantwortlich zeichnen.

**Das Herz wurde pünktlich zum 1. Mai an seinem neuen Bestimmungsort aufgestellt!!!**



**Wir freuen uns sehr, dass unser Räuberwald bei Ihnen so viel Anklang findet und bedanken uns ganz herzlich für die vielen positiven Rückmeldungen!!!**

## Räuber Kneißl im Odelfass

Eine Geschichte aus dem Leben des Räubers Mathias Kneißl besagt, dass er auf der Flucht vor der Polizei von dieser eingekesselt war. Ein Bauer aus der Umgegend ließ Mathias in ein volles Odelfass klettern und schmuggelte ihn so an der Reihen der Polizisten vorbei.

Im Frühjahr 2021 bat mich Bürgermeister Zech, mal im Bauhof die Einzelteile von einem hölzernen Odelfass anzuschauen, das früher von Pferden gezogen bei den Bauern benutzt wurde. Dieses sollte am Räuber-Kneißl-Radweg in einem Pavillon ausgestellt werden. Die Teile wurden von einem Bauern in der Umgebung gestiftet, der aber auch keine genauen Angaben zu dem „Bausatz“ machen konnte.

Bei der Begutachtung stellte ich fest, dass ich mir die Hilfe meines Schwiegersohnes, Herrn Clauß sichern musste, um so gemeinsam dieses Rätsel lösen zu können. Die Teile schienen nicht ganz zusammen zu gehören. Einige Räder waren zu viel, anderes, wie Steckachse oder die hintere Halterung für das Fass, fehlte.

Nach einigen Recherchen im Internet konnten wir uns einen Überblick über unser Odelfass machen und so das Puzzle auflösen. Nach einigen Versuchen, das Pferdegespann zusammen zu bauen und einigen Nachbauten von fehlenden Teilen, hat dann endlich alles gepasst.

Der Pavillon war bereits von den Gemeindearbeitern aufgebaut und mit einer Stromleitung versorgt worden. Sie verbrachten die Einzelteile zum Pavillon und wir bauten das Gespann darin auf. Die Räder wurden im Boden gesichert und verschweißt, so dass vom Odelfass keine übermäßige Gefahr mehr ausging. Eine Abdeckung aus Kunstglas sicherte das Fass vor Verunreinigungen im Inneren. In das Fass legten wir ein Bild vom Räuber Kneißl.

Im Herbst 2021 hatte Herr Zech eine Stoffpuppe organisiert, die, mit einem schwarzen Anzug versehen und einer Latexmaske als Gesicht des Räubers, im Odelfass den Fluchtweg aufzeigen sollte, den der Räuber mit Hilfe eines Bauern genommen hatte.

Um das zu realisieren, musste zunächst Strom in das Fass kommen, damit durch Bewegungsmelder Licht ins Dunkel gebracht wurde und so der Räuber im Fass auch erkennbar war. Herr Clauß versenkte im Frühjahr mit seiner Frau einen Bewegungsmelder mit LED-Beleuchtung. Auch die Puppe kam ins Fass. Schließlich konnten wir mit der Gesichtsmaske die Geschichte des Räuber Kneißl mit seiner Flucht vor der Polizei fertig stellen. Eine kleine Treppe vollendet nun diesen Abschnitt des „Räuber Kneißl“ Fahrrad Weges.

Dieter Henkel



Auf dem Foto v.li.: Dieter & Karin Henkel mit Angelika & Michael Clauß

**Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn bedankt sich ganz herzlich bei Dieter & Karin Henkel und Angelika & Michael Clauß für die tolle ehrenamtlich geleistete Arbeit, bei Herrn Dahmen, der das Odelfass gespendet hat, bei Frau Lisi Schneider für die Spende des Anzugs und des Hutes für die Puppe sowie beim Horror-Shop Landsham, bei dem wir die die Puppe und die Maske dank Frau Carolin Schuster mit entsprechendem Nachlass erwerben konnten.**



Radlkarten können kostenlos in den Rathäusern der Mitgliedsgemeinden der WestAllianz abgeholt werden!!!

### Radlkarte des Räuber-Kneißl-Radwegs



## Zehn Jahre WestAllianz München: Erfolgreich interkommunal zusammenarbeiten – in der Jubiläumsbroschüre zeigt der Verbund, was er in einem Jahrzehnt erreicht hat



Zehn Jahre interkommunale Zusammenarbeit: Im Jahr 2011 schlossen sich die sieben Gemeinden Bergkirchen, Gröbenzell, Karlsfeld, Maisach, Odelzhausen, Pfaffenhofen a. d. Glonn und Sulzemoos aus den Landkreisen Dachau und Fürstenfeldbruck zum regionalen Wirtschaftsverbund WestAllianz München ([www.westallianz-muenchen.de](http://www.westallianz-muenchen.de)) zusammen. Seitdem arbeiten sie auf interkommunaler Ebene sehr erfolgreich an der Zukunftsgestaltung der Region. Zum Jubiläum werden nun eine Broschüre veröffentlicht sowie ein Gewinnspiel gestartet.

Die sieben Kommunen stehen für eine Bevölkerung von insgesamt rund 75.000 Bürgerinnen und Bürgern und über 24.000 Arbeitsplätze. „Seit unserer Gründung war es immer das Ziel, einen Mehrwert für unsere sieben Mitgliedsgemeinden zu schaffen“, betont Johannes Kneidl, der den Verbandsvorsitz im Jahr 2020 von seinem Vorgänger, Bürgermeister

Stefan Kolbe, übernommen hat. „Dementsprechend beschäftigen wir uns zukunftsorientiert und intensiv mit wichtigen übergreifenden Themen.“

In sechs Arbeitsgruppen werden Projekte besprochen und durchgeführt, die den Bürgerinnen und Bürgern sowie der lokalen Wirtschaft in allen Gemeinden zu Gute kommen: Bildung und Wirtschaft (Vorsitzender Bgm. Robert Axtner), Energie und Klimaschutz (Vors. Bgm. Hans Seidl), Kultur (Vors. Bgm. Johannes Kneidl), Mobilität (Vors. Bgm. Martin Schäfer und Bgm. Markus Trinkl), Naherholung und Tourismus (Vors. Bgm. Helmut Zech) sowie Wohnformen & Bevölkerungsentwicklung (Vors. Bgm. Stefan Kolbe). Die Geschäftsstelle der WestAllianz hat ihren Sitz im Rathaus in Sulzemoos, Leiterin ist Dagmar Hendorfer.

Die Zahl der Initiativen, die der Verbund zusammen entwickelt und umgesetzt hat, ist vielfältig: Hierzu zählen u.a. das regelmäßig stattfindende Wirtschaftsforum, regionale Messeauftritte, Expertengespräche, Schulprojekte, der Ausbildungskompass und die Ausbildungsrallye, der Weiterbildungskompass und der E-Mobilitätstag.

Mit dem Räuber-Kneißl-Radweg (<https://raeuber-kneissl-radweg.de>) wurde vor zwei Jahren zudem ein neues touristisches Highlight eingeweiht, das seitdem eine sehr starke lokale und überregionale Beachtung findet.

„Viele dieser Projekte wären für eine einzelne Gemeinde nicht durchführbar“, hebt Johannes Kneidl hervor.

Zum zehnjährigen Jubiläum der WestAllianz München wird nun in den Gemeinden eine Broschüre veröffentlicht, die das Wirken und die Resultate des interkommunalen Verbunds auch für die Bürgerinnen und Bürger sichtbar macht.

Zudem gibt es ein großes Gewinnspiel, bei dem mit sieben Fragen – einer zur jeweiligen Mitgliedsgemeinde – ein Boomster (mit DAB-Radio, Bluetooth u.v.m.) der Firma Teufel als Hauptpreis winkt. Aber auch Gutscheine der Gemeinden sowie Radl-Shirt-Familiensets werden nach Eingang aller richtigen Antworten verlost. Ein Tipp: Alle Informationen zum Gewinnspiel finden sich auf den Informationstafeln entlang des Räuber-Kneißl-Radwegs bei den Rastplätzen oder auf <https://raeuber-kneissl-radweg.de>. Einsendeschluss ist der 30. September 2022.

Die "Jubiläumsbroschüre" und den "Gewinnspielflyer" können Sie sich gerne aus dem Flyerkasten vor unserem Rathaus entnehmen oder von der Homepage der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn herunterladen.

WestAllianz München:

Die WestAllianz München ist ein Zusammenschluss der Gemeinden Bergkirchen, Gröbenzell, Karlsfeld, Maisach, Odelzhausen, Pfaffenhofen a. d. Glonn und Sulzemoos aus den Landkreisen Dachau und Fürstenfeldbruck. Eine gute Infrastruktur und die idyllische, ländliche Umgebung ermöglichen eine hohe Lebensqualität. Daneben hat sich die WestAllianz München zu einem dynamischen Wirtschaftsstandort nahe München entwickelt. Mehrere Arbeitsgruppen der WestAllianz München arbeiten an verschiedenen Projekten und sorgen so für eine Stärkung der Standortfaktoren.

Pressekontakt & Bildmaterial:

Marion Krimmer  
Wilde & Partner Communications GmbH  
Tel. 089 - 17 91 90 - 16  
[marion.krimmer@wilde.de](mailto:marion.krimmer@wilde.de)

**2011 2021** 10 Jahre WestAllianz München  
10 Jahre interkommunale Zusammenarbeit

**WestAllianz München**  
Der interkommunale Verbund

**Sieben Fragen bis zur Glückszahl!**

Das große Gewinnspiel zum 10-jährigen Bestehen der WestAllianz München

**Mit sieben tollen Preisen**

Zählen Sie bitte alle Zahlen zusammen  
**Ihre Glückszahl**

Die Peststube in der Gemeinde Bergkirchen erinnert an die Pest und den Dreißigjährigen Krieg im Ort.  
**Wieviele Personen überlebten am Ende?**

Die Gemeinde Gröbenzell feiert dieses Jahr einen runden Geburtstag?  
**Wie alt wird die Gemeinde im Jahr 2022?**

Der Karlsfelder See ist ein beliebtes Erholungsgebiet in der Gemeinde Karlsfeld.  
**Wie lang ist der See (in Metern)?**

Am Räuber Kneißl Rastplatz Nr. 6 bei Frauenberg (Gemeinde Maisach) befindet sich eine alte Baumallee.  
**Wieviele große alte Pappeln zählt die Baumallee zwischen Apfelplantage und dem Ort Frauenberg?**

Die Gemeinde Odelzhausen kann auf eine lange Geschichte zurückblicken.  
**In welchem Jahr wurde die Gemeinde erstmals urkundlich erwähnt?**

In der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn finden Sie das schon renovierte Gebäude "Ditschgätl".  
**In welchem Jahr wurde es errichtet?**

In der Gemeinde Sulzemoos steht die Kirche St. Johannes der Täufer.  
**Wieviele Krippenfiguren zieren die Gänzeskrippe in dieser Kirche?**

Text/Fotos: WestAllianz München

## Verbandsversammlung der WestAllianz München



Die Verbandsversammlung fand im Sitzungssaal der Gemeinde Gröbenzell mit dem Thema „Erfahrungsaustausch zwischen den Gemeinden und der Abstimmung der Ergebnisse innerhalb der Arbeitsgruppen“ statt.

So wurde in der Arbeitsgruppe Naherholung und Tourismus der neue Flyer, sowie die neun Stempelkästen für die Stempelaktion an den Radwanderstationen besprochen.

Kommen Sie zu den Stationen und holen Sie sich Ihr Stempelbuch mit den einzelnen Stempeln pro Station des Räuber-Kneißl-Radweges ab.

Text/Foto: WestAllianz München

## Ammer-Amper-Radweg erfolgreich reklassifiziert

Der Ammer-Amper-Radweg ist vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) erneut als ADFC-Qualitätsradroute mit vier Sternen ausgezeichnet worden und gehört damit zu den besten Radrouten Deutschlands. Am 28. April überreichte der ADFC Bayern der Ammer-Amper-Radweg-Arbeitsgruppe die Urkunde mit der erneuten Klassifizierung der Strecke mit vier Sternen bis zum Jahr 2024.

Zur Bewertung der radtouristischen Qualität fand 2021 eine Befahrung durch einen unabhängigen Prüfer statt. Ein besonderes Lob gab es unter anderem für die verkehrssichere Routenführung und das gute Marketing.

Der aktuell einzige klassifizierte 4-Sterne-Radweg Oberbayerns beginnt bei den Ammerquellen im Graswängental und geht bis zur Mündung der Amper in die Isar bei Moosburg. Auf den gut 200 Kilometern lässt sich Bayern wie aus dem Bilderbuch erleben. Die schönsten Abschnitte im Dachauer Land liegen in den naturbelassenen Auwäldern der Amperauen beim Zufluss der Würm.

Eine kostenlose Faltkarte mit umfassenden Informationen zur Tourenplanung ist in der Tourist-Information Altes Zollhäusl erhältlich. Zusätzlich ist alles Wissenswerte auf der Webseite des Radwegs [www.ammer-amper-radweg.com](http://www.ammer-amper-radweg.com) zusammengestellt.



Dachau AGIL e. V.,  
Tel.: 08131 – 904 98 12, [kontakt@dachau-agil.de](mailto:kontakt@dachau-agil.de), [www.dachau-agil.de](http://www.dachau-agil.de)

Text/Bild: Dachau AGIL

## Jahresbericht der Bücherei

Beim diesjährigen Beiratstreffen der Verbandsbücherei Odelzhausen waren die Vertreter aller drei Gemeinden und des Pfarrverbands anwesend, sowie der zweite Bürgermeister der Gemeinde Odelzhausen.

Die Bilanz der Bücherei für das vergangene Jahr 2021 fiel trotz Corona erfreulich aus. Der Buchbestand der Verbandsbücherei umfasst derzeit 9.780 Medien. Mit 693 aktiven Lesern verzeichnete die Bücherei insgesamt fast 17.000 Ausleihen. Einen deutlichen Zuwachs erfuhr die Ausleihe virtueller Medien mit einer Ausleihzahl von 2.218 Medien, eine Steigerung im Vergleich zum Vorjahr um 212 Ausleihen. Aufgrund von Corona konnte die Schulausleihe über weite Strecken in 2021 nicht stattfinden. Somit sank auch im Jahr 2021 die Stundenzahl der 27 ehrenamtlichen Mitarbeiter\*innen auf insgesamt 352 Stunden. Eine zusätzliche Herausforderung der Mitarbeiter\*innen waren die ständig wechselnden Coronaauflagen für öffentliche Büchereien in Bayern und deren Überprüfung und Einhaltung.

Auch die Vorschulkinder konnten wegen der Pandemie im vergangenen Jahr nicht wie gewohnt einen Ausflug in die Verbandsbücherei unternehmen.

Die Bücherei freut sich über 4 neue ehrenamtliche Mitarbeiterinnen, die das Team unterstützen und bereichern.

Die Verbandsbücherei Odelzhausen sucht auch für das Jahr 2022 ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen, die Freude am Umgang mit Menschen und Büchern haben und sich in einem netten Team mit ihren Ideen einbringen möchten. Es gibt die Möglichkeit in der Nachmittagsausleihe einmal im Monat für 2 Stunden mitzuhelfen oder in der Schulausleihe alle 14 Tage.

Interessierte können sich melden per Email an [verbandsbuecherei@odelzhausen.de](mailto:verbandsbuecherei@odelzhausen.de) und gern einen Termin zum Schnupper vereinbaren.

Text: Verbandsbücherei Odelzhausen

## X732 Dasing - Pasing - Fahrplanwechsel seit 12.12.2021

Zum Fahrplanwechsel am 12.12.2021 erfolgten im Auftrag des Aufgabenträgers Landkreis Dachau Angebotsausweitungen von Montag bis Freitag auf der MVV-Expressbuslinie X732. Die Anpassungen betrafen allerdings nur kaum die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, sondern überwiegend die Nachbargemeinden.

### Was hat sich geändert?

- **Zwei neue Frühverbindungen von Odelzhausen nach Dasing Bahnhof:**  
Ab Rudolf-Diesel-Str. / Brücke starten um 04.57 Uhr und 05.57 Uhr neue Fahrten nach Dasing Bahnhof. Dadurch kann Dasing deutlich früher erreicht werden und somit auch der Zuganschluss nach Augsburg.
- **Frühere Fahrtmöglichkeit von Pasing (S) nach Egenburg:**  
Bereits um 05.34 Uhr startet die erste Fahrt ab Pasing (S). Dadurch sind Odelzhausen und Egenburg noch früher aus München erreichbar.
- **Frühere Fahrtmöglichkeit nach Pasing (S):**  
Die erste Fahrt startet neu um 4.46 Uhr ab Sittenbach Maibaum und erreicht Pasing (S) künftig bereits um 05.29 Uhr. Dadurch ist München noch früher erreichbar.
- **Neue Spätverbindung ab Dasing Bahnhof um 20.26 Uhr über Odelzhausen nach Pasing (S) mit Ankunft um 21.15 Uhr.**  
Durch diese neue Fahrt kann Odelzhausen abends länger aus Richtung Augsburg mit Umstieg in Dasing erreicht werden. Gleichzeitig kann von Odelzhausen abends länger nach München gefahren werden.
- **Neue Spätverbindung ab Pasing (S) um 21.39 Uhr nach Höfa, Abzw. Unterumbach.**  
Durch diese neue Fahrt kann Odelzhausen abends noch länger aus München erreicht werden.

Des Weiteren verkehren sämtliche Fahrten der Linie X732 seit 12.12.2021 zwischen Adelzhausen und Dasing über die Autobahn, so dass diese gegenüber dem heutigen Linienweg beschleunigt werden.

## Xpress ans Ziel mit der Linie X732 von Dasing nach Pasing



unsere Haltestellen:

**Egenburg - Pfaffenhofen a.d. Glonn - Wagenhofen**



**Bitte nutzen Sie  
diese optimale Alternative zum eigenen PKW!!!**



Dasing/Egenburg/Gaggers - Odelzh. - Sulzemoos - Pasing



X732

Z	Montag - Freitag														
5/6 Dasing															
4/5 Adelzhausen, Treffler		5,26		6,26		7,26		8,26		9,26		10,26	11,26	12,26	13,26
3/4 Gaggers		5,36		6,36		7,36		8,36		9,36		10,36	11,36	12,36	13,36
3/4 Sittenbach, Maibaum	4,46		5,45		6,45		7,45		8,45		9,45		10,45		11,45
3/4 - Nelkenweg	4,47		5,46		6,46		7,46		8,46		9,46		10,46		11,46
3/4 Roßbach	4,49		5,47		6,47		7,47		8,47		9,47		10,47		11,47
3/4 Mieggersbach, Abzw.	4,51		5,49		6,49		7,49		8,49		9,49		10,49		11,49
3/4 Mieggersbach	4,53		5,51		6,51		7,51		8,51		9,51		10,51		11,51
3/4 Hadersried	4,54		5,52		6,52		7,52		8,52		9,52		10,52		11,52
4 Egenburg		5,18		6,18		7,18		8,18		9,18		10,18		11,18	12,18
4 Pfaffenhöfen (a.d.Glonn)		5,21		6,21		7,21		8,21		9,21		10,21		11,21	12,21
3/4 Wagenhofen		5,23		6,23		7,23		8,23		9,23		10,23		11,23	12,23
3/4 Höfa		5,27		6,27		7,27		8,27		9,27		10,27		11,27	12,27
3/4 Höfa, Abzw. Hadersried	4,56		5,56		6,56		7,56		8,56		9,56		10,56		11,56
3/4 - Abzw. Unterumbach	4,57		5,57		6,57		7,57		8,57		9,57		10,57		11,57
3/4 Odelzhausen, Hauptstraße	4,58	5,28	5,58	6,28	6,58	7,28	7,58	8,28	8,44	9,13	10,13	10,44	11,13	12,13	13,13
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	4,59	5,29	5,44	6,44	6,59	7,29	7,44	7,59	8,29	8,44	9,14	9,44	10,14	11,14	12,14
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße	5,02	5,32	6,02	6,32	7,02	7,32	8,02	8,32	8,47	9,17	9,47	10,17	10,47	11,17	12,17
3/4 Wiedenzh., Rohrbachbrücke	5,03	5,33	6,03	6,33	7,03	7,33	8,03	8,33	8,48	9,18	9,48	10,18	10,48	11,18	12,18
3/4 - Hochstraße	5,04	5,34	6,04	6,34	7,04	7,34	8,04	8,34	8,49	9,19	9,49	10,19	10,49	11,19	12,19
2/3 Sulzemoos, Steindlbachstraße	5,05	5,35	6,05	6,35	7,05	7,35	8,05	8,35	8,50	9,20	9,50	10,20	10,50	11,20	12,20
2/3 - Am Mühlberg	5,06	5,36	6,06	6,36	7,06	7,36	8,06	8,36	8,51	9,21	9,51	10,21	10,51	11,21	12,21
2/3 - Werner-Heisenberg-Straße	5,07	5,37	6,07	6,37	7,07	7,37	8,07	8,37	8,52	9,22	9,52	10,22	10,52	11,22	12,22
2/3 - Gewerbegebiet P+R-Platz															
2/3 - Hauptstraße															
M/1 Pasing	5,29	5,59	6,08	6,29	7,03	7,33	8,03	8,13	8,33	9,03	9,15	9,47	10,15	11,15	12,15

Z	Montag - Freitag														
5/6 Dasing	14,26	15,26	16,26	17,26	18,26	19,26	20,26								
4/5 Adelzhausen, Treffler	14,36	15,36	16,36	17,36	18,36	19,36	20,36								
3/4 Gaggers		15,00		16,46		18,18		20,22							
3/4 Sittenbach, Maibaum		15,03		16,47		18,19		20,23							
3/4 - Nelkenweg		15,05		16,49		18,21		20,25							
3/4 Roßbach		15,07		16,51		18,23		20,27							
3/4 Mieggersbach, Abzw.		15,08		16,52		18,24		20,28							
3/4 Mieggersbach		15,09		16,53		18,25		20,29							
3/4 Hadersried		15,10		16,54		18,26		20,30							
4 Egenburg	14,03		16,03		17,21		19,21								
4 Pfaffenhöfen (a.d.Glonn)	14,08		16,08		17,26		19,26								
3/4 Wagenhofen	14,12		16,12		17,25		19,25								
3/4 Höfa		15,10		16,56		18,27		20,31							
3/4 Höfa, Abzw. Hadersried		15,11		16,57		18,28		20,32							
3/4 - Abzw. Unterumbach		15,13		16,58		18,29		20,33							
3/4 Odelzhausen, Hauptstraße	14,13	14,44	15,44	16,44	16,58	17,26	19,26	19,26	19,44	20,30	20,44				
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	14,14	15,14	16,14	17,14	16,59	17,27	18,27	18,44	19,27	20,30	20,44				
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße	14,17	14,47	15,47	16,47	17,02	17,30	17,47	18,30	18,47	19,30	19,47	20,33	20,47		
3/4 Wiedenzh., Rohrbachbrücke	14,18	14,48	15,48	16,48	17,03	17,31	17,48	18,31	18,48	19,31	19,48	20,34	20,48		
3/4 - Hochstraße	14,19	14,49	15,49	16,49	17,04	17,32	17,49	18,32	18,49	19,32	19,49	20,35	20,49		
2/3 Sulzemoos, Steindlbachstraße	14,20	15,20	16,20	17,20	17,05	17,33	17,50	18,33	18,50	19,33	19,50	20,36	20,50		
2/3 - Am Mühlberg	14,21	15,21	16,21	17,21	17,06	17,34	17,51	18,34	18,51	19,34	19,51	20,37	20,51		
2/3 - Werner-Heisenberg-Straße	14,22	15,22	16,22	17,22	17,07	17,35	17,52	18,35	18,52	19,35	19,52	20,38	20,52		
2/3 - Gewerbegebiet P+R-Platz															
2/3 - Hauptstraße															
M/1 Pasing	14,47	15,15	15,47	16,15	16,47	17,15	17,32	18,00	18,15	19,00	19,15	20,00	20,15	21,03	21,15

Z	Samstag														
5/6 Dasing	7,08	8,08	9,08	10,08	11,08	12,08	14,08	16,08	18,08	20,08					
4/5 Adelzhausen, Treffler	7,18	8,18	9,18	10,18	11,18	12,18	14,18	16,18	18,18	20,18					
3/4 Gaggers		8,43		10,43		12,43		14,43		16,43		18,43		20,43	
3/4 Sittenbach, Maibaum		8,46		10,46		12,46		14,46		16,46		18,46		20,46	
3/4 - Nelkenweg		8,48		10,48		12,48		14,48		16,48		18,48		20,48	
3/4 Roßbach		8,50		10,50		12,50		14,50		16,50		18,50		20,50	
3/4 Mieggersbach, Abzw.		8,51		10,51		12,51		14,51		16,51		18,51		20,51	
3/4 Mieggersbach		8,52		10,52		12,52		14,52		16,52		18,52		20,52	
3/4 Hadersried		8,53		10,53		12,53		14,53		16,53		18,53		20,53	
4 Egenburg	7,45		9,45		11,45		13,15		15,15		17,15		19,15		21,15
4 Pfaffenhöfen (a.d.Glonn)	7,47		9,47		11,47		13,17		15,17		17,17		19,17		21,17
3/4 Wagenhofen	7,49		9,49		11,49		13,19		15,19		17,19		19,19		21,19
3/4 Höfa	7,52		9,52		11,52		13,22		15,22		17,22		19,22		21,22
3/4 Höfa, Abzw. Hadersried		8,53		10,53		12,53		14,53		16,53		18,53		20,53	
3/4 - Abzw. Unterumbach		8,54		10,54		12,54		14,54		16,54		18,54		20,54	
3/4 Odelzhausen, Hauptstraße	7,26	7,55	8,55	9,26	9,55	10,55	11,26	11,55	12,26	12,55	13,26	14,26	15,25	16,26	17,25
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke		8,26		9,26		10,26		11,26		12,26		13,26		14,26	
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße		8,26		9,26		10,26		11,26		12,26		13,26		14,26	
3/4 Wiedenzh., Rohrbachbrücke	7,29	7,59	8,59	9,29	9,59	10,29	10,59	11,29	11,59	12,29	12,59	13,29	14,29	15,29	16,29
3/4 - Hochstraße	7,30	8,00	9,00	9,30	10,00	10,30	11,00	11,30	12,00	12,30	13,00	13,30	14,30	15,30	16,30
2/3 Sulzemoos, Steindlbachstraße	7,31	8,01	9,01	9,31	10,01	10,31	11,01	11,31	12,01	12,31	13,01	13,31	14,31	15,31	16,31
2/3 - Hauptstraße	7,32	8,02	9,02	9,32	10,02	10,32	11,02	11,32	12,02	12,32	13,02	13,32	14,32	15,32	16,32
M/1 Pasing	7,54	8,24	8,54	9,24	9,54	10,24	10,54	11,24	11,54	12,24	12,54	13,24	13,54	14,24	15,54

☐ = keine Kurzstrecke  
 Z = Angabe der Tarifzone  
**Bitte Kurzstreckenregelung beachten: Gültig für maximal 2 Haltestellen auf dieser MVV-Expressbuslinie.**  
 Am 24. und 31. Dezember Betrieb wie Samstag



Dasing/Egenburg/Gaggers - Odelzh. - Sulzemoos - Pasing



Z	Sonntag und Feiertag														
5/6 Dasing															
4/5 Adelzhausen, Treffler		8,08		10,08		12,08		14,08		16,08		18,08		20,08	
4 Pfaffenhöfen (a.d.Glonn)		8,18		10,18		12,18		14,18		16,18		18,18		20,18	
3/4 Wagenhofen	7,15		9,15		11,15		13,15		15,15		17,15		19,15		21,15
3/4 Höfa	7,17		9,17		11,17		13,17		15,17		17,17		19,17		21,17
3/4 Odelzhausen, Hauptstraße	7,19		9,19		11,19		13,19		15,19		17,19		19,19		21,19
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	7,25		9,25		11,25		13,25		15,25		17,25		19,25		21,25
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße		8,26		10,26		12,26		14,26		16,26		18,26		20,26	
3/4 Wiedenzh., Rohrbachbrücke	7,26	8,26	9,26	10,26	11,26	12,26	13,26	14,26	15,26	16,26	17,26	18,26	19,26	20,26	21,26
3/4 - Hochstraße	7,29	8,29	9,29	10,29	11,29	12,29	13,29	14,29	15,29	16,29	17,29	18,29	19,29	20,29	21,29
2/3 Sulzemoos, Steindlbachstraße	7,31	8,31	9,31	10,31	11,31	12,31	13,31	14,31	15,31	16,31	17,31	18,31	19,31	20,31	21,31
2/3 - Hauptstraße	7,32	8,32	9,32	10,32	11,32	12,32	13,32	14,32	15,32	16,32	17,32	18,32	19,32	20,32	21,32
M/1 Pasing	7,54	8,54	9,54	10,54	11,54	12,54	13,54	14,54	15,54	16,54	17,				



Pasing<sup>®</sup> - Sulzemoos - Odelzh. - Gagers/Egenburg/Dasing



Z	Montag - Freitag																			
M/1 Pasing	5,34	6,04	6,14	6,34	7,14	7,21	7,41	8,11	8,21	8,41	9,11	9,39	10,11	10,39	11,11	11,39	12,11	12,39	13,11	13,39
2/3 Sulzemoos, Gewerbegebiet P+R	5,34	6,24		6,54	7,41	8,01		8,41	9,01		9,59		10,59	11,11	11,59		12,59		13,59	
2/3 - Werner-Heisenberg-Straße	5,55	6,25		6,55	7,42	8,02		8,42	9,02		10,00		11,00		12,00		13,00		14,00	
2/3 - Hauptstraße	5,57	6,26		6,56	7,43	8,03		8,43	9,03		9,31	10,01	10,31	11,01	11,31	12,01	12,31	13,01	13,31	14,01
2/3 - Steindlbachstraße	5,57	6,27		6,57	7,44	8,04		8,44	9,04		9,32	10,02	10,32	11,02	11,32	12,02	12,32	13,02	13,32	14,02
3/4 Wiedenzhausen, Hochstraße	5,58	6,28		6,58	7,45	8,05	8,33	8,45	9,05	9,33	10,03	10,33	11,03	11,33	12,03	12,33	13,03	13,33	14,03	
3/4 - Rohrbachbrücke	5,59	6,29		6,59	7,46	8,06	8,34	8,46	9,06	9,34	10,04	10,34	11,04	11,34	12,04	12,34	13,04	13,34	14,04	
3/4 Odelzhausen, Rudolf-Diesel-Str	6,02			7,02		7,49	8,09		9,09		10,07		11,07		12,07		13,07		14,07	
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	4,57	5,57	6,32	6,37		7,37		8,37	8,49		9,37		10,37		11,37		12,37		13,37	
3/4 - Hauptstraße																				
3/4 Höfa, Abzw. Unterumbach		6,03			7,03		7,50	8,10		9,10		10,10		11,08		12,08		13,08		14,08
3/4 - Abzw. Hadersried																				
3/4 Höfa		6,04			7,04			8,11		9,11		10,10		11,09		12,11		13,09		14,11
3/4 Wagenhofen																				
4 Pfaffenhofen (a.d.Glonn)																				
4 Egenburg		6,08			7,08			8,15		9,17		10,13		11,15		12,13		13,15		14,13
4 Hadersried																				
3/4 Miegiersbach																				
3/4 Miegiersbach, Abzw.				6,35					8,57		10,14		11,16		12,14		13,16		14,14	
3/4 Robbach				6,39					8,52		10,16		11,18		12,16		13,18		14,16	
3/4 Sittenbach, Nelkenweg				6,40					8,56		10,20		11,22		12,20		13,22		14,20	
3/4 - Maibaum				6,42					8,57		10,21		11,23		12,21		13,23		14,21	
3/4 Gagers																				
4/5 Adelzhausen, Treffler	5,05	6,05		6,45		7,45		8,45		9,45		10,45		11,45		12,45		13,45		14,45
5/6 Dasing	5,18	6,18		6,58		7,58		8,58		9,56		10,58		11,58		12,58		13,58		14,58

Z	Montag - Freitag																			
M/1 Pasing	14,11	14,39	15,11	15,39	16,11	16,39	17,11	17,29	17,44	18,11	18,39	19,11	19,39	20,11	20,39	21,11	21,39			
2/3 Sulzemoos, Gewerbegebiet P+R		14,59		15,59		16,59		17,49		18,59		19,59		20,59		21,59				
2/3 - Werner-Heisenberg-Straße		15,00		16,00		17,00		17,50		19,00		20,00		21,00		22,00				
2/3 - Hauptstraße	14,31	15,01	15,31	16,01	16,31	17,01	17,31	17,51		18,31	19,01	19,31	20,01	20,31	21,01	21,31	22,01			
2/3 - Steindlbachstraße	14,31	15,02	15,32	16,02	16,32	17,02	17,32	17,52		18,32	19,02	19,32	20,02	20,32	21,02	21,32	22,02			
3/4 Wiedenzhausen, Hochstraße	14,33	15,03	15,33	16,03	16,33	17,03	17,33	17,53		18,33	19,03	19,33	20,03	20,33	21,03	21,33	22,03			
3/4 - Rohrbachbrücke	14,34	15,04	15,34	16,04	16,34	17,04	17,34	17,54		18,34	19,04	19,34	20,04	20,34	21,04	21,34	22,04			
3/4 Odelzhausen, Rudolf-Diesel-Str		15,07		16,07		17,07		17,57		19,07		20,07		21,07		22,07				
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	14,37		15,37		16,37		17,37		18,07	18,37		19,37		20,37		21,37		22,08		
3/4 - Hauptstraße																				
3/4 Höfa, Abzw. Unterumbach		15,08		16,08		17,08		18,00		19,08		20,10		21,08		22,10				
3/4 - Abzw. Hadersried				16,11				18,01				20,11				22,10				
3/4 Höfa		15,09		16,09		17,09		18,00		19,09		20,10		21,09		22,10				
3/4 Wagenhofen		15,13		16,13		17,13		18,00		19,13		20,11		21,13		22,10				
4 Pfaffenhofen (a.d.Glonn)		15,15		16,15		17,15		18,03		19,15		20,13		21,15		22,10				
4 Egenburg																				
4 Hadersried				16,13				18,03				20,13				22,10				
3/4 Miegiersbach				16,14				18,04				20,14				22,10				
3/4 Miegiersbach, Abzw.				16,16				18,06				20,16				22,10				
3/4 Robbach				16,18				18,08				20,18				22,10				
3/4 Sittenbach, Nelkenweg				16,20				18,10				20,19				22,10				
3/4 - Maibaum				16,21				18,11				20,21				22,10				
3/4 Gagers				16,23				18,13				20,21				22,10				
4/5 Adelzhausen, Treffler	14,45	15,45		16,45		17,45		18,15	18,45		19,45		20,45		21,45					
5/6 Dasing	14,58	15,58		16,58		17,58		18,28	18,58		19,58		20,58		21,58					

Z	Samstag																				
M/1 Pasing	8,00	8,30	9,00	9,30	10,00	10,30	11,00	11,30	12,00	12,30	13,00	13,30	14,00	15,00	16,00	17,00	18,00	19,00	20,00	21,00	
2/3 Sulzemoos, Hauptstraße	8,20	8,50	9,20	9,50	10,20	10,50	11,20	11,50	12,20	12,50	13,20	13,50	14,20	15,20	16,20	17,20	18,20	19,20	20,20	21,20	
2/3 - Steindlbachstraße	8,21	8,51	9,21	9,51	10,21	10,51	11,21	11,51	12,21	12,51	13,21	13,51	14,21	15,21	16,21	17,21	18,21	19,21	20,21	21,21	
3/4 Wiedenzhausen, Hochstraße	8,22	8,52	9,22	9,52	10,22	10,52	11,22	11,52	12,22	12,52	13,22	13,52	14,22	15,22	16,22	17,22	18,22	19,22	20,22	21,22	
3/4 - Rohrbachbrücke	8,23	8,53	9,23	9,53	10,23	10,53	11,23	11,53	12,23	12,53	13,23	13,53	14,23	15,23	16,23	17,23	18,23	19,23	20,23	21,23	
3/4 Odelzhausen, Rudolf-Diesel-Str		8,56		9,56		10,56		11,56		12,56		13,56		14,26		16,26		18,26		20,26	
3/4 - Rudolf-Diesel-Straße/Brücke	8,26		9,26		10,26		11,26		12,26		13,26		14,26		15,26		16,26		17,26		21,26
3/4 - Hauptstraße																					
3/4 Höfa, Abzw. Unterumbach		8,57		9,57		10,57		11,57		12,57		13,57		14,27		16,27		18,27		20,27	
3/4 - Abzw. Hadersried				10,00				11,59		12,00		14,00									
3/4 Höfa		8,59		9,59		10,59		11,59		12,59		13,59		14,29		16,29		18,29		20,29	
3/4 Wagenhofen		9,02		10,02		11,02		12,02		13,02		14,02		15,02		16,32		18,32		20,32	
4 Pfaffenhofen (a.d.Glonn)		9,04		10,04		11,04		12,04		13,04		14,04		15,04		16,34		18,34		20,34	
4 Egenburg		9,05		10,05		11,05		12,05		13,05		14,05		15,05		16,35		18,35		20,35	
4 Hadersried				10,02				12,02				14,02									
3/4 Miegiersbach				10,03				12,03				14,03									
3/4 Miegiersbach, Abzw.				10,05				12,05				14,05									
3/4 Robbach				10,07				12,07				14,07									
3/4 Sittenbach, Nelkenweg				10,09				12,09				14,09									
3/4 - Maibaum				10,10				12,10				14,10									
4/5 Adelzhausen, Treffler	8,34	9,34		10,34		11,34		12,34		13,34		14,34		15,34		17,34		19,34		21,34	
5/6 Dasing	8,47	9,47		10,47		11,47		12,47		13,47		14,47		15,47		17,47		19,47		21,47	

⚡ = keine Kurzstrecke

Z = Angabe der Tarifzone

**Bitte Kurzstreckenregelung beachten: Gültig für maximal 2 Haltestellen auf dieser MVV-Expressbuslinie.**  
Am 24. und 31. Dezember Betrieb wie Samstag



Pasing<sup>®</sup> - Sulzemoos - Odelzh. - Gagers/Egenburg/Dasing



Z	Sonn- und Feiertag																			
M/1 Pasing	8,00	9,00	10,00	11,00	12,00	13,00	14,00	15,00	16,00	17,00	18,00	19,00	20,00	21,00						
2/3 Sulzemoos, Hauptstraße	8,20	9,20	10,20	11,20	12,20	13,20	14,20	15,20	16,20	17,20	18,20	19,20	20,20	21,20						
2/3 - Steindlbachstraße	8,21	9,21	10,21	11,21	12,21	13,21	14,21	15,21	16,21	17,21	18,21	19,21	20,21	21,21						
3/4 Wiedenzhausen, Hochstraße	8,2																			

## Einspeise und Netzabsatzdaten der Gemeinde ermittelt durch die Bayernwerk AG

Energiesicherheit und Versorgung mit erneuerbaren Energie ist seit vielen Jahren ein wichtiges Thema in unserer Gemeinde. So verfügt die Gemeinde über eigene PV-Anlagen auf allen geeigneten gemeindeeigenen Dächern und ist auf diesen Sektor innovativen Ideen immer aufgeschlossen.

Unsere Gemeindeeigene Hackschnitzelanlage in Pfaffenhofen a.d. Glonn versorgt seit rund 10 Jahren viele Haushalte, die damals der doch teureren Variante aber CO2 neutralen Heizungsart gefolgt sind.

Für Sie haben wir folgend die aktuellen Daten von Bayernwerk zur Info abgedruckt:

Energieherstellung und Verbrauch unserer Gemeindebürger/-innen gemeindlichen Liegenschaften.

\*\*\*\*\*

### Einspeise-Daten der Gemeinde Pfaffenhofen a.d Glonn Erneuerbare Energieherstellung im Gemeindebereich

Abgerechnete Anlagen, installierte Leistungen und Erzeugungsmengen im Kalenderjahr 2021\*

Energieträger	abgerechnete Anlagen	installierte Leistungen (kW)	Erzeugung (kWh)
Biomasse + Wasser	2	32,00 kW	10.775 kWh
Solar	285	9.427,10 kWp	9.358.460 kWh
<b>EEG Gesamt</b>	<b>287</b>	<b>9.459,10 kW</b>	<b>9.369.235 kWh</b>

\* Datenstand: 10.05.2022; Netzgebiet Bayernwerk Netz GmbH; inklusive (vergütetem) Selbstverbrauch/ Direktvermarktung

\*\*\*\*\*

### **NETZABSATZ-DATEN STROM** *Stromvollkonzession*

#### Stromverbrauch im Gemeindebereich

*Abgerechnete Anlagen und Absatzmengen im Kalenderjahr 2020\**

Kundengruppen nach aktuellem Lastprofil**	abger. Anlagen	Absatzmenge (kWh)
<i>monatliche Letztverbraucher</i>	5	1.283.793 kWh
<i>Summe monatliche Letztverbraucher</i>	5	1.283.793 kWh
<i>Straßenbeleuchtung</i>	8	92.883 kWh
<i>jährliche private Letztverbraucher</i>	861	2.831.858 kWh
<i>jährliche gewerbliche Letztverbraucher</i>	146	848.313 kWh
<i>Landwirtschaft</i>	41	279.301 kWh
<i>Speicherheizung</i>	23	144.825 kWh
<i>Wärmepumpen/ Direktheizung getrennte Messung</i>	96	507.927 kWh
<i>Summe jährliche Letztverbraucher</i>	1.175	4.705.107 kWh
<b>Gesamt</b>	<b>1.180</b>	<b>5.988.900 kWh</b>

\* Datenstand: 25.04.2022; Netzbetreiber/Netzgebiet Bayernwerk Netz GmbH; ohne Höchstspannung; ohne Weiterverteiler

\*\* Kundengruppen nach aktuellen Standardlastprofilen (ggf. zusammengefasst):

*Haushalt (H0); Gewerbe (G0-G6); Landwirtschaft (L0); Straßenbeleuchtung (SBN); Bandlast (BD);*

*temperaturabhängige Lastprofile: Speicherheizung (HZ0); Wärmepumpen (HZ2)*

\*\*\*\*\*

Zum Vergleich finden Sie die Daten der Vorjahre auf der Homepage der Gemeinde in den Bürgerinformationen (Juli 2021, Juli 2019, Nov. 2018) als auch in den Bürgerversammlungen.

Quelle: Bayernwerk AG / Text: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Kriminalitätsbilanz 2021 für den Landkreis Dachau

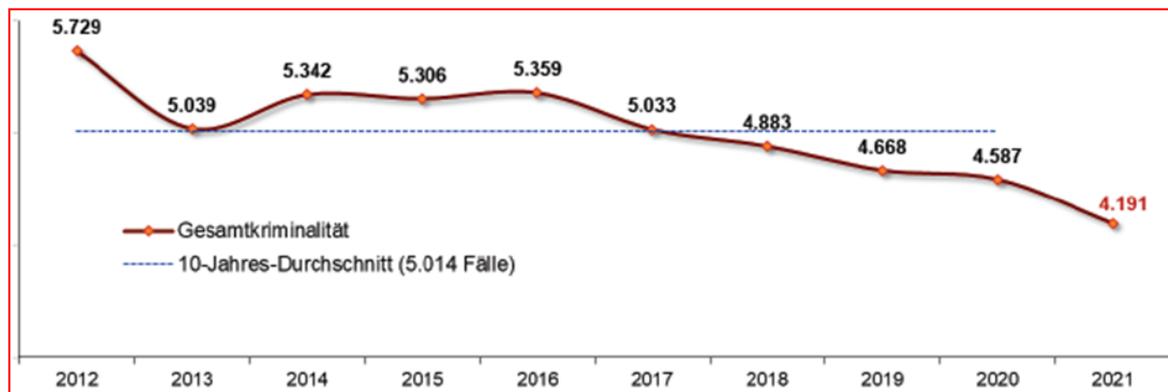
Im Jahr 2021 wurden im Landkreis Dachau **4.191 Straftaten** polizeilich registriert (ohne Verkehrs- und Staatsschutzdelikte). Dies entspricht gegenüber dem Vorjahr 2020 einem **Rückgang um - 8,6 %**. Die Kriminalitätsbelastung betrug damit 2.702 Straftaten pro 100.000 Einwohner. Der Vergleichswert für Gesamt-Bayern beträgt hier 4.138 Delikte. Ohne Berücksichtigung ausländerrechtlicher Delikte ergibt sich für den Landkreis Dachau eine Kriminalitätsbelastung von 2.454 Straftaten pro 100.000 Einwohner (Gesamt-Bayern: 3.869).

Polizeiinspektion  
Dachau



Die Aufklärungsquote für das Jahr 2021 beträgt 68,6 % und stieg damit im Vergleich zum Vorjahr um 3,6 %-Punkte an.

Bei Betrachtung der letzten zehn Jahre liegt die Zahl der Straftaten 2021 erneut weit unter dem Durchschnittswert von 5.014 Straftaten.



Zehn-Jahres-Vergleich der Straftaten im LKr. Dachau

Den größten Anteil an den erfassten Straftaten nehmen mit 23 % Diebstahl-Delikte ein. Bei 15,9 % der Straftaten handelt es sich Vermögens- und Fälschungsdelikte. Körperverletzungs-Delikte sind mit einem Anteil von 9,8 % aller Straftaten vertreten.

Im Einzelnen wurden u. a. ein (versuchtes) vorsätzliches Tötungsdelikt registriert (gegenüber drei im Jahr 2020), 129 Sexualdelikte (plus 21,7 % im Vergleich zu 2020), 968 Diebstähle (minus 14,6 %), 410 Körperverletzungs-Delikte (minus 20,7 %), 482 Sachbeschädigungen (minus 30,6 %), 326 Rauschgiftdelikte (minus 4,4 %), 158 Ladendiebstähle (minus 22,2 %), 231 Fahrraddiebstähle (minus 29,4 %). Die Zahl der registrierten Wohnungseinbruch-Diebstähle ist mit 35 Fällen im Vergleich zum Vorjahr um 27,1 % gesunken.

Im Phänomen-Bereich Häusliche Gewalt wurden mit 148 Fällen etwas weniger als im Vorjahr (150) registriert. Die Zunahme bei den erfassten Sexualdelikten ist ausschließlich auf Fälle von strafbarem Umgang mit pornografischen Abbildungen zurückzuführen; hier kam es mit 76 Fällen zu einem Anstieg von 105 % im Vergleich zum Vorjahr.

Bei dem versuchten Tötungsdelikt handelt es sich um einen Fall Häuslicher Gewalt am 04.05.2021 in Bergkirchen, bei dem ein 66-jähriger Mann in der ehelichen Wohnung mit einer Schusswaffe auf seine 63-jährige Frau schoss und in der Folge in Untersuchungshaft genommen wurde.

Ohne Berücksichtigung ausländerrechtlicher Delikte beträgt der **Ausländer-Anteil** an den ermittelten Tatverdächtigen - wie im Vorjahr - **39,7 %**. Zuwanderer, d. h. Asylbewerber bzw. Personen mit Flüchtlingsstatus und illegal aufhältige Personen, sind mit einem Anteil von 9,6 % aller Tatverdächtigen (minus 0,5 %-Punkte im Vergleich zum Vorjahr) vertreten.

Der **Anteil der Kinder, Jugendlichen und Heranwachsenden** (Personen unter 21 Jahre) an den ermittelten Tatverdächtigen liegt bei **20,7 %** (plus 0,5 %-Punkte).

Bei Betrachtung der einzelnen Gemeinden des Landkreises wurden im Verhältnis zur Einwohnerzahl die meisten Straftaten in Bergkirchen mit 52 Delikten - jeweils pro 1.000 Einwohner - registriert, in Dachau 38 Delikte; die geringste Belastung weist mit 8 Delikten Weichs auf. Die Vergleichswerte der übrigen Gemeinden betragen: Altomünster 18 Delikte; Erdweg 15; Haimhausen 15; Hebertshausen 17; Karlsfeld 28; Markt Indersdorf 23; Odelzhausen 28; Petershausen 24; **Pfaffenhofen a.d. Glonn** 11; Röhrmoos 15; Schwabhausen 12; Sulzemoos 24; Hilgertshausen-Tandern 10; Vierkirchen 17.

Mit freundlichen Grüßen,

**Björn Scheid**, Erster Polizeihauptkommissar  
**Polizeiinspektion Dachau**

Sachbereich Ordnungs- und Schutzaufgaben

Dr.-Höfler-Str. 1 . 85221 Dachau, E-Mail: pp-obn.dachau.pi@polizei.bayern.de

Quelle: Polizeiinspektion Dachau

## Wichtige Telefonnummern

**Notruf Feuerwehr, Notarzt  
und Rettungsdienst:** 112

**Notruf Polizei:** 110

**Polizeiinspektion Dachau:**  
08131 / 561 - 0

**Ärztl. Bereitschaftsdienst:**  
116 117

**Krankentransport:** 19 222

**Krankenhaus Dachau:**  
08131 / 76 - 0

**Rathaus Zentrale:**  
08134 / 25 79 8-0

**„Glonntalzwerge“ Pfaffenhofen:**  
08134 / 8 66

**„Glonntalzwerge“ Egenburg:**  
08134 / 93 58 290

**Landratsamt Dachau:**  
08131 / 74 - 0

## Verbandsbücherei Odelzhausen



### Verbandsbücherei Odelzhausen

Dietenhausener Straße 17  
85235 Odelzhausen

**Telefon:** 08134 / 886 37 97

**eMail:** verbandsbueche-  
rei@odelzhausen.de

Diese E-Mail-Adresse ist gegen  
Spambots geschützt! JavaScript  
muss aktiviert werden, damit sie  
angezeigt werden kann.

**Home:** [www.odelzhausen.de/  
bildung-und-freizeit/  
Buecherei](http://www.odelzhausen.de/bildung-und-freizeit/Buecherei)

**Öffnungszeiten:**

**Dienstag:** 8.00 -12.00 Uhr

(nur für Schüler wäh-  
rend des laufenden  
Schuljahres)

NEU!!!

**Mittwoch:** 16.00 – 18.00 Uhr

**Freitag:** 17.00 – 19.00 Uhr

**Samstag:** 10.00 – 12.00 Uhr

Die Verbandsbücherei ist eine  
öffentliche Bücherei der Gemein-  
den Odelzhausen, Pfaffenhofen a.d.  
Glonn, Sulzemoos und des Katholi-  
schen Pfarrverbandes.

**Ausleihgebühren:**

Jahresgebühr für Leser ab 18 Jah-  
ren: **15,00 EUR**

Jahresgebühr für Kinder von 5 bis  
18 Jahren: **8,00 EUR**

pro Familie zahlt nur ein Kind - Ge-  
schwisterkinder sind beitragsfrei.

**Benutzungsdauer:**

12 Monate, vom 01. Januar bis  
31. Dezember des laufenden Jahres

**Ausleihfrist:**

4 Wochen für alle Medien

## Rattenbekämpfung

Was der Mensch verschmäht steht  
bei den Ratten ganz oben auf dem  
Speiseplan! Leider entsorgen im-  
mer wieder Bürgerinnen und Bür-  
ger Speiseabfälle auf dem **Kom-  
posthaufen** – wir weisen dringend  
darauf hin, dass ein Komposthau-  
fen kein Futterplatz für Ratten  
sein darf.

Falls Ihr Anwesen vom Rattenbe-  
fall bereits betroffen ist, wenden  
Sie sich bitte an Frau Schneider,  
Tel. 08134/25798-10.

Diese wird Ihren Rattenbefall um-  
gehend an den Schädlingsbe-  
kämpfer weiterleiten.

Die Rattenbekämpfung erfolgt für  
Sie **kostenlos**.

Sollten bei einem Anwesen mehr  
als drei Besuche durch die Firma  
Hawlik & Hawlik innerhalb eines  
Jahres erforderlich sein, so wer-  
den die anfallenden Kosten ab  
dem vierten Besuch dem jeweili-  
gen Eigentümer des Anwesens  
von der Firma Hawlik & Hawlik  
in Rechnung gestellt.

Bitte beachten Sie hierzu auch  
immer die Bekanntmachung der  
Rattenbekämpfungstermine in  
den Aushangkästen und auf der  
Homepage der Gemeinde Pfaffen-  
hofen a.d. Glonn.

## Babysitterpool



Eltern, die einen Babysitter benötigen, können sich gerne über die Nach-  
barschaftshilfe der Gemeinden Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d.  
Glonn an

Ingrid Dammer, Tel. 08134 / 55 49 78, [familie@5dammers.de](mailto:familie@5dammers.de)  
oder

Michaela Koch, Tel.: 08134 / 55 57 05, [Mkoch.jsauter@t.online.de](mailto:Mkoch.jsauter@t.online.de)  
wenden.

## Öffentlichkeitsarbeit für die Gemeinde



### Frau Simone Wester

Mein Name ist Simone Wester und ich arbeite als  
freiberufliche Journalistin für die Dachauer Nach-  
richten.

Hier bin ich unter anderem für Ihre Gemeinde  
zuständig. Ich freue mich über Ihren Anruf unter  
der 0171/6713133 oder Ihre E-Mail unter  
[sw@jws.de](mailto:sw@jws.de).

Egal ob Vereine, Organisationen, Pfarreien oder  
Gemeindebürger - ich bin jederzeit ansprechbar  
und komme auch gerne auf Veranstaltungen, Ver-  
sammlungen etc., wenn Sie dies wünschen.

Mit besten Grüßen,  
Simone Wester

## Neues aus dem Landratsamt, den Schulen & den gemeindlichen Kinderhäusern

### Informationen aus dem Landratsamt Dachau

#### Keine Gartenabfälle in die Restmülltonne!

Die Müllfahrer melden immer wieder Gartenabfälle und/oder Erde in der Restmülltonne. Überwiegend mit Gartenabfällen oder Erde befüllte Restmülltonnen werden bei einer möglichen Kontrolle nicht geleert.

Die Restmülltonne ist der falsche Ort für Gartenabfälle. Diese gehören in die Biotonne oder auf den eigenen Kompost. Außerdem kann man bis zu 1 cbm Gartenabfälle pro Woche auf den Recyclinghöfen im Landkreis Dachau kostenlos abgeben.

Erde wird auf den Recyclinghöfen nicht angenommen. Kleine Mengen dürfen über die Biotonne entsorgt werden. Größere Mengen an Erde nehmen Fachfirmen an. Die Abfallberatung gibt Ihnen gerne die entsprechenden Adressen.

#### Grillasche richtig entsorgen

In warmen Sommernächten wird in vielen Gärten gegrillt. Wer mit Kohle grillt sieht sich vor die Frage gestellt:

##### **Wohin mit der Asche?**

Grillasche enthält Schadstoffe und gehört daher nicht auf den Kompost. Die ausgekühlte Asche muss über die Restmülltonne entsorgt werden. Die Asche ist so zu beseitigen, dass das Wohl der Allgemeinheit (Müllfahrer, Anwohner) nicht beeinträchtigt wird. Um eine Staubeentwicklung bei der Befüllung und Entleerung der Restmülltonne zu vermeiden, müssen Ascheabfälle staubdicht verpackt entsorgt werden.

#### Wenn's der Biotonne zu heiß wird

Sommerliche Temperaturen sorgen für unangenehme Gerüche und begünstigen den Madenbefall in der Biotonne. Hier ein paar Tipps wie man dem entgegenwirken kann:

- Stellen Sie die Biotonne an einen schattigen Ort.
- Wickeln Sie die Küchenabfälle in Papiertüten (im Handel erhältlich) oder in Zeitungspapier ein. Bitte verwenden Sie keine sogenannten Biokunststoff-Tüten. Diese sind in der Biotonne nicht zugelassen.
- In der heißen Jahreszeit sollte man Fisch- oder Fleischabfälle in die zur nächsten Leerung anstehende Tonne (d.h. auch Restmülltonne) werfen.
- Im Handel sind verschiedene Zusatzmittel zum Einstreuen in die Biotonne erhältlich. Feingemahlene Tonerden binden Feuchtigkeit und Gerüche. Dies hilft die Madenbildung zu vermindern.
- Fliegen und Maden hält man außerdem fern, indem der Tonnenrand ab und zu mit Essig besprüht oder abgewischt wird. Das hilft auch, wenn die Tonne bereits von Ungeziefer befallen ist. Bitte verwenden Sie keine Präparate mit chemischen Zusätzen oder andere Giftstoffe.
- Verschiedene Fachfirmen bieten eine Reinigung der Biotonne an. Infos dazu erhalten Sie bei der Abfallberatung des Landkreises Dachau unter Tel. 08131 74-1469.

**Texte:** Barbara Mühlbauer-Talbi, Abfallberaterin, Landratsamt Dachau, Kommunale Abfallwirtschaft

## Berichte aus der Grund-, Mittel- und Realschule Odelzhausen

### Die Odelzhausener Schulen spenden für Ukraineflüchtlinge

Der Krieg in der Ukraine, die Zerstörungen, das Leid der Menschen und die unzähligen Flüchtlinge beschäftigten auch die Schülerinnen und Schüler der Odelzhausener Schulen: „Wir wollen helfen!“ – so lauteten die Aussagen von Kindern und Jugendlichen und von Lehrkräften. Aber wie? Hilfsaufrufe wurden viele gestartet, zahlreiche Organisationen baten um Unterstützung. Welche wählen wir aus?



Durch die Kontakte der Glonnal-Realschule Odelzhausen zu Ursula Reisch, deren Tochter die 6. Klasse der Realschule besucht, fiel die Entscheidung schnell: Wir unterstützen die gemeinnützige Unternehmersgesellschaft „Land ohne Eltern“, deren Geschäftsführerin Ursula Reisch ist und die sich seit Jahren für die Menschen in der Republik Moldau einsetzt. Die aktuelle politische Situation betrifft auch Moldawien, da es als angrenzendes Land zur Ukraine viele Flüchtlinge aufnimmt, als Entwicklungsland aber selbst auf Unterstützung angewiesen ist. Frau Reisch organisierte einen Hilfstransport, der die Flüchtlinge aus der Ukraine, die in Moldau ankommen, mit dem Nötigsten versorgen wird. Dazu gehören neben verschiedenen Hygieneartikeln auch Batterien, Taschenlampen, Wasserkocher, Schlaf-



säcke, Krücken und Gehstöcke.

Schnell war auch klar, dass sich auch die Grund- und Mittelschule Odelzhausen an der Spendenaktion beteiligen wird.

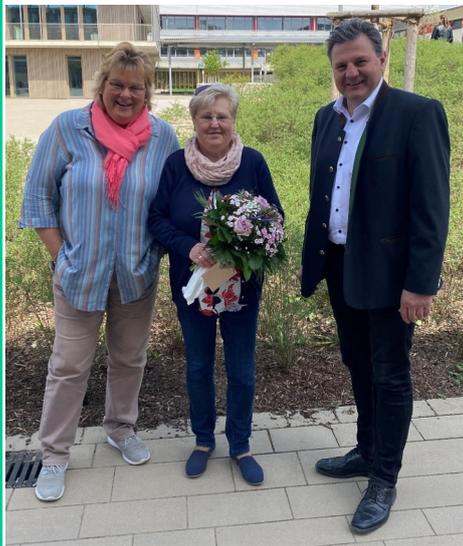
Fortsetzung auf der nächsten Seite...

Die Resonanz war überwältigend. Bei einer Sammelaktion in den Klassen kamen 2000 € zusammen, dazu Geldspenden von Eltern direkt auf das Spendenkonto von „Land ohne Eltern“. Neben zahlreichen Pflegeartikeln wurden beispielsweise auch hochwertige Schlafsäcke oder Wasserkocher gekauft, die die Schüler\*innen - organisiert von Tanja Kehlbach und Florian Beutrock (Verbindungslehrkräfte der Realschule) - sowie mit Unterstützung von Hausmeister Stefan Roth in Schachteln sortierten. Ein Transporter konnte mit gepackten Kisten randvoll gefüllt werden. Zudem malten die Schüler\*innen bunte Bilder, die ein wenig Farbe zu den Menschen bringen sollen.

Die Spenden der Odelzhausener Schulen wurden zusammen mit Spenden weiterer Schulen und Organisationen mittlerweile verladen und nach Moldawien gebracht, wo sie dankbar entgegengenommen wurden.

**Text/Fotos:** Grund-, Mittel- und Glonnal Realschule Odelzhausen

### Frau Stölzl in den Ruhestand verabschiedet



Frau Monika Stölzl wurde vom Zweckverbandsvorsitzenden Herrn Helmut Zech und Frau Marion Langejürgen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet (s. Foto).

Frau Stölzl hat fast 20 Jahre in der Mittags- und Hausaufgabenbetreuung der Grund- und Mittelschule Odelzhausen gearbeitet.

Die Kinder und die Kolleginnen werden sie vermissen und wünschen ihr alles Gute für ihren neuen Lebensabschnitt.

Besonders bedankt sich der Zweckverband für die Treue, die stets gute Zusammenarbeit und die hervorragende Betreuung unserer Kinder in den vergangenen fast 20 Jahren.

**Text/Foto:** Zweckverband Grund-, Mittel- und Glonnal Realschule Odelzhausen

### Verabschiedung von Frau Drach und Vorstellung der neuen Leitung Frau Andreia Fees

Am 01. Juni 2022 verabschiedeten sich der Zweckverbandsvorsitzende und Bürgermeister Herr Helmut Zech, sowie die Schulfamilie der Grund- und Mittelschule und der Glonnal Realschule von Frau Drach. Sie leitete seit September 2014 die OGTS und übernahm im Juli 2020 auch die Leitung der Mittags- und Hausaufgabenbetreuung.



Mit Frau Drach hat der Zweckverband sein Angebot (Mittagsbetreuung, Hausaufgabenbetreuung, offene - und gebundene Ganztagschule) zusammen geführt, unter eine Leitung gestellt und somit die Koordinierung im Aushilfsfall etwas erleichtert. Frau Drach hat sich in vorbildlicher Form um unseren Schulstandort verdient gemacht und jederzeit zusammen mit dem gesamten Team für unsere Kinder eine optimale Betreuung gewährleistet. Hierfür gebührt ihr unser besonderer Dank!

Mit einem weinenden und einem lachenden Auge geht Frau Drach in die Freistellungsphase ihrer Altersteilzeit, um nun viel gemeinsame Momente mit ihren Enkeln zu verbringen. Auch freut sie sich darauf, sich ausgiebig ihren Hobbys widmen zu können.

Für die Zukunft wünschen wir Frau Drach immer beste Gesundheit und viel Spaß bei den kommenden Aufgaben.

Und wie es immer so ist, einer geht einer kommt...

Mit Frau Andreia Fees hat der Zweckverband schon frühzeitig die Weichen für die Zukunft gestellt und wir freuen uns, dass Frau Fees diese wichtige Aufgabe übernimmt.

**Auf dem Foto v.li.:** Zweckverbandsvorsitzender Helmut Zech, Frau Verena Drach und Frau Andreia Fees

Frau Fees ist 40 Jahre jung und als gelernte Musikpädagogin, dank Ihrer Tätigkeit seit Januar 2020 in der OGS und ihrer langjährigen Ausbildung mit Kindern und Jugendlichen bestens auf diese Aufgabe vorbereitet.

Im März 2022 fand eine weitere Qualifikation zur OGTS-Koordinatorin des bayerischen Staatsministeriums mit unbefristeter Anerkennung statt.

Seit Juni 2022 hat Frau Fees bereits die Mittags- und Hausaufgabenbetreuung sowie die offene Ganztagschule übernommen, um in Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen schon die erforderliche Einarbeitung zu erleben.

Frau Fees freut sich sehr auf eine gute Zusammenarbeit mit allen Kolleginnen und Kollegen, den Schülerinnen und Schülern, den Eltern und natürlich den beiden geschätzten Schulleitungen Frau Cordula Weber und Frau

**Text/Foto:** Zweckverband Grund-, Mittel- und Glonnal Realschule Odelzhausen

## Neues von den „Glonntalzwergen“ Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg



### Teamfortbildung



Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn hat den Kinderhäusern auch in diesem Jahr wieder eine Inhouse-Fortbildung ermöglicht.

Unter dem Thema „Professionelle und kompetente Elterngespräche führen“ durfte sich das Team aus Pfaffenhofen und Egenburg weiterbilden. Auch am Wochenende war hierfür die Motivation groß und es konnte viel Wissenswertes mitgenommen werden.

Text/Foto: Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

### Jubiläum



Schon seit 10 Jahren begleitet Christine Böck unsere Zwerge im Kinderhaus in allen Dingen rund um die Küche und in der Natur.

Der Träger, alle Kinder sowie das Team bedankten sich bei Christine mit einer Aufmerksamkeit und freuen sich auf eine weitere tolle Zusammenarbeit.



Text/Fotos: Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

### Fleißige Gärtner/innen bei den Glonntalzwergen Pfaffenhofen und Egenburg

Durch ein gemeinsames Pflanzprojekt beider Kinderhäuser im Oktober 2021 blühen hoffentlich bald am Parkplatz am Haus 1, im Vorgarten von Haus 2 in Pfaffenhofen und am Spielplatz in Egenburg viele Frühlingsblumen.



Fortsetzung auf der nächsten Seite...

Nun haben die Kinder Hinweisschilder gebastelt und diese unter Einsatz ihrer Muskelkraft aufgestellt. Wir warten jetzt gespannt, bis die ersten Blumen blühen.



Frühlingshafte Grüße,  
Christine und alle Glonntalzwerg(e) aus Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg

Text/Fotos: Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

### Verschenken und Freude bringen!

Von der Pfarrei Pfaffenhofen bekamen die Kinderhäuser vier große, schöne Blumentöpfe für die Gartenprojekte geschenkt. Zur Übergabe trafen sich Kinder von den Glonntalzwerg(e) Pfaffenhofen mit dem Kirchenpfleger, Herrn Michael Lampl und der Mesnerin, Frau Anneliese Reuttinger, auf der großen Treppe vor der Kirche. Vielen herzlichen Dank für das tolle Geschenk. Wir haben schon viele Ideen für die Verwendung!



Das erste Projekt wurde bereits umgesetzt. Einige Kinder der Glonntalzwerg(e) Egenburg pflanzten viele Tulpenzwiebeln in die Töpfe ein.



Sobald die Tulpen blühen, werden die Blumentöpfe die Eingangsbereiche der Kinderhäuser verschönern!

Blumige Grüße,  
Christine und alle Kinder der Glonntalzwerg(e) Pfaffenhofen und Egenburg

Text/Fotos: Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn



## Schließtage der „Glonntalzwerg(e)“ Pfaffenhofen a.d. Glonn und Egenburg

Sommerferien

Fr. 19.08.2022 - Mi. 31.08.2022

Der erste Kindergarten-/Kinderkrippentag des Kinderhausjahres 2022/2023 ist Di. 13.09.2022



## DANKESCHÖN

Im März organisierte unsere Kindergartenreferentin Marianne Steinhart einen Kunst- und Flohmarkt in Egenburg im Kinderhaus. Der Markt war bei schönem Frühlingswetter ein voller Erfolg mit vielen Besuchern. Die Einnahmen der Standgebühr spendete Frau Steinhart den Kinderhäusern.

Das Team sowie alle Kinder der Glonntalzwerge bedanken sich herzlich für diese Spende!

**Text:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Fachkraft für Integration und Inklusion



Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn ermöglicht dem Team der Kinderhäuser seit einiger Zeit jedes Jahr eine Teamfortbildung.

In diesem Zuge konnten einige Mitarbeiterinnen der Kinderhäuser durch die Teilnahme an diesen fortlaufenden Fortbildungen sich für die Fachkraft für Integration und Inklusion qualifizieren.

**Text/Foto:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Ostereiersuche bei den Glonntalzwerge



Der Elternbeirat der Kinderhäuser konnte nach langer Pause endlich wieder den Startschuss für eine Ostereiersuche am Karsamstag geben.

Im Garten des Kinderhauses in Egenburg hatten alle Kinder die Möglichkeit, Ostereier zu suchen. Zusätzlich wurden Spiele und Kinderschminken durch das pädagogische Personal angeboten.

Für das leibliche Wohl sorgte ein Kuchen- und Getränkeverkauf. Sogar der Osterhase besuchte die Kinder und übergab ihnen eine Kleinigkeit.

Insgesamt war es ein sehr gelungener Nachmittag mit vielen strahlenden Gesichtern.

**Text/Foto:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Neue Hochbeete

Über neue Hochbeete freuen sich die Kinderhäuser aus Pfaffenhofen und Egenburg. Die Hochbeete werden in den Kinderhäusern der Glonntalzwerge reichlich genutzt. Sie dienen schon seit einigen Jahren allen Kindern als gute Veranschaulichung wie Salat, Gurke, Kohlrabi, Radieschen und vieles mehr von Anfang an wachsen. Schon die Kleinsten können beim Helfen aktiv werden und stets beobachten wie alles entsteht.



Die in die Jahre gekommenen alten Hochbeete wurden jetzt von Familie Schuster erneuert und erstrahlen nun im neuen Glanz. Hierfür bedanken sich nicht nur alle Glonntalzwerge sondern natürlich auch die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, welche für die Materialkosten aufkam.

Im Anschluss daran wurden natürlich alle Kinder aktiv. Mit viel Eifer und Freude wurden unter Anleitung von Christine Böck und Sandra Bohlen alle Hochbeete gemeinsam befüllt und anschließend bepflanzt. Mit Spannung wird nun die diesjährige Ernte erwartet.

**Text/Foto:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Immer wieder kommt ein neuer Frühling...



...mit diesem Lied überbrachten die Kinder der gemeindlichen Kinderhäuser bei schönstem Frühlingswetter selbst bepflanzte Blumentöpfe mit Frühlingsblumen, welche nun das Rathaus in Egenburg verschönern.

Die fleißigen Gartenwichtel bekamen von Bürgermeister Zech und allen Mitarbeiter/-innen des Rathauses als Dankeschön ein Eis und für alle Kinder gab es zusätzlich eine farbenfrohe Blümmischung für zu Hause.

Blühaktion für unsere  
Kindergartenkinder



Farbenfrohe Blümmischung für alle Standorte  
Aussaat: möglichst feinkrümeliges Saatbeet. Saatgut  
nur aufstreuen. Nach der Saat anwalzen.

**Text/Fotos:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Neue Spielsachen für den Garten



Über neue Spielsachen und Fahrzeuge freuen sich die Glonntalzwirge aus Egenburg.

Als kleine Überraschung standen die gespendeten Spielsachen im Garten des Kinderhauses.

Vielen Dank an den Spender  
der gerne im Verborgenen bleibt.

**Text/Foto:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## In unserem Kindergarten haben wir eine Neueinstellung die wir zum April begrüßt haben



Frau Lisa Zimmer kommt aus den Raum Aichach und wird unsere Schmetterlingsgruppe verstärken, nachdem unsere langjährige Kollegin Frau Seligmann in eine andere Einrichtung außerhalb des Landkreises Dachau gewechselt ist.

Zusammen mit Frau Franziska Grätz haben wir damit wieder ein sehr kompetentes und gut gelauntes Team, um unsere Kindergartenkinder sehr gut auf die Aufgaben des Lebens vorzubereiten.

Nachdem auf dem Sektor der Kinderbetreuung eine große Personalnot herrscht, freute sich Bürgermeister Helmut Zech sehr, dass sich gleich mehrere Bewerber/-innen auf die ausgeschriebene Stelle beworben haben und wir zwischen guten Bewerbungen die Qual der Wahl hatten.

Hier sieht man deutlich, dass unser Personal - zusammen mit dem Elternbeirat - über Jahre hinweg einen guten Ruf aufgebaut hat und sich die Kinder, das Personal und die Eltern sehr wohl fühlen.

**Auf dem Foto v.li.:** Bürgermeister Helmut Zech, Frau Lisa Zimmer und Frau Franziska Grätz

**Text/Foto:** Kinderhäuser der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Gemeindeleben

### Freude, Glück und Trauer

#### Geburten



Ludwig Gutmann  
Maresa Stix  
David Andrey Vieru  
Sarah Cristina Vieru  
Ludwig Dimpfl  
Wilhelm Johannes Remberg

#### Altersjubilare

##### 70. Geburtstag

Therese Riedlberger  
Anna Maria Waronitza  
Helmut Fischer  
Josef Huber

##### 75. Geburtstag

Josef Waronitza

##### 80. Geburtstag

Erna Tratz  
Roland Höhne



##### 85. Geburtstag

Dieter Ehrich  
Afra Bihler

##### 90. Geburtstag

Anna Sattler  
Heinrich Heiß  
Ursula Mehner

##### 95. Geburtstag

Stefani Mittelhammer

#### Hochzeiten



Kerstin Lubowski und Mathias Schreiter

#### Wir trauern um die Verstorbenen unserer Gemeinde

Maria Dlabal  
Sieglinde Pilger  
Renate Wünschirs  
Elisabeth Falkenhain



#### Ehejubiläen



**Helga und Dr. Wolfgang Gebhard**  
50. Hochzeitstag

**Anna und Michael Hirner**  
65. Hochzeitstag

**Karin und Friedrich Schweiger**  
50. Hochzeitstag

**Renate und Franz Staffler**  
50. Hochzeitstag

#### 85. Geburtstag des ehemaligen Bürgermeisters der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Bereits am 28.03.2022 durfte der ehemalige Erste Bürgermeister, Herr Stefan Kiemer, seinen 85. Geburtstag feiern. Leider musste er allen Gratulanten aufgrund positiver Coronafälle innerhalb seiner Familie (er selbst war nicht betroffen) absagen.

So lud Herr Bürgermeister Zech später Herrn Kiemer ins Rathaus der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn ein.

Bürgermeister Zech gratulierte Herrn Kiemer stellvertretend für die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und überreichte ihm unter anderem ein personalisiertes Fahrradtrikot in den Farben des Wappens der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn. Auch von Seiten des Landkreises Dachau im Namen von Herrn Landrat Stefan Löwl übermittelte Bürgermeister Zech.

Zech hielt Rückschau auf die Amtszeit (1989-2002) von Herrn Kiemer und dankte ihm nochmals für die geleistete Arbeit für die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn.

Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn wünscht ihrem ehemaligen Bürgermeister, Herrn Stefan Kiemer, noch viele gesunde Jahre im Kreise seiner Familie.



Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Geburtstagsjubilare der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Am 06.04.2022 feierte Frau Anna Sattler aus Unterumbach ihren 90. Geburtstag. Über den ganzen Tag verteilt kamen Verwandte, Nachbarn, Freunde und Bekannte, um ihr zu gratulieren. Natürlich kam auch Bürgermeister Helmut Zech, um seine Glückwünsche im Namen der Gemeinde auszusprechen.

Frau Anna Sattler wurde am 06.04.1932 als drittes von elf Kindern in Kalteneck, einem kleinen Weiler bei Hergertswiesen in der Gemeinde Eurasburg, geboren.

1955 heiratete Sie ihren Josef. 1956 kauften sie sich ein kleines Haus in Unterumbach, welches sie 1960 abrissen und neu errichteten. Die Jubilarin lebt heute noch in diesem Haus. Gemeinsam mit ihrem Mann Josef bekam sie sechs Kinder. Da sie sich immer noch bester Gesundheit erfreut, schmeißt sie Haushalt und Garten noch allein und ohne fremde Hilfe.

Ihre große Leidenschaft sind das Stricken und ihr Garten. Versorgt werden mit den selbstgestrickten Socken inzwischen zwölf Enkelkinder und sechzehn Urenkelkinder.

Am meisten freut sich Anna über das wöchentliche Kaffeetrinken am Freitagnachmittag zusammen mit ihrer Familie, welches zu einem festen Ritual geworden und immer gut besucht ist.



Text/Foto: Fam. Sattler

Im Kreise seiner Familie hat Heinrich Heiß aus Oberumbach seinen 90. Geburtstag gefeiert.

Geboren wurde der Jubilar 1932 in München. Aufgewachsen ist er auf dem Hof vom Martabaur mit sechs jüngeren Geschwistern. Bald nach dem Tod seiner Mutter übernahm er sehr jung den elterlichen Hof. 1961 heiratete er seine Frau Katharina. Aus der Ehe gingen vier Kinder hervor, mittlerweile hat sich die Familie um fünf Enkel und zwei Urenkel vergrößert.

1968 entschlossen sich die Eheleute zum Bau eines neuen modernen Milchviehstall mit Absauganlage und Treibmist mit Güllegrube. Da es der Erste in der Umgebung war, kamen viele interessierte Bauern und die Schüler der Landwirtschaftsschule Friedberg um sich zu informieren. Da der Betrieb auch zum Zuchtverband Wertingen gehörte fuhr er sehr gerne zum Zuchtviehmarkt nach Günzburg, um dort sein Zuchtvieh zu vermarkten.



Text/Foto: Fam. Heiß

Wenn die Zeit es erlaubte machte er mit seiner Familie einen Tagesausflug oder Sonntagsspaziergang.

Gerne erinnert er sich an die Zeit als Feldgeschworener zurück. Er setzte viele Grenzsteine und Vermessungspunkte, die er alle heute noch finden würde. Sein Hobby war der Kirchenchor Pfaffenhofen a.d. Glonn, in dem er bis zu dessen Auflösung gesungen hat.

Heute liest er täglich die Zeitung und informiert sich aufmerksam im Fernsehen über das Weltgeschehen, macht Spaziergänge und hält sich mit der täglichen Arbeit fit.

An seinem Geburtstag stand das Telefon nicht still und die Vertreter der Bank und des Pfarrgemeinderats kamen zum Gratulieren vorbei. Auch Bürgermeister Helmut Zech sprach im Namen der Gemeinde beste Glückwünsche aus. Der Martabaur konnte im Kreise seiner Lieben einen schönen Tag verbringen.

## Neues von den Senioren

### Der „fröhliche Seniorenclub“ Pfaffenhofen a.d. Glonn trifft sich wieder



Nach der Pandemie-Pause hat endlich wieder der langersehnte und allzeit beliebte Seniorennachmittag stattgefunden. 38 Senioren aus der Gemeinde Pfaffenhofen waren der Einladung ins Kinderhaus Egenburg gefolgt.

Entsprechend der Jahreszeit und dem bevorstehenden Osterfest waren die Räumlichkeiten und Tische liebevoll geschmückt und dekoriert. Für jeden der Gäste stand ein kleines, österliches Präsent bereit. Das „Hallo“ war nicht zu überhören. Zu lange hatte man sich auf diesen Augenblick gefreut.

Nach der Begrüßung von Frau Marianne Steinhart und unserem Bürgermeister Helmut Zech konnten sich die Senioren bei verschiedenen leckeren Kuchen und Kaffee bedienen.



Das Highlight des Nachmittags waren die Stimmungs- und humorvolle Unterhaltungsmusik „de ‚Deddariada“.

Es wurde viel gelacht und mitgesungen und jeder der Senioren war mit Freude und Eifer dabei.



Alle waren sich einig, das war ein rundum gelungener und unvergesslicher Nachmittag, in der Hoffnung, dass noch viele solche Nachmittage ohne lange Pause folgen werden.

\*\*\*\*\*

### Lesung im Räuberwald ein voller Erfolg !



Unter der bewährten Organisation und Leitung von Marianne Steinhart und Edith Limmer wurde im Räuberwald eine Lesung mit Frau Stögbauer im Rahmen des Seniorennachmittags durchgeführt.

Frau Stegbauer las aus ihren zahlreichen Veröffentlichungen über die vergangene Zeit, aber auch zeitkritisch über Aktuelles vor.

Den Rahmen bildete wie immer das gewohnte Kaffeetrinken mit Kuchen und somit war es bei bestem Wetter eine gelungene Veranstaltung für unsere Seniorinnen und Senioren .

Für den Auf- und Abbau möchten wir uns bei den Organisatorinnen sowie Herrn Markus Steinhart und Herrn Michael Gutmann bedanken, welche immer hilfsbereit und tatkräftig der Gemeinde zur Seite stehen!

Text/Fotos: MSteinhart

## Neues von den Heimatforscherinnen

### Erfolgsprojekt Chronik der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

An alle, denen die Geschichte der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn am Herzen liegt!

Im Jahr 2014 hat unser tolles Team um Frau Katharina Axtner, Frau Christa Liebert und Frau Monika Mittelhammer eine über den Landkreis Dachau weit hinaus beachtete und bewunderte Gemeindechronik zusammen gestellt.

In den bestehenden zwei Bänden wird die Geschichte der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und ihrer Bürgerinnen und Bürger lebendig dargestellt - getreu dem Motto der Chronik "Geschichte und Geschichten lebendig erleben".

Nun, nach fast 10 Jahren, wäre es wünschenswert, wenn es gelingen könnte, einen weiteren Band zu erarbeiten.

Die vergangenen Jahre aufzuarbeiten, aber auch neue Themenfelder im dritten Band neu aufzugreifen, um wieder ein hervorragendes Nachschlagewerk über unsere Gemeinde und für unsere Bürgerinnen und Bürger zu erschaffen. Dazu möchte ich herzlich aufrufen und Sie dazu animieren, für die Nachwelt Unwiederbringliches zu bewahren.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie sich mit Frau Katharina Axtner unter [k.Axtner@gmx.de](mailto:k.Axtner@gmx.de) oder Telefon 1434 in Verbindung zu setzen.

Für Ihre engagierte Mitarbeit möchte ich mich bereits heute ganz herzlich bedanken!



Mit besten Grüßen

Helmut Zech

Erster Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Text/Bild: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Brauchtum und Tradition



### Wegkreuz am „Oberländerberg“

Tradition pflegen, wertschätzen und erhalten!

Für jeden Vorbeigehenden oder -fahrenden ist dieses Wegkreuz wohl ein Augenschmaus.

Stellvertretend für viele sehr gepflegte Wegkreuze im Gemeindebereich möchten wir uns für den schönen Anblick und die Pflege bei allen bedanken.

Text/Foto: Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Maibaum 2022 in Egenburg

Symbol der Einigkeit und Zusammengehörigkeit im Ort!



Der Maibaum wurde stets gut bewacht.



Die Organisatoren bedanken sich herzlich bei allen, die gespendet, gearbeitet, bewacht, aufgestellt und mitgefeiert haben.

Weiter geht ein großer Dank an Michael Müller, der den Baum mit seinem Kran aufstellte und im Anschluss noch die Besucher des Maibaumfestes mit einem Käfig nach oben fuhr.

**Text/Fotos:** Maibaumorganisatoren

## Osterfeuer 2022 im Gemeindebereich Pfaffenhofen a.d. Glonn

Auch die Osterfeuer konnten endlich wieder stattfinden. Dieses Jahr hatte - neben den Osterfeuern in Egenburg und Ebersried - der kath. Burschenverein auch in Pfaffenhofen a.d. Glonn wieder ein Osterfeuer organisiert.



Osterfeuer in Egenburg



Osterfeuer in Pfaffenhofen a.d. Glonn



Osterfeuer in Ebersried

Leider wurde das Osterfeuer in Ebersried in einem kurzen, unbeachten Moment frühzeitig entzündet.

Im nächsten Jahr passiert das sicher nicht mehr!!!

**Text/Fotos:** Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Fußwallfahrt nach Inchenhofen

Nach zwei Jahren Corona-Pause und bei strahlendem Sonnenschein wanderten die Fußwallfahrer aus Umbach und Umgebung am Pfingstmontag zum heiligen Leonhard nach Inchenhofen.

Wie immer gab es in der Wirtschaft in Klingen eine Stärkung und nach etwa fünfstündiger Wanderung kam die Gruppe in Inchenhofen an.



**Text/Fotos:** KAxtnr

## Seiten des Vereinslebens in der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

Auf diesen Seiten bietet die Gemeinde jedem Verein die Möglichkeit, in einigen Zeilen besondere Aktivitäten darzustellen.

Bitte senden Sie entsprechende Berichte an  
Frau Schneider, E-Mail: [sandra.schneider@pfaffenhofen-glonn.de](mailto:sandra.schneider@pfaffenhofen-glonn.de),  
diese werden dann in der darauf folgenden Bürgerinformation veröffentlicht.

\*\*\*\*\*

### Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen beim Bayern Fanclub Umbach



Am 12.04.2022 fand die Jahreshauptversammlung vom Bayern Fanclub Umbach im Gemeinschaftshaus in Unterumbach statt.

30 Mitglieder des Fanclubs kamen im Florianstüberl zusammen.

Als 1. Vorstand wurde Stefan Berglmeir wiedergewählt, der 2. Vorstand Tobias Bogenhauser gab sein Amt auf und wurde durch Thomas Pfeffer ersetzt.

Die langjährige Schriftführerin Hedwig Dillitz wurde wieder gewählt, sowie Wolfgang Axtner als Kassier.

Als Wahlleiter fungierte der 1. Bürgermeister Helmut Zech, unterstützt von seinen Wahlhelfern Tony Pfeffer und Michi Jacobs.

Auf den Bild von unten nach oben/ und von links nach rechts: Stefan Berglmeir 1. Vorstand, Thomas Pfeffer 2. Vorstand, Hedwig Dillitz, Wolfgang Axtner, Tony Pfeffer, Tobias Bogenhauser, Helmut Zech, Michi Jakobs

Text/Foto: Bayern Fanclub Umbach

### Aufruf des Obst- und Gartenbauvereins Pfaffenhofen a.d. Glonn



Am 31.03.22 fand sich der 1. Vorsitzende des Gartenbauvereins Pfaffenhofen a.d. Glonn (OGV), Maximilian Rambold, zu einem Gespräch mit Bürgermeister Helmut Zech im Rathaus ein.

Ziel war es, den Nachwuchs und vor allem junge Menschen wieder für den Gartenbauverein zu begeistern - und somit den Fortbestand des Vereines zu sichern. Auch beim OGV ist die Pandemie nicht ganz ohne Spuren vorbeigegangen.

Nicht nur im Vorstand wurden Mitglieder für die Neuwahl im Mai 2022 gesucht. Es sollen über den Kreis- und den Landesverband mit Hilfe der dortigen Fortbildungen Möglichkeiten geschaffen werden um z.B. den

Erhalt und den Wiederaufbau von Streuobstflächen zu fördern, das Knowhow für Anbau und Pflege von Kulturpflanzen zu verbreiten oder auf moderne Weise das Vereinsleben gelebt werden. Sitzungen sollen online abgehalten werden, damit sie familienfreundlicher sind und nicht bis spät abends dauern.

Das zweite Gesprächsthema lag auch dem Bürgermeister am Herzen. Wie und wo kann man öffentliche Flächen sinnvoll nutzen, um für Insekten und Tiere attraktive Pflanzen zu setzen. Frei zugängliche Nutzpflanzen wie Obstbäume und Beerensträucher könnten für die Gemeindemitglieder durchaus attraktiv sein.

Hier stellte der OGV die Anfrage, den Grünstreifen am geplanten Radweg zwischen Pfaffenhofen und Diethausen mitgestalten zu dürfen. Ebenfalls kam das Gespräch auf die vorhandene Streuobstwiese hinter Miesberg, die im Spätherbst 2022 mit weiteren Obstbäumen bestückt werden soll. Hier sind auch wieder helfende Hände herzlich willkommen, mit viel Glück sind die vor drei Jahren gepflanzten Bäume bereits für eine erste „Mini-Ernte“ bereit!

Erfolgreich konnten beide die Gesprächsthemen „Nachwuchs im Gartenbauverein“ und „Streuobstwiesen und Nutzpflanzungen in der Gemeinde“ voranbringen und freuen sich auf weitere gute Zusammenarbeit.

Text/Foto: Obst- und Gartenbauverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Obst- und Gartenbauvereins Pfaffenhofen a.d. Glonn



**Auf dem Foto v.li.:** Verena Preisinger, Marina Schneider, Theresia Schneider, Christine Kalmbach, Michaela Lampl, Max Rambold, Karin Henkel, Bojan Beras, Katja Niederhausen

Die Jahreshauptversammlung des örtlichen Obst- und Gartenbauvereins fand am 16.05.2022 unter den Augen unseres Bürgermeisters Helmut Zech in Unterumbach statt.

Der Schwerpunkt fiel dieses Mal auf die Neuwahlen im Vorstand. Hier konnte erfreulicherweise die Anzahl der Beisitzer erheblich verstärkt werden. Die beiden Vorsitzenden sowie die Kassiererinnen blieben weiterhin bestätigt im Amt. Entgegen dem allgemeinen Vereinssterben der letzten Jahre kann der örtliche Gartenbauverein wieder einen leichten Wachstum verzeichnen, vor allem bei den jüngeren Anwohnern ist das Interesse gestiegen. Der Vorstand bedankt sich bei Herrn Zech für die Hilfe am Wahlabend, Zuspruch und Hilfe auch bei Problemen, sowie natürlich auch bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für die jahrelange treue und intensive Mitarbeit. Dank gilt auch Marianne Steinhart für die Bewirtung.

**Text/Foto:** Obst- und Gartenbauverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Jagdversammlung mit Neuwahlen der Jagd Pfaffenhofen a.d. Glonn



**Auf dem Foto v.li.:** Markus Kistler 2. Jagdvorstand, Michael Riedlberger 1. Jagdvorstand, Adelheid Taubinger Beisitzerin und Joseph Naßl Beisitzer

Am Sonntag, dem 10.04.2022, fand unter der Wahlleitung von Bürgermeister Helmut Zech die Neuwahl des Jagdvorstands, seines Stellvertreters und den beiden Beisitzern statt.

Nachdem sich alle Personen wieder zu Wahl stellten und sich auch keine weiteren Personen zur Verfügung standen, waren die Wahlgänge sehr schnell durchgeführt.

Bürgermeister Helmut Zech bedankte sich bei Herrn Michael Riedlberger für die sehr gute Zusammenarbeit bei den verschiedenen Themen und allen weiteren Mitgliedern des Vorstands für das Engagement. Zech wünschte dem Vorstand für die neue Amtszeit alles Gute.

Neben den Neuwahlen wurden noch die Verwendung des Jagdpachts und Themen wie der jährliche Ausflug als auch der Feldwegeunterhalt besprochen.

**Text/Foto:** Jagdvorstand Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Feuerwehr Weitenried erhält leistungsstarke Pumpe



**Auf dem Foto v.li.:** Herr Pongratz, Kommandant Korbinian Bachhuber und Zweiter Bürgermeister Harald Mang

Im September letzten Jahres hat der Gemeinderat der Anschaffung einer neuen leistungsstarken Pumpe für den Brand und Katastrophenschutz zugestimmt.

Nach Bewilligung eines Zuschusses von ca. 4.900 € wurde die Tragkraftspritze Fox 4 vom Hersteller Rosenbauer nun in Empfang genommen.

Zweiter Bürgermeister Harald Mang nahm zusammen mit dem Ersten Kommandanten, Herrn Korbinian Bachhuber, und Herrn Pongratz (Firma Rosenbauer) die neue Pumpe in Empfang und bedankte sich für die reibungslose Abwicklung.

Ebenso bedankte sich Herr Mang bei der Gemeinde Sulzemoos, Herrn Bürgermeister Johannes Kneidl, und der Freiwilligen Feuerwehr Wiedenzhausen, welche uns vorübergehend für den Brandschutz eine Pumpe aus deren Bestand ausgeliehen hatte. Vielen Dank auch an den Kreisbrandrat, Herrn Franz Bründler, sowie den Damen und Herrn der Regierung von Oberbayern und der Gemeindeverwaltung für die zügige Bearbeitung unseres Förderantrags.

Die neue Pumpe schließt somit die Lücke, um optimalen Brand und Katastrophenschutz betreiben zu können.

**Text/Foto:** FFW Weitenried

## Osterbrunnen feierlich dekoriert



Auch dieses Jahr wurden die Brunnen in Egenburg (Foto links) und Pfaffenhofen a.d. Glonn (Foto rechts) zum Palmsonntag hin von den Pfarrgemeinderatsmitgliedern wieder österlich geschmückt.

Die Girlanden aus Buchs wurden bei der Familie Merk in Wagenhofen gemeinsam gebunden und anschließend an die Brunnen angebracht.

Hoffentlich konnten die Osterbrunnen ihren Zweck erfüllen und den Passanten einen freudigen Moment bescheren.



Den Spendern des Buchses sowie den großen und kleinen Helfern wird an dieser Stelle ein herzliches „Vergelt` s Gott“ ausgesprochen.

**Text/Fotos:** Pfarrgemeinderat Egenburg/Pfaffenhofen

## Der neue Pfarrgemeinderat stellt sich vor



Erste Reihe von rechts nach links: Franziska Bachhuber, Silvia Haberl, 1. Vorsitzende von Pfaffenhofen Barbara Balleis, Manuela Diepold, Verena Preisinger, Veronika Merk und Sandra Lampl.

Zweite Reihe von rechts nach links: Claudia Meyer-Pundsack, 1. Vorsitzende von Egenburg Sandra Fischer, Gemeindereferentin Gabriele Ulrich, Harald Mang und Kirchenverwaltung Elfriede Jung.

Nicht auf dem Bild sind Bettina Lindmeyr, Max-Josef Näßl und Josef Baur (1. Vorsitzender Burschenverein).

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.

**Text/Foto:** Pfarrgemeinderat Egenburg/Pfaffenhofen

## **Wohin mit dem Altpapier?**



Die Frage hat sich damit hoffentlich erledigt, oder?

Bitte geben auch Sie Ihr Altpapier dem VfL!

Wer nicht bündeln will, kann das Papier auch gerne am Sammeltag zum Container am gemeindlichen Bauhof abgeben.

Das darf rein: Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Bücher ohne harten Umschlag

Das nicht: Kartons, Kartonagen, Ringelungen aus Metall/Kunststoff, Büro-/Heftklammern, Bücher mit hartem Umschlag

Die weiteren Termine für 2022:

23.04. / 11.06. / 30.07. / 10.09. / 22.10. / 10.12.

# DARTFREUNDE UMBACH

Spielstätte Florianstüberl  
Reisererstraße 5 / 85235 Unterumbach



Die Sportart Dart ist seit vielen Jahren in England sehr populär und wird mit immer mehr Begeisterung auch bei uns in der Gemeinde verfolgt.

Die Tatsache hat ein paar Gemeindebürger auf die Idee gebracht, den Dart-Sport Teil der Gemeinde werden zu lassen.

Als erstes musste jedoch geklärt werden was eine geeignete Spielstätte wäre, hierzu wurden Anfang des Jahres provisorisch 2 Dartboards im Florianstüberl aufgestellt. Diese waren durch ein Turnier schon vorhanden. Nach einigen Trainingsabenden wurde jedoch klar, dass dieses keine Dauerlösung ist.

Also wurde gegrübelt welche Lösungen es gäbe, damit der normale Betrieb im Florianstüberl, wie z.B. Versammlungen von Vereinen oder auch die wöchentlichen treffen des FC Bayern Fanclubs Umbach einzuschränken.

Im Februar kam dann die Lösung, eine klappbare Anlage musste her! Den Worten folgten kurz drauf dann auch taten und eine klappbare Dartanlage wurde in kürzester Zeit umgesetzt.

Nach einigen Trainingsabenden auf der neuen Anlage wurden nun am 16.05.2022 die „Dartfreunde Umbach“ gegründet.



Die Gründungsmitglieder v. li.:

Bogenhauser Josef, Weindl Anton, Schneider Christoph, Berglmeir Herrmann, Steinhart Markus, Limmer Christian, Prukop Adrian

Infos zu Trainingsabenden erhalten Sie bei Markus Steinhart 0172/7906381.

## Dartfreunde Umbach



## Brandaktuelles von der Pfaffenhofener Feuerwehr



### Brandaktuelles von der Pfaffenhofener Feuerwehr



#### Einsätze:

Die Feuerwehr Pfaffenhofen wurde im Zeitraum Februar 2021 bis einschließlich April 2022 zu sechs Einsätzen alarmiert:

- 3 x Technische Hilfeleistung (ausgelaufener Gefahrstoff, Ast in Stromleitung, Unfall ST2052)
- 2 x Brandeinsatz (Heckenbrand, Zimmerbrand)
- 1 x auf Anfahrt abbestellt

#### Übung Februar: Rettung aus 1. Stockwerk

In der Februarübung ging es um die Rettung eines Patienten aus dem ersten Stock.

Im Übungsszenario war das Stockwerk nur über eine Wendeltreppe erreichbar und der Patient musste laut Rettungsdienst liegend transportiert werden. Stehen eine Drehleiter oder ähnliche Hilfsmittel nicht zur Verfügung, kann die Rettung aus dem Fenster mittels Spineboard (gelbes Brett im Bild) und einer Feuerwehrlleiter erfolgen. Das Bild zeigt, wie im Feuerwehrhaus unser Feuerwehrdummy gerade auf halbem Weg von der Galerie gerettet wurde.



Bergung unseres Feuerwehrdummies von der Galerie (Foto: Tratz).

#### Pflastern:

Am 9. April haben die Feuerwehrler im wahrsten Sinne des Wortes noch einmal kräftig angepackt. In Eigenleistung wurden die rund 240m<sup>2</sup> Parkfläche vor der Eingangstüre und der Bereich vor Tor 4 gepflastert. 13 Feuerwehrler und Jugendfeuerwehrler halfen tatkräftig mit, die 6000 Pflastersteine mit einem Gewicht von 43 Tonnen zu verlegen, den Sand einzukehren und Kantenstücke zurechtzuschneiden. Dank der hervorragenden Vorarbeit der Bauhofmitarbeiter fiel der letzte Stein bereits um 13 Uhr in das Kiesbett.



Alle pflasterten im Akkord, bis um 13 Uhr der letzte Pflasterstein ins Kiesbett fiel (Foto: Gutmann).

#### Übung Mai: Großbrand erfolgreich gelöscht:

Eigentlich sollte in der Maiübung am Wagenhofener Weiher nur eine Übung "Wasser" stattfinden. Doch dann wurde am Horizont ein Großbrand entdeckt und unverzüglich bekämpft (siehe Bild). Nach einigen Minuten war der Brand unter Kontrolle und auch die letzten Glutnester gelöscht. Natürlich war es nur der Sonnenuntergang der half ein realistisches Übungsszenario darzustellen.



Wie Flammen loderte die Sonne am Horizont (Foto: Gutmann).

#### Ehrung für 25 und 40 Jahre Feuerwehrdienst

Im Rahmen des Feuerwehrabends wurden von der Kreisbrandinspektion durch Herrn Kreisbrandrat Franz Bründler unsere Feuerwehrkameraden aus Weitenried und Pfaffenhofen a.d. Glonn ausgezeichnet.

Die Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn bedankt sich bei Harald Mang, Hermann Kistler und Hans Hofner für 40 Jahre, sowie bei Peter Balleis für 25 Jahre Feuerwehrdienst.

Gott zur Ehr, dem nächsten zur Wehr!



Bei uns ist immer etwas los - Lust zum Mitmachen?

[www.fw-pfaffenhofen-glonn.de](http://www.fw-pfaffenhofen-glonn.de)

Text/Fotos: FFW Pfaffenhofen a.d. Glonn

## Termine & Firmenliste

### VERANSTALTUNGSKALENDER der Gemeinde 2022

Da nach wie vor niemand abschätzen kann, wie lange und in welcher Form die aktuelle Situation mit den Beschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie noch andauert, drucken wir den Veranstaltungskalender nach unserem derzeitigen Kenntnisstand ab, können jedoch keine Gewähr geben, ob die Veranstaltungen stattfinden.

Wir bitten Sie, diesbezüglich Kontakt mit dem entsprechenden Veranstalter aufzunehmen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

\*\*\*\*\*

#### JULI 2022

Sa. 02.07. **ABGESAGT**  
 **Gemeindeturnier,**  
 VfL Egenburg Stockschützen, Stockbahnen

Sa. 02.07. **ABGESAGT**  
 **Ausflug nach Füssen**  
 Soldaten- und Kriegerverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

Sa. 02.07. **Hallenfest**  
 Burschenverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

Sa. 03.07. **Fußballturnier**  
 VfL Egenburg Fußball, Sportanlagen

Mo. 04.07. 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhausen

Mi. 06.07. 19:30 Uhr  
 **Stammtisch**  
 CSU-Ortsverband, Ort: Glonntal Stub'n

Sa. 09.07. **Einweihungsfeier & Bürgerfest**  
 Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn  
 Details s. letzte Seite!

So. 10.07. ab 11:00 Uhr  
 **Grillfest,** Schützenverein „Hubertus“ Weyhern

Mi. 13.07. 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen, Sportgaststätte Odelzhausen bei Niko

Fr. 15.07. ab 19:30 Uhr  
 **Jahreshauptversammlung**  
 Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg, im Gemeinschaftshaus Unterumbach

Sa. 16.07. ab 12:00 Uhr  
 **„Tennis vs. Fußball“ Vorbereitung**  
 VfL Egenburg Tennis&Fußball

Sa. 16.07. **Saisonaufaktfeier**  
 VfL Egenburg Fußball, Glonntal Stub'n

Fr. 22.07. ab 15:00 Uhr  
 **Jugend-Gauditurnier**  
 VfL Egenburg Tennis

Fr.-So. 22.-24.07. ab 09:00 Uhr  
 **Vereinsmeisterschaft E+D Erwachsene**  
 VfL Egenburg Tennis, Sportanlage VfL

So. 24.07. 18.00 Uhr  
 **Konzert in der Kirche**  
 St. Stephan Egenburg, Kult A8

Sa. 24.07. **Familientag der AH**  
 VfL Egenburg AH-Fußball

Fr.-So. 29.-31.07. ab 09:00 Uhr  
 **AUSWEICHTERMIN Vereinsmeisterschaft E+D Erwachsene**  
 VfL Egenburg Tennis, Sportanlage VfL

Sa. 30.07. 08:00 - 12:00 Uhr  
 **Altpapiersammlung der Fußballjugend,** Gemeindehalle Pfaffenhofen, VfL Egenburg

#### AUGUST 2022

Mo. 01.08. 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhausen

Sa. 06.08. **Straßenfest Unterumbach**  
 Dorfgemeinschaft Unterumbach

Mi. 10.08. 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen, Sportgaststätte Odelzhausen bei Niko

Sa. 13.08. 16:00 Uhr (ca. 1 Std.)  
 **Kräuterbuschenbinden**  
 Obst- und Gartenbauverein, bei Fam. Merk in Wagenhofen

So. 14.08. 10:30 Uhr  
**Beginnt mit Gottesdienst Pfarrfest in Pfaffenhofen a.d. Glonn**

Fr.-So. 26.-28.08.  
 **Burschenausflug**  
 Burschenverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

So. 28.08. ab 11:00 Uhr  
 **Grillfest**  
 Soldaten- und Kriegerverein Pfaffenhofen a.d. Glonn

#### SEPTEMBER 2022

Mo. 05.09. 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhausen

Sa. 10.09. 08:00 - 12:00 Uhr  
 **Altpapiersammlung der Fußballjugend,** Gemeindehalle Pfaffenhofen, VfL Egenburg

Sa. 10.09. 10:00 Uhr  
 **Vereinsmeisterschaft**  
 VfL Egenburg Stockschützen, Stockbahnen VfL

Sa. 10.09. 14:00–17:00 Uhr,  
**Seniorenachmittag**  
 der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn, im Kinderhaus Egenburg, Frau Steinhart

Fortsetzung auf der nächsten Seite...

**Mi. 14.09.** 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen,  
 Sportgaststätte Odelzhau-  
 sen bei Niko

**Fr. 16.09.**  
 **Gemeinderatsausflug**  
 Gemeinde Pfaffenhofen  
 a.d. Glonn

**Sa. 17.09.** ab 09:00 Uhr  
 **Mixed-Turnier**  
 VfL Egenburg Tennis

**Mi. 19.09.** 19:30 Uhr  
 **Jahreshauptversammlung**  
 VfL Egenburg Fußball,  
 in der Glonntal Stub'n

**Sa. 24.09.** **AUSWEICHTERMIN**  
 ab 09:00 Uhr  
 **Mixed-Turnier**  
 VfL Egenburg Tennis

**Do. 28.09.** 19:30 Uhr  
 **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen**  
 VfL Egenburg, Stock-  
 schützen, in der Glonntal  
 Stub'n

## OKTOBER 2022

**Mo. 03.10.** 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz**  
**Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhäuser

**Mi. 05.10.** 19:30 Uhr  
 **Stammtisch**  
 CSU-Ortsverband,  
 Ort: Glonntal Stub'n

**Mi. 05.10.** 19:30 Uhr  
 **Jahreshauptversammlung**  
 VfL Egenburg Berg &  
 Ski, in der Glonntal  
 Stub'n

**Fr. 07.10.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Fr. 07.10.** **erster Schießabend**  
 Schützenverein  
 „Hubertus“ Weyhern

**Fr./Sa. 07./08.10.**  
 **Kinderkleidermarkt**  
 VfL Egenburg Gymnastik  
 & Fitness, im Saal des  
 Sportheims

**Sa. 08.10.** 14:00 - 17:00 Uhr,  
**Seniorenachmittag**  
 der Gemeinde Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn, im Kin-  
 derhaus Egenburg, Frau  
 Steinhart

**So. 09.10.** **Jugendcamp**  
 VfL Egenburg Tennis

**Mi. 12.10.** 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen,  
 Sportgaststätte Odelzhau-  
 sen bei Niko

**Fr. 14.10.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Sa. 15.10.** **Wanderausflug**  
 Ziel nach Wetterlage  
 der Abt. Berg & Ski des  
 VfL Egenburg

**So. 16.10.** 18:00 Uhr  
**Konzert zum 15-jährigen**  
**Bestehen**  
 Chor Cantabile

**Fr. 21.10.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Sa. 22.10.** 08:00 - 12:00 Uhr  
 **Altpapiersammlung der**  
**Fußballjugend**, Gemein-  
 dehalle Pfaffenhofen,  
 VfL Egenburg

**Sa. 22.10.** 19:30 Uhr  
 **Wattenrennen**  
 VfL Egenburg,  
 org. Abt. Fußball,  
 im Saal des Sportheims

**Fr. 28.10.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Sa. 29.10.** **AH-Saisonabschlussfeier**  
 VfL Egenburg AH-  
 Fußball, in der Glonntal  
 Stub'n

## NOVEMBER 2022

**Fr. 04.11.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Mo. 07.11.** 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz**  
**Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhäuser

**Mi. 09.11.** 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen,  
 Sportgaststätte Odelzhau-  
 sen bei Niko

**Do. 10.11.** 17:15 Uhr  
 **Sankt-Martins-Fest**  
 Kinderhäuser Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn und  
 Egenburg

**Fr. 11.11.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Fr. 11.11.** 19:30 Uhr  
 **Wattenrennen**  
 FFW Unterumbach,  
 im Gemeinschaftshaus

**Sa. 12.11.** 14:00 - 17:00 Uhr,  
**Seniorenachmittag**  
 der Gemeinde Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn, im Kin-  
 derhaus Egenburg, Frau  
 Steinhart

**Sa. 12.11.** 19:30 Uhr  
 **Saisonabschlussfeier**  
 VfL Egenburg Tennis,  
 in der Glonntal Stub'n

**So. 13.11.** **Volkstrauertag/**  
 **Jahreshauptversammlung**  
 des Soldaten- und Krie-  
 gervereins Pfaffenhofen  
 a.d. Glonn, in Egenburg

**Do. 17.11.** 19:30 Uhr  
 **Kesselfleischessen der**  
**AH**, Lamplhof, VfL  
 Egenburg AH-Fußball

**Fr. 18.11.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining** Schützen-  
 verein „Die Wildmooser“  
 Egenburg, Schießstand im  
 Sportheim

**Fr. 18.11.** 19:30 Uhr  
 **Bürgerversammlung**  
 Gemeinde Pfaffenhofen  
 a.d. Glonn

**Di. 22.11.** 17:00 - 19:00 Uhr  
 **Einschreibungstermin**  
 Kinderhäuser der Ge-  
 meinde Pfaffenhofen a.d.  
 Glonn

**Fr. 25.11.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining**  
 ab 20:00 Uhr  
**Vereinsmeisterschaft**  
 Erw.  
 Schützenverein „Die  
 Wildmooser“ Egenburg,  
 Schießstand im Sportheim

**Sa. 26.11.** **Weihnachtsfeier**  
 Burschenverein Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn

**Mo. 28.11.** 18:30 Uhr  
 **Terminabsprache mit den**  
**Vereinen für 2023**,  
 im Gemeinschaftshaus  
 Unterumbach

## DEZEMBER 2022

**Fr. 02.12.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining**  
 ab 20:00 Uhr  
**Vereinsmeisterschaft**  
 Erw.  
 Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg,  
 Schießstand im Sportheim

**Sa. 03.12.** 11:00 Uhr  
 **Nikolaus-Trainingslauf**  
 Bauhof der Gemeinde

**Sa./So. 03./04.12.**  
 **Christkindlmarkt**  
**im Räuberwald**  
 Gemeinde Pfaffenhofen  
 a.d. Glonn

**Mo. 05.12.** 20:00 Uhr  
 **BUND Naturschutz**  
**Stammtisch**  
 Bräustüberl Odelzhausen

**Fr. 09.12.** ab 18:00 Uhr  
 **Jugendtraining**  
 ab 20:00 Uhr  
**Vereinsmeisterschaft**  
 Schützenverein „Die Wildmooser“ Egenburg,  
 Schießstand im Sportheim

**Sa. 10.12.** 08:00 - 12:00 Uhr  
 **Altpapiersammlung der**  
**Fußballjugend**, Gemein-  
 dehalle Pfaffenhofen,  
 VfL Egenburg

**Sa. 10.12.** 19:00 Uhr  
 **Weihnachtsfeier**  
 Schützenverein  
 „Hubertus“ Weyhern

**Sa. 10.12.** 20:00 Uhr  
 **Weihnachtsfeier**  
 Bayern-Fanclub  
 „Umbach“, Gemein-  
 schaftshaus Unterumbach

**So. 11.12.** **Frühschoppen**  
 Burschenverein Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn

**So. 11.12.** 13:00 - 17:00 Uhr  
 **Seniorenweihnachtsfeier**  
 der Gemeinde Pfaffen-  
 hofen a.d. Glonn

**Mi. 14.12.** 19:00 Uhr  
 **Regelmäßiges Treffen**  
 Bündnis 90/Die Grünen,  
 Sportgaststätte Odelzhaus-  
 en bei Niko

**Fr. 16.12.** **Weihnachtsfeier**  
 Schützenverein „Die  
 Wildmooser“ Egenburg

**Sa. 17.12.** ab 14:00 Uhr  
 **Weihnachtsfeier**  
**der Fußballjugend**,  
 VfL Egenburg,  
 Turnhalle Odelzhausen

**Sa. 17.12.** 19:00 Uhr  
 **Weihnachtsfeier**  
**VfL Egenburg - für**  
**ALLE Abteilungen**  
 im Saal des Sportheims

**So. 18.12.** 13:30 Uhr **Andacht**  
 14:00 Uhr **Beginn**  
**Christkindlmarkt Un-**  
**terumbach**, Dorfjugend  
 Unterumbach

**Do. 31.12.** **Silvesterlauf Pfaffenhofen**  
 Bauhof der Gemeinde  
 Pfaffenhofen a.d. Glonn

Der aktuelle  
**Veranstaltungskalender**  
 ist auch im Internet unter

[www.pfaffenhofen-glonn.de](http://www.pfaffenhofen-glonn.de)

einzusehen.

## Dachauer Galerien und Museen - Veranstaltungstermine 2022

**9. Juli 2022, 14–17 Uhr**

Reif für's Museum: Sommer in der Stadt, Gemäldegalerie  
 Das Sonnenlicht lässt alles hell erscheinen, macht die Menschen fröhlich und lädt zum Feiern im Freien ein. Auch hier zogen die Künstler\*innen in die Natur, versuchten die Stimmungen einzufangen und die farbenprächtige Flora festzuhalten. Die Sommerbilder der Dachauer Maler\*innen können wir in der Gemäldegalerie bewundern. Anschließend fangen wir den Sommer mit vielen Blüten ein, an denen wir uns noch lange erfreuen.  
 Gebühr: 14.– Euro zzgl. Materialgebühr  
 Anmeldung bis 3 Werktage vor der Veranstaltung unter Tel. 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)

**14. Juli 2022, 16–18.15 Uhr**

Mit Oma und Opa ins Museum: Sommer, Sonne, Sonnenhut – jeder Künstler braucht 'nen Hut  
 Gemäldegalerie  
 Blumenfarben gibt es reichlich zu bewundern, auch in den Sommerbildern der Gemäldegalerie. Kennt ihr die Geschichte von Frederik und den Farben? Wir basteln uns Sonnenhüte, die die Dachauer Künstler und Künstlerinnen unbedingt haben mussten,

wenn sie im Freien malen wollten.  
 Gebühr inkl. Material 12.– Euro pro Erwachsener mit bis zu zwei Kindern, jede zusätzliche Person 5.– Euro, Im Abonnement: 3 Veranstaltungen nach Wahl 30.– Euro  
 Anmeldung bis 3 Werktage vor der Veranstaltung unter Tel. 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)

**17. Juli 2022, 14–15 Uhr**

Letzter Ausstellungstag in der Neuen Galerie! Führung in der Ausstellung »Flexible Areale. Installationen von A. Bleisteiner und T. Wirthmüller«  
 4.– Euro zzgl. Eintritt  
 Anmeldung unter Tel 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)

**!!!SONDERAUSSTELLUNG!!!**

**LebensRaumOrdnung.**  
**Vom Land zum Landkreis**  
**29. April 2022 – 29. Januar 2023**

Die Ordnung unserer Umwelt reicht weit in die Vergangenheit zurück.

Von jeher nehmen geschichtliche Ereignisse, gesellschaftliche und wirtschaftliche Gegebenheiten Einfluss auf die Art und Weise wie der Mensch seine Umgebung nutzt und ordnet. Der kontinuierliche Wandel von Lebensraum und Landeskultur spiegelt sich auch in der Geschichte

Bayerns wider – im Großen wie im Kleinen. Schon im 16. Jahrhundert kam es zu umfassenden Neuordnungen und der Einrichtung verwaltungsrechtlicher Strukturen, die historische Bausteine für den Landkreis Dachau waren.

Noch vor rund 150 Jahren lag die Stadt München »im Gefild«. Die Stadt war vom Land abhängig, denn der Bauer ernährte den Bürger. Heute pendelt die Landbevölkerung in die Stadt, die Arbeit gibt und das Umland prägt. Das gilt auch für den Landkreis Dachau, der zur Metropolregion München gehört.

Der Abschluss seiner Neuordnung vor 50 Jahren gab den Anstoß sich mit dieser Thematik auseinanderzusetzen und sie einem breiten Publikum näher zu bringen. Die Ausstellung skizziert die wichtigsten Abschnitte der Entwicklung Bayerns und zeichnet die räumliche Entwicklung im Gebiet des heutigen Landkreises Dachau nach. Sie schärft den Blick für die gegenwärtig in Gesellschaft und Wirtschaft geführte Diskussion über die weitreichenden Konsequenzen der Entwicklung unseres Lebensraums.

Dachauer Galerien und Museen  
 Annarita Cioccolini-Marschall  
 Augsburger Straße 3, Dachau  
 08131/5675-12

# KultA8-Programm 2022



2022

KULT A8

## KULT-A8

## Info & Vorverkauf

### KULT A8

bietet Tanz, Blasmusik, Jazz, Flamenco, Balladen, Musik, Konzerte, Opern, Film, Dokumentation, Lesungen und viele andere außergewöhnliche Veranstaltungen. Lassen Sie sich überraschen!

KULT-A8 steht für ein weitgefächertes Veranstaltungsprogramm im westlichen Dachauer Landkreis entlang der Autobahn A8. Die beteiligten Gemeinden: Bergkirchen, Odelzhausen, Sulzemoos. Desweiteren besteht eine enge Zusammenarbeit mit den anderen Gemeinden der WestAllianz.

### Verantwortlich für KULT A8:

Paul Schmid  
KULT A8 - Gemeinde Sulzemoos  
Kirchstraße 3, 85254 Sulzemoos  
www.KULT-A8.de info@kult-a8.de



Das KULT A8 Team: Ursula Kohn, Paul Schmid und Edith Daschner

### KULT A8

#### Vorverkaufsstellen

**Odelzhausen:** Buchladen Odelzhausen, Angelika Aigner  
Tel. 08134 / 99 72 82

### KULT A8

#### Informationen zum den Veranstaltung

www.KULT-A8.de info@kult-a8.de  
Ursula Kohn, Mobil 0176 2281 0331

Aufgrund der Corona-Pandemie sind Programmänderungen möglich. Den aktuellen Stand finden Sie auf [www.KULT-A8.de](http://www.KULT-A8.de)

### KULT A8

#### Mit freundlicher Unterstützung von



#### Mehr Kultur in der Westallianz unter:



www.karlsfeld.de  
www.groebenzell.de  
www.bergkirchen.de  
www.maisach.de



[www.KULT-A8.de](http://www.KULT-A8.de)

## Programm 2022



### April - Juni 2022

### Juni - August 2022

### August - Dezember 2022

**Sonntag 10.04.2022 Ilona Wolf - Konzert**  
„Nachdenken nützt nichts, fantasieren muss man“  
18:00 h Ort: Malztenne Odelzhausen Eintritt: 15,- €  
Ein Georg Kreisler Programm mit Ilona Wolf, Gesang und Sabine Joß am Klavier. Da gibt es ein Tigerfest, da werden Blumen gegossen und es wird Tango getanzt. Herrliche Weiber werden besungen, Männer verlassen und Frauen um die Ecke gebracht. Es dürfen Orchestermusiker ihre Stimme erheben und das alles wird kritisch, liebevoll, böse und skurril auf den Punkt gebracht, wie man es von Georg Kreisler kennt.

**Sonntag 24.04.2022 Blechbläserquintett Harmonic Brass - Konzert**  
Playlist - Drücken... Hören... Genießen!  
17:00 h Ort: Pfarrkirche St. Benedikt Odelzhausen Eintritt: Spende  
In ihrem neuen Programm Playlist haben die fünf HARMONIC BRASS'ler ihre persönlichen Lieblingsstücke zusammengestellt. Jedes Werk erzählt eine Geschichte. Ein klingendes Panoptikum der HARMONIC BRASS-Vergangenheit. Mit diesen Stücken fuhr man zum ersten Mal in weit entfernte Länder, traf interessante Menschen oder hörte endlich das langersehnte „Ja!“.

**Montag 06.06.2022 „Exultate jubilate“ - Konzert am Pfingstmontag**  
mit Janet Bens und Petra Morper  
19:00 h Ort: Pfarrkirche St. Johann Baptist Bergkirchen Eintritt: Spende  
Das Jubiläum, 10 Jahre „Konzert am Pfingstmontag“, endlich nachgeholt. Dieses jubelnde Werk soll nun, zusammen mit weiteren Werken aus Barock und anderer Epochen, anlässlich des Jubiläums erneut zur Aufführung kommen. In bewährter Weise laden Janet Bens und Petra Morper wieder zu einer neuen Stunde Musik ein. Mit dabei ist der Hornist Manfred Giosole, der bereits 2019 zu Gast war. Dieses Mal bringt er zur Feier noch sein Alphorn mit.

**Donnerstag 23.06.2022 Sommerfestival – 1. Konzertabend**  
Ricardo Volkert & Ensemble und anschließend Quadro Nuevo  
19:00 h Ort: Gut Schloss Sulzemoos Eintritt: 40,- €  
Unser KULT-A8 Sommerhighlight zwei Topkonzerte an einem Abend.

**Freitag 24.06.2022 Sommerfestival – 2. Konzertabend**  
Gitanes Blondes und anschließend Harmonic Brass  
19:00 h Ort: Gut Schloss Sulzemoos Eintritt: 40,- €  
Der zweite Teil des KULT-A8 Sommerfestivals mit zwei weiteren Spitzenkonzerten.

**Samstag 25.06.2022 The Monroes - Open Air Konzert**  
Live-Kings des Rock'n'Roll  
21:00 h Ort: Steinbrechanlage Krepplod in Odelzhausen Eintritt: 15,- €  
THE MONROES setzen der musikalischen Ära der 50er und 60er Jahre und den atehrwürdigen Ikonen des Rock'n'Roll mit maximaler Spielfreude, mehrstimmigen Gesang und einer in Schweiß getränkten Bühnenshow ein Denkmal. Mit zahlreichen Auftritten, und Top-Platzierungen bei Radio- und Streaming-Diensten zählen sie zu den erfahrensten und erfolgreichsten Bands des Landes und gelten seit Jahren als „Live-Kings des Rock'n'Roll“.

**Samstag 02.07.2022 Totus Gaudéo - Konzert**  
Mittelalter Rockband  
19:00 h Ort: Hof der Familie Stefan Eintritt: 15,- €  
Ihr Name „Totus Gaudéo“ – Ich freu' mich so! – ist Programm: die Freude an der Musik – und der Funke springt über! Eine der besten akustischen Mittelalter Rockbands\* (Folkworld) – das ist die pure Lust an der Musik, am Tanzen und daran, ihre Zuhörer mitzureißen und in die Klangwelt vergangener Zeiten zu entführen.

**09.07.-20.08.2022 Theatersommer Bergkirchen**  
Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben“  
20:00 h Ort: Halle des TC Lauterbach Eintritt: 24 € - 30 €  
Eine Komödie von Kurt Wilhelm nach der Erzählung, Motiven und Gedichten des Franz von Kobell. Das Hoftheater spielt diese Fassung eingerichtet von Herbert Müller für das Hoftheaterensemble. Ulrike Beckers sorgt für die Bühnenausstattung. Es spielen, singen und tanzen die Mitglieder des Hoftheaters unter der musikalischen Leitung von Petra Morper. Kartenverkauf: Tel. 08131/326400 oder mail@hoftheater-bergkirchen.de

**Sonntag 24.07.2022 Lisa Wahlandt - Konzert**  
SONGS AN EINEM SOMMERABEND  
18:00 h Ort: Pfarrkirche in Egenburg Eintritt: frei, Spende  
Die Drei Damen zaubern mit einzigartigen Stimmen, Klavier, Bass und Kleininstrumenten sowie kreativ-buntem Repertoire einen individuellen Ohrschmaus. Augenzwinkernd verknüpfen sie, was auf den ersten Blick nicht zusammenpasst. Verbinden Bayern mit Jazz, Chanson mit Pop und Bossa Nova mit Kabarett. Ein äußerst angenehmer Anschlag auf Augen, Ohren und ...Herz. Lisa Wahlandt (voc) Andrea Hermenan (p/voc) Anna Veit (b/voc)

**Donnerstag 04.08.2022 C.S.T. - Christian Schumacher Trio - Konzert**  
feat. Knud Mensing und Jurek Zimmermann  
20:00 h Ort: Furthmühle Eintritt: 15,- €  
Mit seinen Trikollegen Michael Eichele und Jochen Enthammer sowie Saxophonist Jurek Zimmermann und Gitarrist Knud Mensing wird Schumacher eine feine Auswahl seiner einfühlenden und mitreißenden Eigenkompositionen präsentieren, die allesamt unter die Haut gehen. Das Publikum darf sich auf ein musikalisches Highlight mit fünf Künstlern, die allesamt auf jahrelange internationale Bühnenerfahrung zurückblicken, freuen!

**Sonntag 11.09.2022 Jazzfrühschoppen**  
Mit „The HOT STUFF Jazzband“  
11:00 h Ort: Gut Schloss Sulzemoos Eintritt: 10,- €  
Mit Swing & Jazz der Extraklasse legt die Hot Stuff Jazzband einen groovigen, erdigen „Mini Big Band Sound“ an den Tag der seinesgleichen sucht. Eine besondere Spezialität sind die dynamischen Big Band-artigen Riffs und Tuttiphasen, die „Call & Response“ Improvisationen zwischen Trompete und Posaune aber auch der eine oder andere gesungene Titel sorgen für ein kurzweiliges Konzert.

**Donnerstag 06.10.2022 „Diagnose Judenhass“, Die Wiederkehr einer deutschen Krankheit** - Eva Gruberová & Helmut Zeller  
19:30 h Ort: Malzboden Odelzhausen Eintritt: frei, Spende  
Für ihr neues Buch sind Eva Gruberová und Helmut Zeller zwei Jahre lang zwischen Ostsee, Bayern und Wien gereist und haben bei Interviews 80 Jüdinnen und Juden zugehört. Somit haben sie den in der Antisemitismus-Debatte direkt Betroffenen eine Stimme gegeben: ihrer Wut und ihren Ängsten, ihrem Widerstand und ihrem Wunsch nach Normalität. Moderation Dr. Norbert Göttler

**Donnerstag 01.12.2022 Harmonic Brass - Blechbläserquintett**  
Festliches Adventskonzert  
19:00 h Ort: Pfarrkirche St. Johann Baptist, Bergkirchen Eintritt: 20,- €  
Ein Adventskonzert mit Weihnachtsüberraschungen aus aller Welt.

**Samstag 31.12.2022 Harmonic Brass - Blechbläserquintett**  
Silvesterkonzert  
15:00 h Ort: Pfarrkirche Odelzhausen Eintritt: frei, Spende  
Unser traditionelles KULT-A8 Konzert zum Abschluss unseres Programmjahres

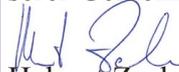
Stand Februar 2022- Änderungen vorbehalten

## Firmenliste der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

mit der nachfolgend erstellten Firmenliste zeigen wir Ihnen die **Dienstleistungen** und **Einkaufsmöglichkeiten** in unserer Gemeinde - und im näheren Umkreis auf.

Kurze Wege und vieles mehr, bieten Ihnen die nachfolgenden Geschäfte. Bitte nutzen Sie die Angebote in unserer Gemeinde.



Helmut Zech, Erster Bürgermeister

**Haben Sie Interesse bzw. Fragen zu einem Eintrag in die Firmenliste, wenden Sie sich bitte an  
Frau Manuela Zech-Probul, Tel.: 08134/25 79 8-14, E-Mail: manuela.probul@pfaffenhofen-glonn.de**

### 1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Diepold GmbH &amp; Co. KG</b> Weberstraße 1 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 66 89, Fax 55 66 92 Mobil: 0173/3 56 01 02 mail@diepoldGmbH.de	Gerüstbau - verleih, Baudienstleistungen, Innenausbau, Gartengestaltung	nach Vereinbarung
<b>D&amp;Z Innenausbau GmbH</b> Egenburg Eginostr. 8 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 72 637 Mobil: 0176/6 12 92 57 59 d.z.Innenausbau@gmail.com	Innenausbau: Planung, Be- ratung und Ausführung Bauelemente, Haustüren, Fenster, Türen, Parkett und Fliesen Ausstellung: Hauptstr. 3, 85259 Wiedenzhausen	nach Vereinbarung  Ausstellung: Montag-Freitag 08:00 - 17:00 Uhr Samstag 08:00 - 13:00 Uhr
<b>Ulrich Kalmbach</b> Egenburg Mühlstraße 13 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/73 03, Fax 55 58 48 Mobil: 0173/5 11 30 28 kalmbach.ulli@t-online.de	Minibaggervermietung Baggerarbeiten Transporte	nach Vereinbarung
<b>Stefan Kiemer Ölfeuerung GmbH</b> Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 26 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/61 22, Fax 76 14	Heizungsbau, Solaranlagen, Sanitärinstallation, Kundendienst	nach Vereinbarung
<b>Kistler Elektrotechnik &amp; Neue Energie GmbH &amp; Co. KG</b> Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 17 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 66 55-0, Fax 55 66 55-98 mail@kistlerneueenergie.de www.kistlerneueenergie.de	Elektroinstallation, Photovoltaikanlagen, Schaltschrankbau, Industriemontagen	Montag - Freitag 08:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung
<b>Mang Harald</b> Egenburg Hauptstr. 20 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/17 30, Fax 73 17	Dachstuhl, Holzhausbau, Dachdeckungen, Innenausbau, Balkone, Dachisolierungen	nach Vereinbarung

## 1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Planungsbüro R O B</b> <b>Dipl.-Ing. C. Multhaup</b> Dietenhausen Am Wegacker 3 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/55 67 70, Fax 55 67 72 christiane@rob-multhaup.de www.rob-multhaup.de	Bauberatung, Bauplanung, Genehmigungsplanung, Bauleitung von Umbauten, Neubauten, Außenanlagen, Innenraumgestaltung	nach Vereinbarung  Die Erstberatung ist kostenfrei
<b>Neumair Stefan</b> Unterumbach Holzstr. 9 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0174/90 40 196 Fax: 08134/15 15 baggersteff@web.de	Baggerbetrieb, Gartenge- staltung, Dienstleistungen Bau-, Land- und Forst- wirtschaft	Montag - Freitag 07:00 - 16:00 Uhr und nach Vereinbarung
<b>P &amp; M Gutmann GbR</b> <b>Malermeisterbetrieb</b> Egenburg Schusterberg 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/72 64, Fax 55 66 88 Mobil: 0177/2 82 14 45 info@maler-gutmann.de www.maler-gutmann.de	Maler- und Lackierarbei- ten, Fassadenanstriche, individuelle Wandgestal- tungen	nach Vereinbarung
<b>Montageservice Schuster</b> <b>Herbert Schuster</b> Ebersried Gernstr. 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/29 86 037 Mobil: 0176/60 36 98 93 MS.Schuster@yahoo.com	Trockenbau, Bodenleger, Hausmeisterdienste, Ein- bau gefertigter Normteile, Küchen- und Möbelmon- tagen, Holz- und Bauten- schutz, Garten- und Land- schaftspflege, Dachflä- chenfensteraustausch uvm.	Montag-Freitag 07:00 - 17:00 Uhr Samstag 07:00 - 12:00 Uhr
<b>Schreinermeister</b> <b>Sedlmeyr Robert</b> Unterumbach Bachstraße 5 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/4 56, Fax 72 13	Schreinerei: Fenster, Haustüren, Innentüren, Treppen	nach Vereinbarung
<b>Fliesenlegerbetrieb</b> <b>Josef Sowa</b> Ebersried Bayerzeller Str. 17 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 58 41, Fax: 93 58 42 info@fliesen-sowa.de www.fliesen-sowa.de	Fliesen-, Platten- und Mosaikleger	nach Vereinbarung
<b>Raumgestaltung</b> <b>Christian Sperling</b> Egenburg An der Leiten 1 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0176/24 04 95 14 Raumgestaltung-c.sperling@web.de	Designböden, Parkett, Teppichböden, Laminat, Sonnenschutz, Markisen, Vorhänge & Gardinen	nach Vereinbarung

## 1. Bauleistungen, Baunebenleistungen (Baufirmen, Ausbaufirmen, Handwerker, usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Steininger Herbert</b> <b>Elektroanlagen</b> Egenburg Hauptstraße 22 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 27 13, Fax 9 27 15	Elektroanlagen für Alt- und Neubau, E.-Heizung, Photovoltaik, EIB-Technik, Antennentechnik	nach Vereinbarung
<b>Weindl, Greppmeier, Münch GbR</b> <b>Meisterfachbetrieb</b> <b>Rohbauveredelung WGM</b> Oberumbach Weilerweg 1 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/99 70 60, Fax 99 70 61	Innen- und Außenputz, Energieberatung und Bauplanungen	nach Vereinbarung
<b>Fest Simon</b> <b>Glasermeister</b> Unterumbach Dorfstr. 19 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0176/31 21 98 53 fest.simon@web.de	Glasduschen, Schiebetüren, Vordächer, Küchenrückwände, Spiegel nach Maß, Glasreparaturen aller Art	nach Vereinbarung

## 3. Dienstleistungen (Versicherungen, Finanzbüros, Kosmetikstudios usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Enzian Clean Services</b> <b>H. Durmaz</b> Wagenhofen Umbacher Str. 1 c 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/49 89 823, Fax: 03 22 24 38 75 62 info@enzianclean.de www.enzianclean.de	Reinigungsdienste aller Art, Entsorgung Restmüll, Glas, Kartonagen und Bauschutt	Montag-Freitag 08:00 - 16:00 Uhr und nach Vereinbarung
<b>ETL Schweiger &amp; Kollegen GmbH</b> Wagenhofen Gerda-Hasselfeldt-Ring 17 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 30 70, Fax: 93 07 21 info@schweiger-steuerberater.de www.schweiger-steuerberater.de	Steuerberatung, Unternehmensberatung, Gestaltungsberatung im Steuer- und Handelsrecht, Buchhaltungen und Jahresabschlüsse, Lohnbuchhaltung, Bau-lohn, Existenzgründungsberatung, sämtliche Leistungen mit modernsten IT-Lösungen möglich	Montag-Donnerstag 07:30 - 17:30 Uhr Freitag 07:30 - 14:00 Uhr Termine individuell vereinbar
<b>Immobilien-service mit Herz</b> <b>Heike Stiebitz</b> Unterumbach Dorfstraße 44 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 78 20, Fax 03212/5 57 82 00	Immobilienmaklerin / Einrichtungsberatung / Wohnwirtschaft	Montag-Freitag 09:00 - 19:00 Uhr Samstag nur nach Vereinbarung

### 3. Dienstleistungen (Versicherungen, Finanzbüros, Kosmetikstudios usw.)

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Klement Martina</b> <b>Friseurstüberl</b> Bayerzell 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/13 96	Friseur	Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 08:00 - 12:00, 13:15 - 17:00 Uhr Samstag 07:00 - 12:00 Uhr Dienstag geschlossen
<b>Laib Carola</b> <b>Power of Yoga</b> Hüterweg 24 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 76 153 carola.laib@powerofyoga.de www.powerofyoga.de	Yogakurse (zuschussfähig durch die Krankenkassen), Yoga für Schwangere, Mami-Baby-Yoga, Beckenboden Grund- und Trainingskurse, Anwendungen im Rahmen der BeBo®Therapeutin, Thai (yoga)Massage, Business Yoga, Mobiles Yoga	nach Vereinbarung
<b>Raiffeisenbank Pfaffenhofen a.d. Glonn eG</b> Raiffeisenplatz 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 29 80, Fax: 93 29 90 meinebank@raiba-pfaffenhofen.de www.raiba-pfaffenhofen.de	Partner für Finanzdienstleistungen, Geldanlagen, Baufinanzierungen, Investitionskredite, Förderdarlehen, Anschaffungsdarlehen, Bausparen und Zahlungsverkehr	Hauptgeschäftsstelle Pfaffenhofen a.d. Glonn: Montag, Dienstag, 08:15 - 12:15 Uhr 13:15 - 16:45 Uhr Mittwoch geschlossen Donnerstag 08:15 - 12:15 Uhr 13:15 - 18:00 Uhr Freitag 08:15 - 14:00 Uhr
<b>Praxis für Gesundheitsberatung</b> <b>Franziska Riepl</b> Unterumbach Reisererstraße 6 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 69 73 www.gesundheitsberatung-riepl.de	Ernährungsberatung, Autogenes Training, Progressive Muskelentspannung für Erwachsene und Kinder, Bachblütenberatung, Reiki, Hot-Stone-Massagen, angewandte Kinesiologie „touch for health“, Kochwerkstatt für Kinder und Jugendliche	nach Vereinbarung
<b>Roosenmaallen Fotografie</b> <b>Tanja Roosenmaallen</b> Egenburg Schusterberg 2 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0176/80 21 75 00 roosenmaallen-fotografie@gmx.de	Fotografin <ul style="list-style-type: none"> <li>• Outdoorshooting</li> <li>• Homestories</li> </ul>	nach Vereinbarung
<b>PeppiPics</b> <b>Thomas Pfeffer</b> Unterumbach Ligsalzstr. 4 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Mobil: 0152/31 92 65 93 peppipics@gmail.com www.peppipics.com	Fotografie	nach Vereinbarung

## 4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p><b>Die Top-Partner</b>  <b>Jörg Kalies</b>                      Unterumbach                      Dorfstraße 60                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Tel.: 08134/5 53 32 30                      Mobil: 0151/25 21 06 73                      info@die-top-partner.de                      www.die-top-partner.de</p>	<p><b>Herstellung von Drucksachen aller Art</b>, Corporate Design, Geschäftsausstattung, Prospekte, Katalog, Flyer, Anzeigenwerbung, Loseblattwerke, PDF-Programmierung, Webseiten-Erstellung, Online-Shop-Aufbau, Digital- und Offsetdruck. Nutzen Sie auch unseren Kopierservice</p>	<p>Montag - Freitag                      08:30 - 18:30 Uhr                      Andere Termine nach Vereinbarung</p>
<p><b>Farfallina`s Patisserie</b>  <b>Yvonne Höhne</b>                      Wagenhofen                      Landstr. 4                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Tel.: 08134/60 11, Fax: 60 83                      yh@farfallinas.de                      www.farfallinas.de</p>	<p>Bistro, Cafe, Konditorei und Partyservice</p>	<p>Montag, Dienstag und Mittwoch geschlossen                      Donnerstag - Samstag                      09:00 - 16:00 Uhr                      Sonntag                      08:00 - 12:00 Uhr                      nur Verkauf - kein Frühstücksservice                      Brotverkauf jetzt nur noch am Sonntag!</p>
<p><b>Galerie Abstrakt</b>  <b>Kunstgalerie für Moderne Abstrakte Gemälde</b>                      Unterumbach                      Am Sonnenhang 4                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Mobil: 0176/390 363 30                      galerie-abstrakt@t-online.de                      www.galerie-abstrakt.de</p>	<p>Original handgemalte Bilder der Modernen Malerei.                      Hochwertige Abstrakte Gemälde Originale, für Wohnräume und Geschäftsräume.                      Alle Bilder sind Unikate.</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p><b>Geovision GmbH &amp; Co. KG</b>                      Wagenhofen                      Umbacher Str. 1                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Tel.: 08134/93 27 - 10, Fax: 93 27 - 39                      info@geovision.de                      www.geovision.de</p>	<p>ERP/PPS-Systeme, MES/Shopfloor-Systeme, Schulung/Beratung für optimierte Prozesse in Fertigungsbetrieben</p>	<p>Montag-Freitag                      08:00 - 17:00 Uhr</p>
<p><b>Kreativ &amp; IdeenReich</b>  <b>Sarah Henkel</b>                      Läutenring 8                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Tel.: 08134/32 53 172                      Mobil: 0162/2 67 47 67                      kreativ&amp;ideenreich@online.de</p>	<p>Bastelarbeiten, Bastelkurse, Wellnessboxen, Geschenkschachteln, Grußkarten, kleine Plotarbeiten (Wandtattoos), vieles mehr auf tel. Anfrage</p>	<p>Montag-Freitag                      16:00 - 18:00 Uhr                      Samstag                      09:00 - 12:00 Uhr                      je nach telefonischer Vereinbarung</p>
<p><b>Lamplhof-Hofmetzgerei GmbH</b>                      Kirchplatz 2                      85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn                      Tel.: 08134/9 28 08, Fax: 9 35 92 10                      kontakt@lamplhof.info                      www.lampl-hof.de</p>	<p>Feinste Fleisch- und Wurstspezialitäten</p>	<p>Dienstag, Donnerstag                      08:00 - 12:00 Uhr                      14:00 - 18:00 Uhr                      Freitag                      08:00 - 18:00 Uhr                      Samstag                      08:00 - 12:00 Uhr</p>

## 4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<p><b>Liesys Nähstüberl</b> <b>Elisabeth Pfeffer</b></p> <p>Unterumbach Ligsalzstr. 4 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 52 123 elisabethpfeffer@web.de www.liesys-naehstueberl.com</p>	<p>Änderungsschneiderei und Neuanfertigung von Dirndl und Tracht, Klei- dung, Vorhängen, Heim- textilien und Leder</p>	<p>Montag - Donnerstag 10:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung</p>
<p><b>MaMaJu GmbH</b> <b>Margot Jung</b></p> <p>An der Allee 14 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 54 571 Mobil: 0172/826 48 13 hallo@mamaju.bio www.mamaju.bio</p>	<p>Bio-Feinkostsortiment: Röstkaffee, Wein, Kuchen im Glas, Schokoladen und vieles mehr - rein biolo- gisch und pflanzlich</p>	<p>Jederzeit online unter: www.mamaju.bio und in ausgewählten Bio- und Feinkostläden der Region</p>
<p><b>Mimis Fensterladerl</b> <b>Martina Staab-Happach</b></p> <p>Unterumbach Dorfstr. 19 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/55 65 341 martina.happach@gmx.net www.mimis-fensterladerl.de</p>	<p>Teespezialitäten, Holzkunst, Naturkosmetik</p>	<p>Montag - Freitag 14:00 - 18:00 Uhr</p>
<p><b>Mobile Haushaltshilfe</b> <b>Ibolya Balla</b></p> <p>Egenburg Hauptstr. 18 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/9 35 77 37 Mobil: 0170/4 75 25 40</p>	<p>Reinigungsarbeiten privat oder gewerblich</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p><b>Praxis für Psychotherapie</b> <b>Hedwig Kawan Kühlmuß</b></p> <p>Hochstr. 3 b 85235 Odelzhausen Tel.: 08134/63 87 hedwig-kk@gmx.de www.hoffnung-fuer-mich.com</p>	<p>Psychotherapie - Vorträge - Kurse (ab 4 Personen), Präventionskurs - Depres- sion, Burnoutseminar, „Ladies-talk“ (Gesprächs- kreis), Entspannungstrai- ning, KBG (kreative Be- wegungsgestaltung) „Das Fenster zu mir“ (Persön- lichkeitsentwicklung), Familienaufstellung</p>	<p>nach Vereinbarung</p>
<p><b>Seifen Zeit</b> <b>Fam. Hanke</b></p> <p>Oberumbach Am Hang 7 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 52 937 hanke@seifenzeit.com www.seifenzeit.com</p>	<p>Seife, Creme und Lip Balm aus BIO-ÖL und naturreinen, ätherischen Duftölen</p>	<p>nach Vereinbarung</p>

## 4. Apotheken, sonstige Geschäfte

Anschrift, Telefon, Fax	Produkt, Dienstleistung	Geschäftszeiten
<b>Spargel &amp; Erdbeeren Wolf</b> Ebersried Bayerzeller Str. 10 a 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/92 991, Fax: 92 992 info@erdbeeren-wolf.de www.spargel-wolf.de	Weißer und grüner Spargel, Erdbeeren und Apfel aus eigenem Anbau	Hofladen: Montag - Samstag 08:00 - 19:00 Uhr Sonn- und Feiertage 08:30 - 18:30 Uhr
<b>Stadlrausch, Möbel &amp; Accessoires &amp; Mode Heike Stiebitz</b> Unterumbach Dorfstr. 44 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn Tel.: 08134/93 56 920 Mobil: 0160/90798726 www.stadlrausch.de facebook/stadlrausch	Einrichtungen & Geschenkartikel, Homestaging, Einrich- tungsberatung vor Ort	Dienstag - Freitag 10:00 - 12:30 Uhr und nach Vereinbarung Zusätzlich saisonale Öffnungszeiten / Events

### Ausbildungskompass 2023 - jetzt für Inserate anmelden!!!

Die Planungen für den neuen Ausbildungskompass 2022/2023 haben begonnen!

Ab sofort können sich Firmen, die Ausbildungsstellen anbieten unter [www.westallianz-muenchen.de](http://www.westallianz-muenchen.de) online anmelden.

Weitere Informationen werden in Kürze auch per Post an die Firmen versandt.

Die neue Ausgabe wird dann wie gewohnt im Herbst zu Schuljahresbeginn erscheinen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! Je mehr Einträge wir im Kompass haben, umso größer ist der Mehrwert für die Schülerinnen und Schüler.



Text/Bild: WestAllianz München

### AKTUELLES von der VHS



Die Volkshochschule für die Gemeinden Odelzhausen, Pfaffenhofen, Sulzemoos e.V. erfüllt den Erwachsenen-Bildungsauftrag dieser Gemeinden.

Da die vhs als Verein organisiert ist, kann sie nur mit Vorständen und Mitgliedern weiter bestehen. Im Herbst 2022 tritt der Vorstand leider nicht wieder zur Wahl an, deshalb ist der Weiterbestand dieser wichtigen Einrichtung stark gefährdet.

Der Vorstand besteht aus dem/der ersten und zweiten Vorsitzenden, dem/der Kassenwart und dem/der Schriftführer/in.

Der Vorstand wird für 2 Jahre gewählt.

Für das operative Geschäft wird eine Geschäftsführung bestellt.

Gleichzeitig wirbt die vhs für neue Mitglieder, die sich gerne einbringen, für die Erwachsenenbildung am Ort brennen und Vorstand und Geschäftsleitung mit Ideen oder auch tatkräftig unterstützen möchten. Die Mitgliedschaft bei der vhs ist kostenfrei.

Text/Bild: VHS-Odelzhausen

Herzliche Einladung für ALLE, die gerne kommen!!

**AB 11 UHR** **AB 18 UHR**  
**EINWEIHUNG TAG DER**  
**OFFENEN TÜR**

Feuerwehrhaus  
Geh- und Radweg  
Ortsdurchfahrt Pfaffenhofen a.d. Glonn  
Ortsdurchfahrt Wagenhofen

**FEUERFEST PFAFFENHOFEN A.D. GLONN**

**AB 18 UHR**  
**BÜRGERFEST**

Veranstalter: Gde. Pfaffenhofen a.d. Glonn

Speisen - Getränke - Blasmusik - Partyband - Kinderprogramm - Kaffee & Kuchen  
Hausführungen - Feuerlöschtrainer - Hüpfburg - Feuerwerk